中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：七三零七零六
採訪部：七二零六二七　七二三四九二
營業部、廣告部：七二九三零七　七三零七零八
社長室：七二四八五四
總編輯：七二七二式二
經理室：七二七二六一
中區辦事處：二式五四九五　二式一式三八

電報掛號二零七五　郵箱六二號
今日出紙三大張每份壹毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一五五二九號

反對撤減駐歐美軍
白宮獲民主黨要人支持
羅傑士深信曼斯菲爾建議必被否決

【華盛頓十七日美聯社電】政府官員，在若干民主黨紀錄中最受人同情的著名人士的支持下，將會在反擊參議院多數派領袖曼斯菲爾一項提案的緊急行動中，獲得勝利。曼氏的提案企圖立法削減美國在歐洲的百分之五十的駐軍。

尼克遜總統的主要遊說者麥格里哥於星期日宣稱，在星期三的參議院投票中，「我們毫無疑問可以獲得勝利」。

國務卿羅傑士也預料曼斯菲爾的修正案將會失敗。該議案希望美國在北大西洋公約組織國家的駐軍，減至十五萬人。羅傑士反對這個議案，指其可能「對美國的外交政策造成災禍」。

另一方面，尼克遜於佛羅里達州宣佈，前總統杜魯門已加入以前民主黨政府官員的行列，該批人還包括支持尼氏立場的詹森在內。

前在杜魯門政府中任職國務卿的艾奇遜，是早年在北大西洋同盟的主要活動者，他於上星期四起在白宮領導一項運動去反對這個議案。該運動至今已至少獲得二十四名在杜魯門政府、艾森豪政府、甘迺迪府和詹森政府任職的高級官員的公開支持。

【佛羅里達州基比斯坎十六日美聯社電】尼克遜總統星期日宣佈：他的反對削減半數歐洲駐軍，獲得前任總統杜魯門的支持。

白宮副新聞秘書沈爾說：杜魯門時代國務卿艾奇遜星期六晚通知華府，謂杜魯門願支持尼克遜總統的立場。

艾奇遜星期日聲明：杜魯門要求以其名義發表聲明：「前總統杜魯門全力支持尼克遜總統及前總統詹森的聲明。」

【那不勒斯十六日法新社電】歐洲聯軍最高司令部參謀長美國陸軍韋德將軍今日重申，美國有必要在歐洲保持它的軍隊。

在一個北大西洋公約組織南歐司令部成立二十周年紀念會中，韋德將軍強調駐歐聯軍統帥古巴斯特將軍所列出的「三個基本真理」。後者月前去美國磋商事務，因而不能參加該紀念會。

其一：北大西洋公約組織或類似組織對美國安全上的重要性，與該組織的其他國家並無二致。

其二：在歐陸駐有一個有組織的綜合部隊，對北約組織的生存是重要的，因爲它對美國以及其他北約會員國的安全都有關。

其三：美國在歐洲保持不少過現時的兵力，乃是在該處繼續保持一個有組織的綜合部隊不可少的一部份。爲了保持北約組織的生存，爲了美國的安全，爲了其他盟國的安全，我們必須在歐洲保持不少過現時的兵力。

羅傑士評布里什紐夫建議
美願在均衡情況下與俄談減少歐駐軍

【華盛頓十六日法新社電】尼克遜政府對蘇俄共黨首領布里什紐夫的公開答覆於今日宣佈：「美國政府渴望和蘇俄談判關於在歐洲共同和均衡的減少軍隊問題」。

國務卿羅傑士於電視接見節目中說，但是布里什紐夫的星期五演說內容「有些含糊」。

他繼續說，美國很贊成召開一個如華沙公約國家提議討論歐洲安全問題的會議，假使這會議是商討共同和均衡的減少軍隊事宜。

觀察家指出，這是美國一位首長談及贊同歐洲安全會議，而不附帶打破柏林問題僵局條件之第一次。

據，布里什紐夫於星期五促請西方着手談判，來討論減低中歐地區軍隊數目和軍備。羅傑士今日透露，美國駐莫斯科大使已奉令請蘇俄領袖澄清其演說的內容。

與此同時，國務卿重申美政府反對單方面減少歐洲美國駐軍。這事是由曼斯菲爾修正案所提出的，並定於星期三在參議院投票表決。

羅傑士稱，他確信這修正案永遠不能成爲法律。他說：「我深信我們需要歐洲的駐軍，如無美軍駐在歐洲，將迫令美國更加直接倚賴它的核子嚇阻力量。我們在歐的軍隊不獨保衛歐洲，並同保護我們。」

【華盛頓十六日合衆國際社電】美國務卿羅傑士今天說：美國極盼望與蘇俄談判美蘇軍隊共同撤出歐洲問題。

羅傑士在電視訪問中說：「我們在歐洲的駐軍力量，足以牽制蘇俄，防止任何進攻……。如果我們在目前階段，削減我們在歐洲的軍力，局勢將會十分危險，我們但願共同而在互相平衡的狀況下削減駐軍。」

羅傑士說：「布里什紐夫心裏的計劃我們仍然不甚明瞭，因此，美國要求更詳細的說明。換言之，我們想確知談判是否會有成功的希望。」

羅傑士又說：撤回大批美國海外駐軍，節省金錢有限，對國家的收支平衡，影響很少。

美鴿派議員在日稱
不能背棄中華民國

【東京十七日時事社電】日美兩國部份鴿派議員第二屆懇談會，十六日進行第二日會議時，由美方議員史葛等十三人與日本民社黨議員曾禰益等十二人，就中國、沖繩問題及紡織品等，經濟問題等進行商討。

席間美國議員表示：「美國國內對於中共的乒乓球外交，雖然予以好評，但認爲有一定界限。對中共代表權問題，在今秋聯大以前，必須有所決定，但中華民國絕對不能捨棄。」

美海神飛彈潛艇
英准其泊蘇格蘭

【蘇格蘭．愛丁堡十七日合衆國際社電】美國海軍於今日證實，帶有多種彈頭的「海神式」飛彈的美國核子潛艇，現正泊在蘇格蘭的聖羅克海軍基地。

現在聖羅克基地的第十四「北極星」式潛艇中隊作戰指揮官拜禮說：英國政府已同意帶有「海神式」飛彈的潛艇，使用聖羅克基地。「海神式」飛彈帶有氫彈彈頭。

本公司香港皇后大道中八十五號支店謹訂於本月十八日（星期二）正午十二時開始營業敬請
光臨指導
（不舉行儀式）
元洪福和鮮果行有限公司謹啓

星加坡先驅報兩高級人員
被星政府勒令出境
「東方太陽報」昨停刊

【星加坡十七日法新社電】星加坡政府今日命令「星加坡先驅報」的兩名編輯部高級人員，於四十八小時內離境。此外，另一名人員則已獲得通知，他於數天前期滿的工作准許證，將不會重簽。

被逐出境的是澳洲籍的國際電訊編輯里斯和馬來西亞籍的特寫編輯阿特里．高。他們兩人的入境工作證於上月期滿，他們於今日奉令於四十八小時內離去。

另一名馬來西亞比里，經自費方獲悉，他的入境工作證能不會重簽。比里是一名助理編輯，他住在馬來西亞每天駕車往星加坡上班。

同時，香港的報紙出版人胡仙和「星加坡先驅報」的總編輯亞布祿士．許（譯音），於今日和總理李光耀進行長時間的會談。

這次會談，是在李光耀總理於上星期指控主要來自香港的「隱蔽」財政來源投資於「星加坡先驅報」後舉行的。

李光耀說，該報不斷「抨擊」政府。李光耀又曾對胡仙同意投資「星加坡先驅報」的說法，表示懷疑。

許氏除了表示會談將於明日繼續外，拒絕作任何說明。

胡仙特地飛抵星加坡，與李光耀會談。

【星加坡十七日路透社電】星加坡小型日報「東方太陽報」，在政府指摘它接受中共特務的財政支持後，已於今早從此間的報攤上消失。

銷數約達一萬八千份的「太陽報」，於今日較早時無人工作，一片靜寂。

總編輯克里希尼亞說，他們已告訴一百名本地的僱員，今天不用工作。他們並依照合約，提前支薪後被解僱。

克里希尼亞和其他六位外來的新聞工作者，開始前往清理該報的編輯室，他們昨天的離職，使「東方太陽報」宣告結束。

該報社長，也是政府的指摘目標的。胡蛟至今仍未與記者接觸。胡蛟似乎不在現時發表他個人的聲明。

克里希尼亞說，爲了不致使他們將來的職業受到影響，所以他和其他六名高級職員提出辭職。

他又說，他計劃在完成這裏的事務後，便離開星加坡。克里希尼亞是印度籍，其他六人則是澳洲人、加拿大人、和紐西蘭人。

中共製成
超音速軍機

【紐約十七日法新社電】「紐約時報」報導，據美國中共事務專家稱，中共人員首次建造一架由中共工程師設計的超音速軍機。

該報在一項華盛頓報導中說這架稱爲F—九型的飛機，有雙引擎，其設計是根據米格—十九，但有很多的改良。該機長五十呎，翼長三十二呎，重三十二噸，時速達一千四百哩。

該機的航程爲五百哩，可在五萬呎高空飛行，並裝有高速三百公厘口徑加農砲火箭和空對地飛彈。每月可生產十架。

「紐約時報」說，在此之前，中共祇可以生產米格—十九型的傲製機，有些售予巴基斯坦。

八營北越軍猛烈進攻
寮重鎮百桑失守

【永珍十七日法新社電】寮國政府官方今日宣佈：寮國政府軍與共軍發生一次猛烈戰鬥，被共軍佔據位於戰略的波羅文斯高原的寮國皇家陸軍地區總部百桑鎮後，政府軍事實上已失去對該高原的控制。

上述聲明由國防部發言人諾克西將軍發表。他說：北越軍亦同時佔領在該高原西部百桑鎮二十五哩半徑範圍內的五處重要據點，該高原的東端及南端在過去數月內已落入共軍手中。富江圖、賓達求、富披梅、盧西和富同諾相繼失守後，政府軍僅保持在該高原左方的一處要塞盧江及大約二十個瞭望站，據報，當地的形勢十分危急。

諾克西將軍說，有八營北越軍參加該次目的在擴大通往高棉的胡志明小徑的攻擊。

共軍於昨晚以大砲襲擊寮國中部湄公河上的北汕機場，擊毀着陸跑道，此外，一隊突擊隊爆炸該機場的一處軍火站，迫使該機場在今日封閉。

【西貢十七日美聯社電】美軍司令部說，一個北越地對空飛彈基地，於星期日向一架在寮國上空的美空軍「C一三零」型機發射飛彈，但兩枚飛彈却未能命中。

據悉：這是中南半島戰爭中首項北越地對空飛彈報導。

【西貢十七日合衆國際社電】戰地發言人說：南越軍一支由多個營組成的部隊，今日開始下山，向阿秀谷的東南端進發，準備發動被長期擱置的聯合行動，以進入該個被共軍盤踞甚久的基地。

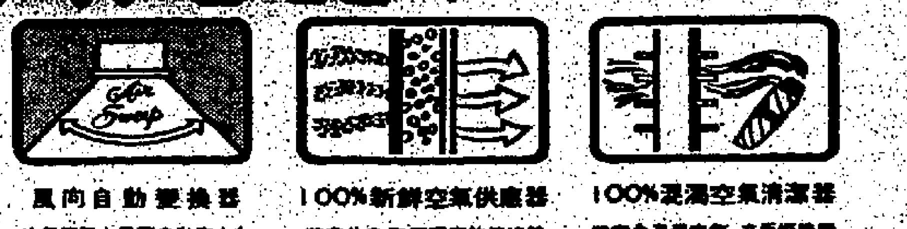
豪華不是奢望

日產得勝
DATSUN 2400
超級六型原廠冷氣
豪華大房車

日產得勝2400車廂內配有特爲人體而設計的特厚柔軟座椅，能作任何傾斜角度，前座配有頭枕，可作臥床用，車內滿舖地毡。原廠冷暖氣機、收音機、前後座香烟點火器。特佳的空氣流動系統，令車內光線柔和的顏色車窗等豪華週詳裝備，足能令閣下……舒適暢快。

總代理：大昌貿易行有限公司　屬下機構
合誠汽車有限公司　香港禮頓道9號　電話H772310 H767014　九龍窩打老道69號D　電話K841222　K850094

特價供應足8300B.T.U.僅售港幣
$995.-
低於進口成本．機會僅此一次
絕無僅有
3項專利



風向自動變換器　冷氣能強力風零自動向左右方向，不停的擺動吹出。
100%新鮮空氣供應器　將室外空氣經調有的清濾器，100%的清濾後輸入室內。
100%混濁空氣清潔器　將室內混濁空氣，在若短時間內，100%的易再清潔空氣。

Gibson
服務部電話：H-232071, K-665272
總代理：香港火油公司電器部
請駕臨高富石油氣各門市部參觀選購

香港區
德輔道中恒生銀行大廈地下　電話：H224045
軒尼詩道535號地下　電話：H761900
軒尼詩道290號地下　電話：H735343
英皇道317號A地下　電話：H715321
英皇道456號地下　電話：H782969

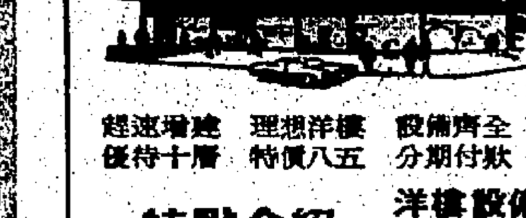
九龍區
彌敦道恒豐大廈十一樓　電話：K665272
彌敦道308號A地下　電話：K844774
長沙灣道1-3號地下　電話：K695450
馬頭圍道296號地下　電話：K638738
金巴利道81號地下　電話：K681245
G-18

景翠園
羅便臣道125-127號
110年期
準本農曆年內完成
有大廈專用巴士經常對開

半山區高級住宅　雅翠園
旭和道14-36號
999年期
準本年八月完成
餘樓無多、欲購請速

一流設備．華麗實用．車位充足
地盤辦事處設在旭和道14-36號、電話：H454515
新鴻基　電話：H228205．H249182

文業樓
元朗安寧路84號地段



打樁完成　開始預售
超速增建　僅待十層　理想洋樓　特價八五　設備齊全　分期付款　預售期間　分層出售

勤業樓
元朗青山道53號地段

全部售完
有入伙紙　即可入住　物美價廉　顧客熱忱　早已沽清　踴此致謝

特點介紹　洋樓設備，高尚住宅，梗房間格，三房兩廳，廚房皆窗，四邊單邊，柚木地板，顏色浴缸
洽購處　策强建築公司九龍彌敦道610號藝大廈808室TEL：858791　858790
地盤售樓處TEL：NT763845
全業置業公司元朗教孚街B座三樓TEL：NT761094

囍

謹詹公曆一九七一年五月十八日
農曆辛亥年四月廿四日
（星期二）爲六妹幼珍與王紀華先生在美國佛羅烈達州荷李活第一浸信會堂舉行結婚特此敬告
諸親友
承慈命張柳村謹啓

沙特阿刺伯國王 費沙爾昨日訪華

沙特阿刺伯國王費沙爾，十七日上午乘專機抵華訪問四天。蔣總統親蒞機場歡迎。（中央社）

【台北十七日中央社電】沙特阿刺伯國王費沙爾，今天上午飛到台北，正式訪問四天，將為中沙兩國傳統友誼，展開歷史新頁，進一步加強合作關係。

蔣總統伉儷親臨台北松山機場，歡迎遠道訪華的國賓，中沙兩大亞洲反共堡壘的元首在飛機旁親切握手，然後，蔣總統陪同費沙爾國王步過紅色的地氈，登上受禮台，接受隆重的歡迎儀式。

費沙爾國王的專機，是於今天上午十時三十分到達台北機場。歡迎國賓的還有嚴副總統等政府高級首長和各國駐華使節，由蔣總統分別介紹和費沙爾國王見面，並一一握手。

歡迎儀式後，蔣總統陪同費沙爾國王乘坐禮車，自台北機場前往圓山行館，沿途有三萬多的民衆，揮舞着中沙兩國國旗，熱烈歡迎。

費沙爾國王在訪華期間，將與政府首長會談，並參觀各項設施。今天下午，他將接見嚴副總統及外交部長周書楷，並接受台北市長高玉樹呈獻的市鑰。

今天晚間，費沙爾國王將在陽明山中山樓與蔣總統會晤，接受總統贈勛，並應蔣總統伉儷國宴款待。

沙特阿刺伯國王費沙爾今天下午在圓山行館接見副總統嚴家淦及外交部長周書楷時表示，中華民國在蔣總統領導下的成就令人欽佩，因此他能來華訪問，深感榮幸。

費沙爾國王與嚴副總統懇切晤談十分鐘，隨後台北市長高玉樹也晉謁沙王，並向沙王呈獻台北市鑰，代表台北市民對他表示歡迎和尊敬之意。

沙達自任警察首長 再進一步整肅政敵

【開羅十七日合衆國際社電】埃及總統沙達特在廣泛的肅清其政敵聲中，已於今日自兼埃及警察首長。

半官方的「中東通訊社」說，警察提名沙達特為其最高首長，而沙達特已予接受。

「金字塔報」說，下一步是埃及地方首長和外交部的人事更動。

貝魯特的「安瓦爾報」引述可靠的開羅人士說：深名的左派分子莫希丁，將負責重新組織「阿拉伯社會主義聯盟」——埃及唯一合法的政黨和反沙達特中心。

【貝魯特十七日法新社電】據黎巴嫩「安尼爾報」於昨天說：一項據說是要推翻埃及總統沙達特的計劃，原定於昨日開始行動。

該報說：這項陰謀由前副總統沙布里和他的朋友策劃，這計劃將以扣押沙達特總統作開始。

該報又說：陰謀的第二項步驟是佔據城市中的戰略據點。第三步則是逮捕政治和新聞人員，包括半官方「金字塔報」的編輯希卡爾。

「安尼爾報」說：希卡爾將由執政的「阿剌伯社會主義聯盟」的官員和前內政部長的親密合作者第比替代。

據該報說：這個陰謀之所以失敗，是因為策劃者對自己的的力量過份有信心。

【開羅十六日合衆國際社電】政界方面消息今日說：自上星期四日領導階層發生動搖後，埃及舉行了全國性的清算，有約三百人被撤去了政府及黨裡的職位，或遭拘捕。

新任的國防部長沙德克將軍誓言，他的部隊效忠於沙達特總統。

據政界人士說：這次遭清算的大部屬於政府中下階層的人士，包括通訊機構人士及阿剌伯社會聯盟黨的人士。社會聯盟黨是埃及唯一的政黨。

對於被撤職人的數目，以及被拘留的人的數目，目前尚未有正確的報導。

埃及前內長 突離奇暴斃

【貝魯特十七日法新社電】「今天報」今日報導，埃及總統沙達特於星期五日宣稱：有一百一十人因涉嫌陰謀反對總統，因而在埃及地區被拘捕。

該報導補充稱：根據沙達特總統下令進行的調查，結果，據云有一萬一千條電話線，已被配上錄音裝置，其中包括一些現時正受警方監視的軍官的電話線。

【巴格達十七日法新社電】巴格達電台今日引述「尚未證實」的報導說，前埃及內政部長哥瑪——被認定是反埃及總統沙達特的陰謀者之一——經已暴斃，死因不明。

該電台說，上述報導是由伊拉克通訊社駐貝魯特記者發出的。

據開羅消息：哥瑪是最近被拘捕的埃及政要之一，因被指為企圖推翻沙達特政府，而將遭受審判。

以駐伊斯坦布爾總領事被擄

【伊斯坦布爾十七日路透社電】此間警方報導：以色列駐伊斯坦布爾總領事今日被綁架。

日外相計劃下月 在法會晤羅傑士

【東京十七日時事社電】日本政府十七日決定派遣經濟計劃廳長佐藤一郎，出席下月七、八兩天在巴黎舉行的經濟開發合作組織部長級理事會。又出席英日、及德日兩定期協議會的愛知外相，下月初可能與美國國務卿羅傑士，在巴黎舉行會談。

蘇格蘭專家發明靈藥 男士連續服用 可以遏制性慾

【東京十七日時事社電】在蘇格蘭愛丁堡舉行的醫科心理學協會上，愛丁堡藥品研究所所長克巴博士發表一項可抑制性衝動的新藥，此項新藥與避孕藥一樣，將發生化學作用，男性經服用三星期後，即可完全抑制性衝動。此項藥品曾經多名男性服用，效果良好，並完全沒有其他副作用。克巴博士已決定今後將繼續進行五、六年的臨床實驗。

嚴副總統告世華商會 毛共以貿易作餌 圖擾亂自由市場

【洛杉磯十七日中央社電】中華民國嚴家淦副總統今天提出警告說，以毛共一貫施用之統戰策略分析，中共在笑臉外交陰謀之外，必藉傾銷貨品與增強貿易活動作誘餌。以圖混淆世人對毛幫內在危機的正確估計，並圖藉此打擊自由地區的產品銷路，擾亂自由世界的市場常態。

嚴副總統是今天向在此間舉行的第八屆世華貿易會議開幕典禮致書面致詞中，提出此項警告。

他說，毛共經濟滲透的策略，實具極其狠毒的用心，深盼我全球華商，一則恪遵總統加強對中共經濟作戰的號召，以不賣中共貨品，不買中共貨品，不運中共貨品，不用中共貨品，面抵制共貨的傾銷，再則亦應促使所在地人士深入瞭解毛幫陰謀，一致對中共採取行動，期能集中力量，予中共以致命一擊。

嚴副總統希望本屆世界華商貿易會議就如何促使華商事業，突破中小經營規模，邁入現代化企業的領域，早作籌謀，庶期使華商事業，益臻健全，更趨壯大。

嚴副總統勉勵全球華商，一本愛國熱誠，一面以餘資協助祖國工商發展，一面為國貨外銷拓展市場，藉使海內外華商聲息相通，攜手並進。

最後，嚴副總統希望中美貿易代表致力增進中美貿易，藉貿易交談與雙邊會談等方式，與美方人士廣為接觸，坦誠以對，務期本自由貿易的原則，與平等互惠的立場，同為拓展兩國貿易而努力。

加拿大總理 杜魯多訪俄

【莫斯科十七日路透社電】加拿大總理杜魯多今日抵達此間，作為期十二天訪問，這是加拿大政府首長首次訪問蘇俄。

杜魯多與柯錫金及其他蘇俄領袖們的會談，似乎將涉及歐洲和遠東，以及該二個主要的北冰洋國家之間的雙邊關係。

加拿大官員說，杜魯多活動時間表仍待編排，但預料他將於星期二日與柯錫金開始會談。

他們的討論似將涉及由蘇俄及其盟國召開的歐洲安全會議和中東和南牛島等問題。莫斯科經已明顯表示，加拿大——大西洋公約組織會員國——可以出席一個歐洲會議。

女職員誤十為千 澳一股票公司 虧蝕過巨倒閉

【墨爾砵十七日美聯社電】一名專錢電報機的廿報務員，在購入一間鎳礦公司的股票時，將二十股視作二千股，引致一間雪梨股票公司倒閉。

該公司於星期一日已被雪梨股票交易所停止務業，因為它已無能力履行其承諾。

此間官員稱：上述在十八個月前所發生的錯誤之前，至該公司在糾正錯誤時，已損失達卅三萬六千澳元。

他們並補充稱：該名犯錯誤的女郎，已被解僱，但其姓名迄未予發表。

爭奪霍氏控制權 柴納克父子衝突

【德拉瓦州‧韋明頓十七日路透社電】柴納克家族將於明日為霍士影片公司的控制權而發生衝突。柴納克家族的母子一方與父親的一方牽涉入近年商業史上最昂貴的代理權爭執內。約一百萬美元已化在報紙的全版廣告內，少數股票的持有人都接到雙方的電話或親自拜訪。一切將於明日在此間一間戲院舉行的週年股東會議中揭曉，霍士公司正如大部分美國大公司一樣，在德拉瓦營業，因為該處的營業稅較低。

社論 埃及上演的新權力傾軋

四天前，埃及發生了一次失敗的政變。策動政變的主角是副總統沙布里，企圖推翻沙達特總統的統治。這次政變雖然沒有成功，但對阿剌伯世界與整個中東大局，無疑的已產生重大的波動。

納塞爾之死與沙達的繼承開羅王朝，時間不過八個月而已。在沙達上任之時，吾人曾預言開羅的權力傾軋，將會隨之展開。這次的政變，因為介入其事者的人數較衆，以及範圍較廣，無法隱瞞，因此，我們可以設想到在此次政變之前，埃及統治階層一定已發生過一連串的傾軋，可能因為規模較小而無法為外界獲悉。此外，這次政變除了是統治權爭奪之外，還牽涉到埃及以外的一種力量——蘇俄，它顯然是政變的幕後策動者。換句話說：此次開羅政變所涉及的，不僅是埃及統治階層的奪權鬥爭，而且也是莫斯科企圖進一步控制埃及的野心暴露。

迄今為止，沙達大體上已粉碎了政變的陰謀，十名高級官員（其中有七名是內閣部長）已被沙達革職和拘捕，新閣業已成立。沙達事後在其向全國廣播時，曾聲言「風暴已告過去」。但是，情勢並不如此簡單，依照目前的局面而觀察，新的風暴仍可能隨時襲來，沙達現時雖然佔了上風，但這祇是第一回合的較量。這因為自一九五二年納塞爾所領導的十四名「自由戰士」，在推翻了法魯克王統治之後，開羅統治階層內部的權力傾軋，無日無之。一九六七年發生的一次政變，結果有納塞爾最得力的親信如阿美爾元帥等人的被捕，阿氏後來且死於獄中，外間盛傳被納塞爾毒斃。在納塞爾突然逝世的那幾天，開羅危機四伏，有云納塞爾死於非命，有云是另一次政變的結果。沙達雖是納塞爾的「左右手」，但他的資望與人緣，遠遜於納塞爾，他的主政，無非是蜀中無大將，廖化作先鋒，註定了權力傾軋的循環不息，那幾個自認有資格繼承納塞爾權力的人，失望之餘，自然密謀「造反」。特別是像沙布里這個人，在黨內（「阿剌伯社會主義同盟」）潛力深厚，復有蘇俄的支撐，目空一切，他的策動政變，早在意料之中。

如上所述，說明開羅這次政變雖未成功，但至少向世人提供一項認識，此即以沙達為首的埃及統治階層所面臨的形勢，不甚樂觀，新的政變也許隨之而至。特別是當莫斯科企圖完全控制埃及之際，它為了加速實現其企圖，一切俱不擇手段，在幕後攪風攪雨，絕不會因一次挫折而罷手的。

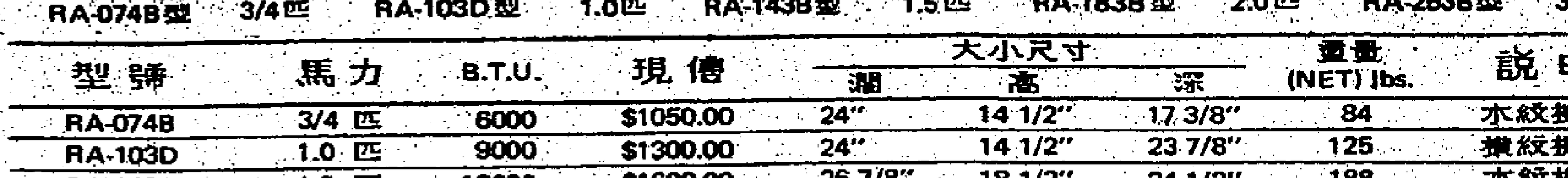
經過這次失敗政變後的開羅新動向如何？此是世人最關目的問題。所謂新動向，指的是埃及與莫斯科的今後關係，以及它對中東和戰前途的抉擇。在政變敉平後不久，伊拉克方面曾傳出一項消息，謂開羅突然下令，把三千名蘇俄專家驅逐出埃；同時禁止蘇俄海軍船隻，駛近埃及海岸。此項消息傳出後，並無權威發展的報導發表，開羅方面也無任何反應。對於此事，我們認為似應持稍加保留的態度，既不能全信，亦不能斷定其純屬子虛，一切尚待進一步的事實佐證。理由是開羅統治階層的更迭，由納塞爾迄沙達，甚至未來再發生改朝換代的變化，埃及仍不會放棄蘇俄的支援（經濟、軍事與技術），若言沙達因政變而遂爾改變方針，不欲俄援，似乎無此可能，沙達即使有此心願，可能也因形格勢禁而無法採取。沙達要袪除的是奪權之爭，動機出諸權力慾念，並不是基本政策問題。不過，中東是個富於神秘色彩的地區，朝秦暮楚的事，歷史上不乏前例，所以說，沙達是否在今後採取對俄疏遠的政策，其可能性不能完全摒除。未來的關鍵繫於莫斯科的態度，以及與以色列談和的演變。

沙布里是莫斯科傀儡，被目為「鷹派」人物。他如今既被踢下台去，是不是說以、埃和談的障碍已除？回答這個問題，仍然不能遽作結論。此次政變據說是因沙布里一夥反對沙達的重開蘇彝士運河建議，而又發生於美國國務卿羅傑士離開埃及後不及十天的時間內，蛛絲馬跡，似與此事有直接的關係。羅氏是此次中東有限期停火的倡議人，根據他返回華府後的談話，認為中東和談的展望轉佳。此言可能最為沙布里等所惱怒，因此有推翻沙達的密謀。若依此邏輯而作進一步推想，則沙達此次能夠平定奪權之爭，對以、埃和談可能發生有利作用，但並非是和談一定成功的保證。美方與以色列俱已公開表示，今後的和談發展，勢須觀望一個時期，須待沙達鞏固他的統治地位後，始能認真進行。此不啻暗示美、以雙方俱對沙達抱存某種希望，通過他而使和談能有進展。我們願在此提醒美、以當局的；就是沙達此次能順利渡過權力存亡關頭，主要是靠埃及陸軍對他的支持，陸軍是一向堅持用戰爭解決以、埃問題的，如果沙達無視埃及陸軍的主張，他本身的權力又要遭遇挑戰。是則他豈肯為成全和談而犧牲一己的權力？

盛夏良伴

本年度新推出之日立牌冷氣機冷却力迅速冷幅寬大，
開動運行時又够寧靜可驅除濕氣還装有濾塵板，
每次抽出打掃塵埃非常容易分成四級强弱自動温度調節系統，
款式齊備另有冷暖氣两用設備冬暖夏凉。
服務週到安装免費免費保養三年保用五年。

日立牌 HITACHI



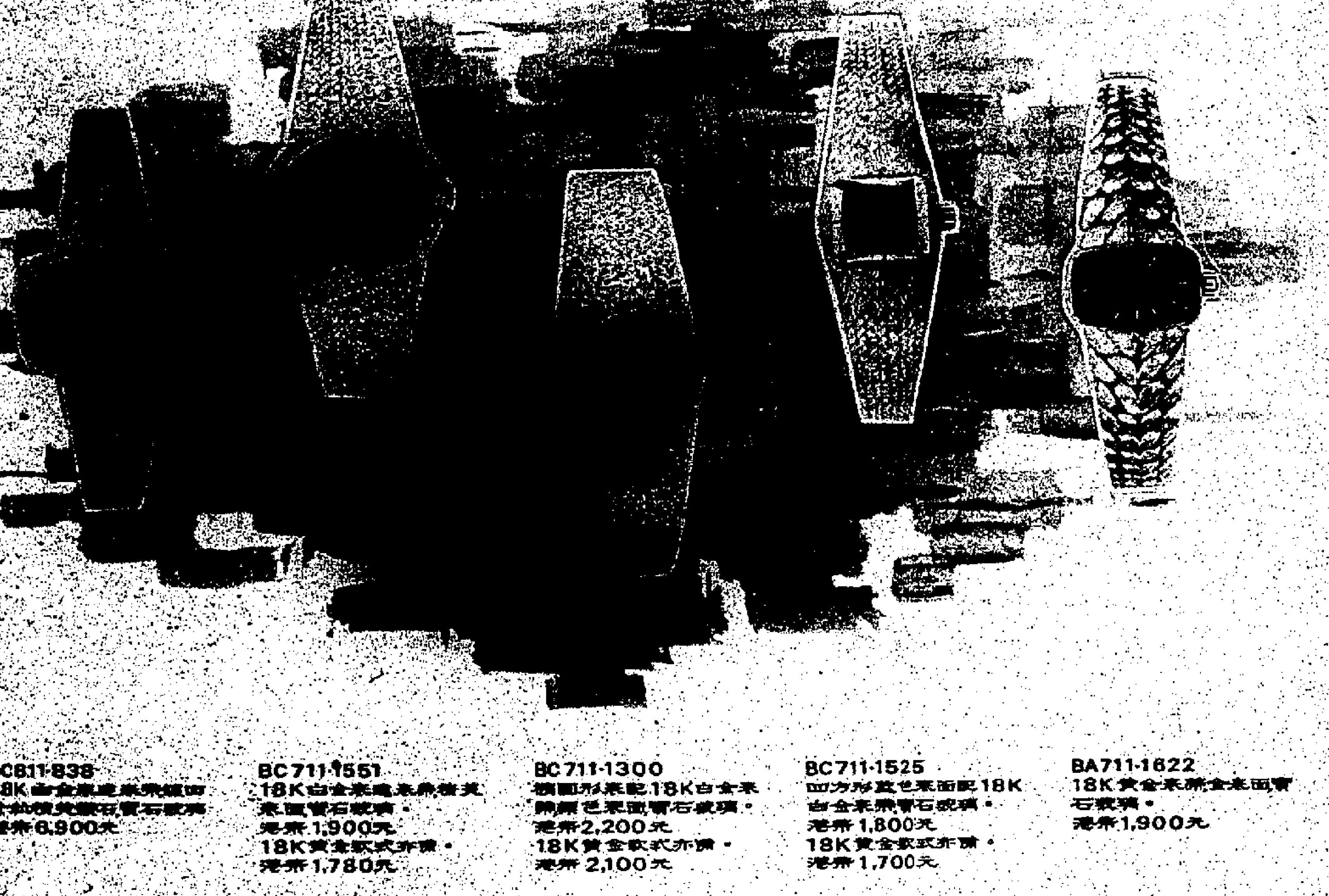
RA-074B型 3/4匹　RA-103D型 1.0匹　RA-143B型 1.5匹　RA-183B型 2.0匹　RA-253B型 3.0匹

型號	馬力	B.T.U.	現價	大小尺寸 闊	高	深	重量 (NET) lbs.	說明
RA-074B	3/4 匹	6000	$1050.00	24"	14 1/2"	17 3/8"	84	木紋機面
RA-103D	1.0 匹	9000	$1300.00	24"	14 1/2"	23 7/8"	125	横紋機面
RA-143B	1.5 匹	13000	$1600.00	26 7/8"	18 1/2"	24 1/2"	188	木紋機面
RA-183B	2.0 匹	18000	$1900.00	26 7/8"	18 1/2"	26 3/8"	196	木紋機面
RA-253B	3.0 匹	24000	$2500.00	26 7/8"	18 1/2"	42 1/2"	263	木紋機面
RA-103DH 冷暖	1.0 匹	9000	$1500.00	24"	14 1/2"	23 7/8"	127	横紋機面
RA-143BH 冷暖	1.5 匹	13000	$1800.00	26 7/8"	18 1/2"	24 1/2"	190	木紋機面
RA-183BH 冷暖	2.0 匹	18000	$2100.00	26 7/8"	18 1/2"	26 3/8"	198	木紋機面

立德冷氣工程有限公司
球義大厦505室 電話：H-229955
陳列室與服務站：九龍土瓜灣道423號左鄰
電話：K-633001

香港日立有限公司
九龍荷士甸道132-134號地下二樓
電話：K-685221（8綫）
陳列室：高打老道70號地下 電話：K-301479。

亞米茄把優美質素和 精密性能共冶一爐



BC811-838
港幣6,900元

BC711-1551
18K白金…
港幣1,900元
18K黃金款式亦備。
港幣1,780元

BC711-1300
橢圓形表配18K白金表…
港幣2,200元
18K黃金款式亦備。
港幣2,100元

BC711-1525
四方形…表面配18K白金表帶寶石玻璃。
港幣1,800元
18K黃金款式亦備。
港幣1,700元

BA711-1622
18K黃金表…寶石玻璃。
港幣1,900元

寶石手錶兼派豪華精緻優美，
現在多姿用這些詞句來形容
亞米茄珍飾表款，說絕非誇張，
因為每一只亞米茄珍飾表都
是富於時代美之藝術結晶，由
亞米茄專家匠心独運把名貴
寶石和精密機件共冶一爐，既
是珍飾亦是時計，無論從任何
角度觀之，均允稱表壇極品，舉
世無双。亞米茄曾三次榮獲
紐約萬國鑽石學會頒給珍飾
奧斯卡金像奬，並獲選為該學
會之成員，此項崇高榮譽足以
證明亞米茄在藝術創作上之
輝煌成就，並確立其領導時表
款式之權威。

亞米茄

時表款式最高權威

馬來西亞西北數地區 保安隊全力剿共 無限期整日宵禁

【吉隆坡十七日美聯社電】一位馬來西亞邊境行動委員會發言人於星期一日說：馬來西亞當局已於星期一日，在保安部隊進行清剿共黨游擊隊的居林區，宣籌乃、華玲和仁丹叢林地帶，施行一項無限期的二十四小時宵禁。

星期六日，在吉隆坡西北約二百哩的居林區，發生一場北共游擊隊與馬來西亞保安部隊的槍戰，有六名共黨游擊隊被擊斃。這次宵禁是協助軍方的善後行動而施行的。

據悉：已有更多的馬來西亞部隊由直升機運往該區，但由於「保密理由」，詳情無法獲悉。

【吉隆坡十七日路透社電】馬來西亞國防部今日宣佈：保安部隊在由澳洲控制的「北海」空軍基地附近執行任務時，擊斃另一位共黨女恐怖分子。

在接壤泰國的霹靂州南部所展開的兩日搜捕行動中，已經有七名叛徒被擊斃。

馬泰邊境安全控制中心發表稱：該名婦人於昨日傍晚被埋伏的保安部隊所擊斃。

【曼谷十七日路透社電】大馬副總理伊斯邁今日在此間說，大馬支持北平進入聯合國。

他在抵達此間出席五月十八日和十九日的泰馬邊界委員會會議之時，發表此項聲明。

伊斯邁說，大馬認爲中共和中華民國爲「獨立的國家」。

他說：「如果中共停止在此地區的顛覆行動的話，我們將承認中共。但首先它應該獲准進入聯合國。」

到機場迎接伊斯邁的泰國最高司令部參謀總長他威空軍元帥說，泰馬聯合海陸巡邏來對付沿邊界活動的共黨游擊隊，將是此次會議討論的主題。

佐藤稱日元不升值 同時堵塞投機漏洞

【東京十七日時事社電】日本首相佐藤十七日出席日本經濟團體聯合會第三屆定期大會，並發表演說。佐藤在演說中指出，歐洲國家的貨幣局勢雖然有所變化，但日本將堅持現行的日元匯兌率，即三百六十日元兌一美元。他又說：「在這種觀點上，日本對於貿易、資本自由化，降低關稅與海外協力等，今後將積極加以推行。」

【東京十七日路透社電】日本今日堵塞兩個可能被利用作日元變值投機的漏洞。

大藏省宣佈，所有外國對日本證券和債券投資而未有列在東京股票市場上市的，將予禁止，禁令立即生效。

該省並要求日本各銀行，不可給予或保證對日本商行海外分支行的貸款，並要求日本商行，非必要時不可對其分支行貸款。

大藏省說：該省是鑒於投機資金由這方面流入的跡象，不得不採取上述步驟的。

威爾遜回憶錄透露 當年俄願調停越戰 詹森政府有人破壞

【紐約十六日合衆國際社電】英國前首相威爾遜回憶錄披露：在蘇俄總理柯錫金同意充當華盛頓與河內間的中間人時，詹森政府的鷹派人物，曾於一九六七年提出強硬條件，致錯過了結束越戰機會。「生活雜誌」今天刊載其即將出版回憶錄之摘要，威爾遜說，柯錫金一九六七年二月訪問倫敦期間，和平的機會曾告出現。

威爾遜說，他認爲柯錫金在這個時候的訪問有利，因爲當時是與越南農曆新年停火巧合，趁這個時候，延長停火或停止轟炸，比在其他任何時候尋求停火更爲容易。

威爾遜說，希望利用柯錫金之助，而要求詹森讓他完全參與此事。詹森於是派遣巡迴大使哈里曼之助手谷巴前來倫敦，就一個高度秘密和平計劃向威爾遜簡報。該計劃只有四個人知道。美政府希望在農曆新年停火期間，把計劃秘密傳交河內代表。

威爾遜於是向柯錫金探詢，並首次發現柯錫金準備對越南進行實事求是談判。兩位領袖乃分頭在幕後工作——威爾遜與美高級官員諮商，威爾遜並將美國建議部分重要文件，他希望該計劃寫成文字，以便他將之寄回莫斯科。

威爾遜要求谷巴與美大使布魯斯起草原文，威爾遜說：在一天早上，我赴俄使館參加一招待會前，該書寫之原文乃交到我手中。

他說，柯錫金對該日之發展十分認眞與顯然抱着一些希望，當時布魯斯對威爾遜說：「我想閣下已做得成功」。它將成爲本世紀的最大外交活動了。

但他們的希望於當晚十時便告破滅，當時羅斯托從白宮打電話告知威爾遜謂，他們正暴行會議與及該函原文已進行重新起草。

新原文從速接自白宮與唐寧街十號的電訊機打出來時，憤怒的威爾遜發現，這個直是鷹派分子悲劇性之勝利。

威爾遜說，羅斯托一派改變了布魯斯的方式，原以事先秘密保證停止滲透作爲取得美國停炸，而改爲首先必須停止滲透。隨後，美政府並迅速將之公告。

傳中共乒乓隊 將於九月訪美

【華盛頓十七日時事社電】「華盛頓每日新聞」十五日，據美國民間有關人士透露的消息，報導說：中共乒乓球選手等二十人至二十五人，將於九月間訪問美國。乒乓球選手一行約十二人，其餘爲新聞記者及政府有關人員。

中共乒乓球隊預定先在加拿大渥太華訪問一週，然後順道轉往美國訪問。

美全國鐵路 訊號員罷工

【華盛頓十七日美聯社電】擁有一萬三千名會員的美國勞聯——產聯聯合會屬下鐵路訊號員兄弟工會的糾察，已於星期一日開始關閉美國的鐵路系統。這是在過去五十年來的僅有第四次全國性鐵路工人大罷工。

在工會呼籲由上午六時零一分生效的罷工時間後不久，即開正人糾察已聚合在紐約中央火車站和巴爾的摩的賓州中央火車站。預料全國各綫在規定開始罷工的時間一到，便相繼罷工。

現時未悉各鐵路工人工會是否將採一致行動，但工會主席張伯倫說：他已接到保證，這些工會將採取一致行動。

他說，這次罷工將影響到全國每一鐵路綫。

這次罷工，是在政府居間調停工會與全國鐵路勞工會議之間的糾紛無效後而發生的。

中共與美接觸 購買波音客機

【紐約十六日合衆國際社電】「時代雜誌」今日報導：一輩身份未明的中間人，其中有些在德薩斯州活動，將就售賣波音七二七中程噴射機予中共之事跟北平接觸。

據「時代雜誌」稱：一名尼克遜政府官員証實，中共對購買五十至六十架七二七機之事，「甚感興趣」。它亦會對長程飛行的波音七零七表示有興趣。

該雜誌稱：中共的航空公司祇有爲數有限的飛機，所以不能經常服務。

泰國盜賊神通廣大 竟將整座房屋偷去

【曼谷十七日美聯社電】泰國盜賊破天荒表現他們能偷走任何沒有釘着的物件，因爲他們曾偷去一座房子。

一位陸軍軍官包班上尉向警方報告，謂他在曼谷郊外的家鄉房子，被人偷去。

他說：他很少住在該所已有三年歷史的房子，但他曾僱用一名看更人看守它。當他前往巡視該所房子時，他出乎意料之外，發覺已被偷去，同時該名看更人亦不知去向。他說：「甚至連地基樁石亦被偷去。」警方說：他們對上述事件已在調查中。

義大利火山熔岩滾滾流出時壯觀：熔岩由「愛娜」火山急衝而下，在黑夜發出其本身的光亮。同時熔岩順流而下時，導致樹林着火。如果該熔岩流出一條乾燥的河床的話，則這條義大利鄉村可能受到火山爆發的威脅。（合衆國際社無綫電傳真圖片）

不用電割

太極老牌 特效濃藥 頸核敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫 男婦老幼各種頸核，痰火頸核，無名核症，及其他部位之硬塊，及電割後復發或屢醫罔效者均能治癒。

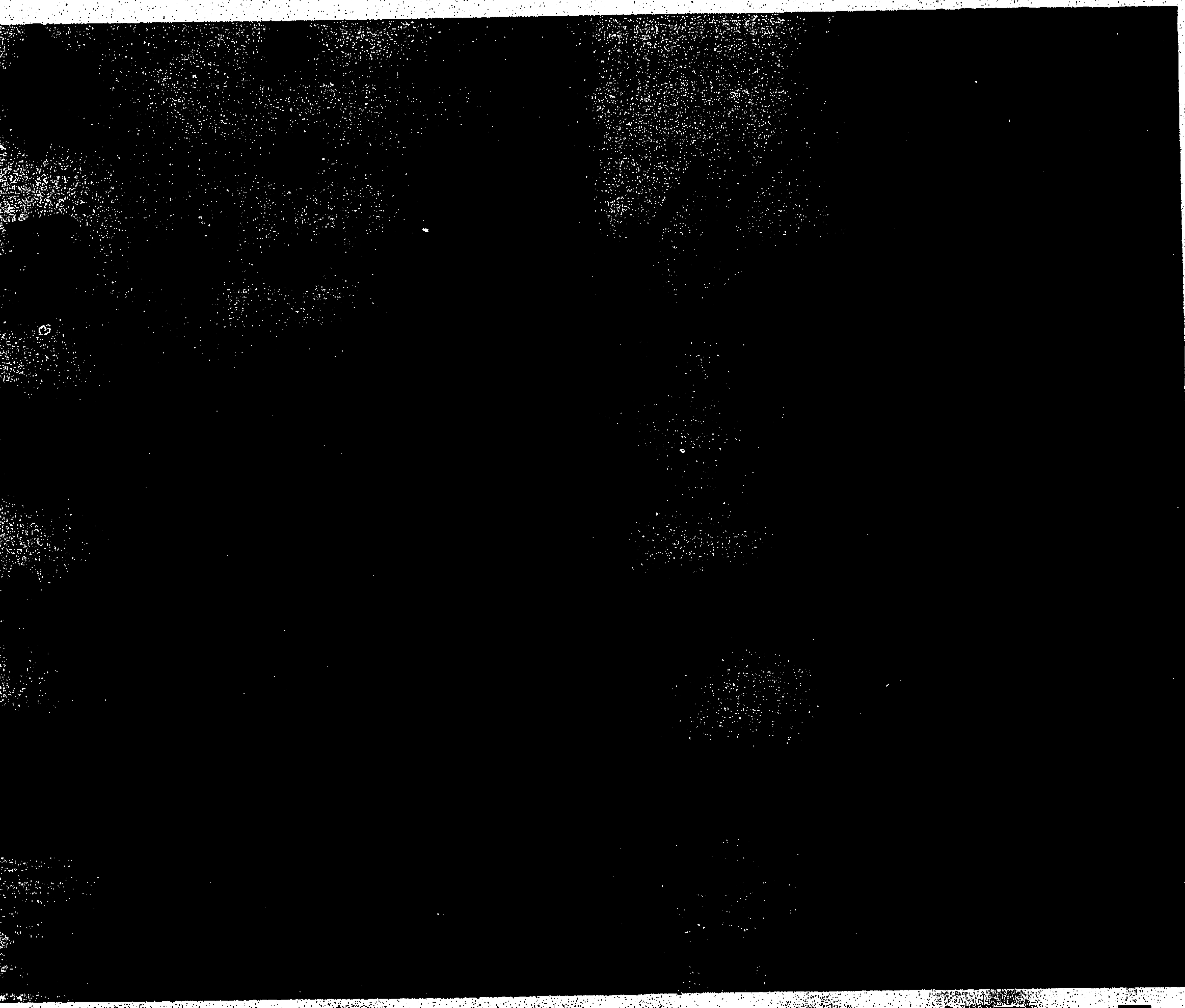
購買注意

皮膚病？論：

皮膚病確毒素頑毒，血液檢驗証實無毒存在，該病並不是別人傳染或遺傳病！皮膚病起源在人體五經之內發出（即心、肝、脾、肺、腎），開始先由異濕、肝風、肺燥熱，集結而成，一直伸展體外，而皮膚主要集結地方，密及筋絡，肢體、皮外、對血脈系統絕對無關，如五臟未清，則延綿難痊，每因天氣幻變病更甚，患者斯其惡疾，屢醫時愈時發難以根斷！本醫治療皮膚病斷根處方。內服外搽，內外夾攻。多年皮膚頑病，澈底醫愈斷根絕不戒口！

皮膚專科李家輝謹啓

診症：旺角彌敦道六三二號三樓新雅酒樓對正TEL：K三〇一七四八



號碼？陳先生！

在裝置最新之國民二百號世紀型電腦後，本行編分號碼予各客戶，以供電腦之用，使能於瞬息之間，爲閣下辦妥存款及提款手續，此速率特高之現代化設備，使本行職員有更多時間加強禮貌友善之服務精神，及以姓氏稱呼客戶之親切態度，而沿襲五十多年來之優良傳統，將隨本行之革新設備，相輔並進。

儘管本行進入電子時代，電腦視客戶爲號碼，惟本行職員仍以姓氏爲標準，奉客戶爲上賓。「陳先生」之稱呼，決不因本行趨向科學化而有所改變。

東亞銀行

東亞代綱移 生活更優游

小兒萬寧藥

救心兒寶

日本救心製藥株式會社出品

香港總代理民興藥房有限公司

香港大道中277號　電話439712

花墟今演聯賽 怡和要保持亞席 警察過關恐不易

【本報訊】甲組足球聯賽，今日在九龍花墟球場舉行，由警察對怡和，下午五時開賽。頭場預備組聯賽，消防對東升，三時一刻交鋒，門券一律收二元四角。

怡和與警察實力上有距離，怡和人腳較平均，獲勝機會較高。不過，警察如演出水準，也有其威脅力，正常戰果，怡和可被看高一綫。

怡和在聯賽已戰廿四場，十五勝，四和，五負，已失十四分，共獲卅四分，現仍保持亞軍席位。怡和是球星班，今屆未能蟬聯錦標，實有若干因素存在，其中最主要的是傷兵衆多，由於主將黃文偉、駱德輝、張耀國等，均曾受傷。而張子岱又被判坐波平，使怡和實力削弱，未能全力作戰。更因與電話作友誼賽時，鬧出不愉快事件，對士氣打擊甚大。但最近已傷疲遊起，先後擊敗電話及元朗，近況轉佳，爲要保持亞軍席位，怡和不能再失分。怡和打完今仗，在聯賽最後一仗對流浪，要在下下月九日舉行，且看怡和今日是否可以全取兩分。

警察在聯賽則已戰廿一場，八勝，七和，六負，共獲廿三分，在聯賽積分表上，位居六強之列，警察雖然人腳平平，但門志極旺盛，教練佘啓榮更擅用戰術，每能出奇制勝。今仗中鋒梁金發，腳傷仍未十分痊癒，可能不出，將以戰消防之原陣應戰。希望能在怡和腳下搶分，爭取較高位置。

本年華人足球聯賽 接納廿隊爲限 下月一日至十四日報名

【本報訊】本年華人足球聯賽，定下月一日至十四日，接受報名，報名地點在華協會會所，開賽日期仍未決定。比賽接納廿隊爲限，足聯屬會與去屆冠亞軍，有參加比賽優先權。初賽分四組進行，每組積分最高一隊出綫，再由出綫四隊作單循環賽，積分最高一隊冠軍。倘有積分相同隊伍，則以得失球數定名次。

辦理華人足球聯賽的足聯聯賽小組，昨日召開會議，總幹事梁耀洪，報告商借球場問題，大球場可于下月廿三日至卅日借出，南華場則答允于下月廿四日至七月廿日內借給足聯。

接着修改賽章，並選出上訴、場地、紀律小組委員名單如下：

（上訴委員會）何鴻聚、雷中允、張錦添、蔡國楨、陳灌川、莫慶、佘浩明。

（場地小組）胡祖堅（主委）、鄧泰全、張明、樊金滿、陳宗抗、劉駒明、吳積奇、周桂昌、張天煥、容應熾、程寶琦、周炎忠。

（紀律小組）鄧泰全（主委）、葉重新、胡祖堅、廖廷楷、葉九皋、朱叔達、張明、楊子祥。

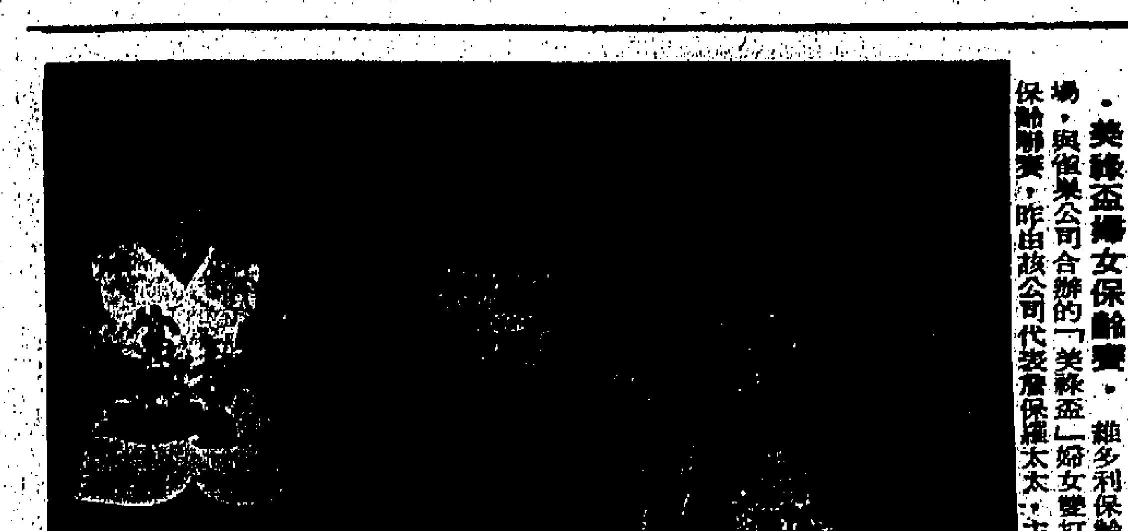
會議由主委李漢主持，出席者：袁耀洪、周志強、彭弓、任培、胡祖堅、廖廷楷、陳宗抗、張明。

「大水牛」身價增 流浪「蘇援」華德 季後決轉投澳洲

【本報訊】據流浪的「蘇援」「大水牛」華德透露，月前曾與梨西郊會，曾來函邀請其加盟，但他已婉拒，但另一支墨爾砵的首席勁旅「威成明尼亞球會」，亦邀他加盟。該會的會長，因週遊各地視察業務時，途經本港，從報章上獲知華德的願望，曾與華德接頭，經過四天秘密的洽談之後，終已答允其邀請。

澳洲的球季，是於九月才完結，而本港則在六月尾，七月初便完全結束，所以華德在本港球季後，便立即飛澳洲，繼續其足球生涯，至九月時，則返蘇格蘭度假。

最後，華德表示，當他正式參加這間球會時，他將會賺更多的錢，並有足球損傷保障，以及其他福利。


·美祿盃婦女保齡賽· 維多利保齡場，與雀巢公司合辦的「美祿盃」婦女雙打保齡聯賽，昨由該公司代表羅保太太主

銀牌籃球負方賽 南華與渭濱 爭奪決賽權

【本報訊】銀牌男子籃球賽，負方決賽權爭奪戰，南華與渭濱，於今夕八時半，在九龍伊館交鋒，序幕戰，女子友誼賽，七時半，均安對青年，門券一律二元五角。

南華、渭濱對抗，爲男子銀牌負方決賽權之爭，勝者將於廿二晚與勝方的長勝軍警察決賽，敗則被淘汰出局，因而今夕「南渭」交鋒，亦爲一幕「生死戰」，兩隊在甲一組聯賽初逢，南華以七十七比七十取勝，該仗的戰情甚緊，南華當日取勝爲士氣旺盛及戰術成功，然渭濱經過聯賽之敗，今夕在銀牌作負方決賽權之爭，亦必能針對實況作戰。觀渭濱在銀牌賽各仗的演出，則較聯賽時期爲勝，故在聯賽，南華雖曾取勝，但今仗欲擊敗渭濱，亦將較爲吃力。以雙方近況而論，則此役仍爲「五五波」，南華倘能利用氣力速度，採取「快打慢」的方式，則仍有可爲，故今仗南華仍可佔勝面稍高。

台盃遠東區賽 日本敗于印度

【東京十七日時事社電】台維斯盃遠東網球賽，最後一天的十七日，舉行二場單打比賽，第一場比賽，日本選手坂井，敗於印度選手拉羅，第二次比賽，日本柳選手雖擊印度選手姆卡西，但綜合成績爲三比二，日本終於敗給印度，失去參加世界盃賽資格。

網球甲組團體聯賽 南華實力增强 杜寶梅耶加盟 中游一南華女昨分捷

【本報訊】網球團體聯賽，昨日比賽，在中游會舉行的女子公開組，南華以七比二擊敗中游，男子甲組中游一，則以九比〇勝中游二。原定在南華場舉行的南華一與三獅，則因事改期。

改期原因，是三獅隊員姚保照，今夕乘龍，三獅今年實力也不錯，計有許子石，吳文祥，馬健隆，張君新等人，不過南華實力更強，除了原日之葉觀雄，蔡輝，張仁忠，希文，馮滿，胡法光，徐天倫，徐天培，李葉，龔元相，黃保，溫榮，與張洲等之外，還得到杜寶加盟。

此外，一位德籍好手梅耶，亦參加該會作戰，雖然身高不及希文，但手法相當正宗，球技造詣不錯，轉身尤較希文爲靈活，南華本屆實力，是可與中游爭一日之長短。

中游一與中游二之戰，雙方客客氣氣，主力所在之一隊，以九比〇淨勝，是理所當然。中游與南華女子之戰，南華實力較強，以七比二獲勝，亦屬合理。鍾華超夫人與黃慶杓夫人，及前廣州冠軍羅巧兒與翁婉兒，替中游爭回兩分。茲錄戰果如下：

（男子甲組）

杜璐、韋中（中游一），勝蔡天健、梁子騶（中游二），六比一。勝張觀興、鍾汝滔，六比三。勝陳元康、姚保榮，六比一。

林方、韋良（中游一），勝張觀興、鍾汝滔（中游二）六比四。勝陳元康、姚保榮，六比四。勝蔡天健、梁子騶，六比四。

梁雜紹、伍耀業（中游一），勝陳元康、姚保榮（中游二），六比二。勝張觀興、鍾汝滔，六比四。勝蔡天健，梁子騶，六比四。

（女子公開組）

吳珠迪，黃卿娘（南華），勝羅巧兒，翁婉兒（中游），六比三。勝黃慶杓夫人，鍾華超夫人，六比〇。勝張超夫人，蕭惠瑩，六比〇。

方萃正，葉妙清（南華），勝黃慶杓夫人，鍾華超夫人（中游），六比一。勝張杓夫人，蕭惠瑩，六比二。勝羅巧兒，翁婉兒，六比二。

潘杏運，陳珊珊（南華），勝張杓夫人，蕭惠瑩（中游），六比一。負于黃慶杓夫人，鍾華超夫人，一比六。負于羅巧兒，翁婉兒，四比六。

·梁仲偉女公子出閣· 陳宗邦之長公子榮凱，與柔道協會主席，足總軍醫梁仲偉之次女公子麗英，於今日在跑馬地聖瑪加利大堂舉行婚禮，隨後飛往星馬泰等地歡渡蜜月。圖爲一雙新人儷影。

甲組足球聯賽 怡和警察陣容

（警察）何義新、李錫偉、劉守政、劉倫焯、黃成、連二生、伍炎勝、陳國雄、窩利士、麥拉倫、蔡華國。

（怡和）仇志強、鄭潤如、龔華傑、駱德輝、黃振烈、陳鴻平、鄭國根、盧洪海、黃文偉、葉尚華、蕭銳根。

拯總新界服務總監 李曜華以身作則 救起一被溺小童

香港拯溺總會新界服務總監李曜華，前日返回粉嶺香檳屋休憩時，突聞附近泳池，有救命之聲，當即跑往現場，見有一約六歲大之小童，沉溺池中，遂奮不顧身，立即下池救起該童，但由於被溺者遇溺時間過久，全身已冰凍，兼有淤黑色，生還機會極微，李民遂用口對口人工呼吸法搶救，不到十五分鐘，口吐白泡，小童慢慢甦醒，再加施救，已全部可坐立言語。據李氏稱，今次能拯救小童生還，全是學習救生術之好處，他希望市民，特別青年人，多習此種技能，以拯己救人。

該被溺小童，名梁志堅，今年六歲，居住聯和墟四十九號。拯總顧問漁民頒獎大會主席劉梅軒，謂該會定於六月五日下午三時，舉行漁民救人頒獎大會，將救人「香港金章」頒予李氏，獎勉他救人功勳。

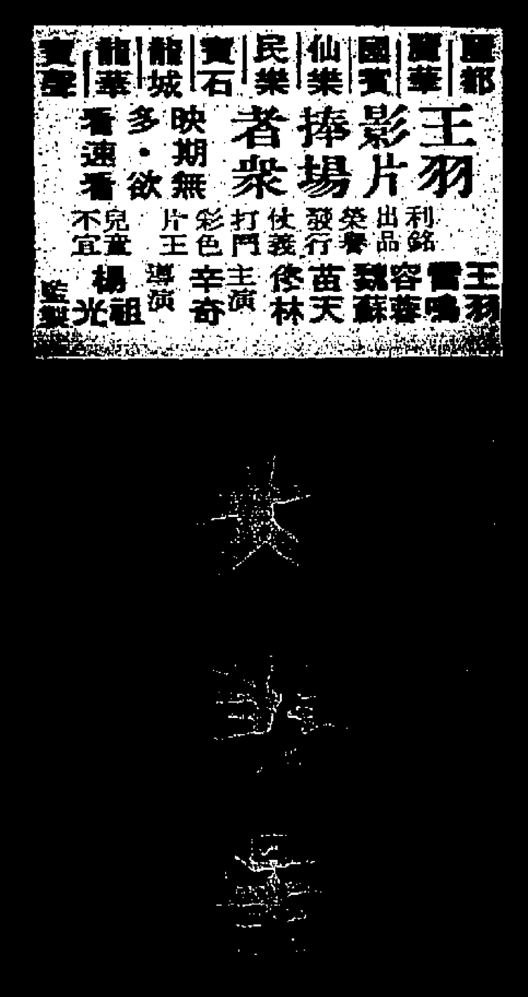
拯溺沙灘大操 六月廿日舉行

一年一度「督憲盾」拯溺沙灘大操，歷年皆由各團體角逐，極爲熱烈。本年度大操，已定於六月廿日上午九時，於淺水灣海灘舉行，屆時敦請三軍司令韋達中將，主持檢閱。除各優勝者榮獲獎外，各參加隊伍，可獲紀念彩旗，其首長可得紀念品，報名即日開始，至六月十一日止，歡迎各團體熱烈報名參加。

甲組足球聯賽成績表（截至五月十五日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
流浪	廿	十六	四	○	六三	十九	卅六
怡和	廿四	十五	四	五	五四	廿五	卅四
星島	廿三	十一	八	四	卅五	十八	三十
東昇	廿三	十一	七	五	五七	四二	廿九
愉園	廿二	十二	四	六	四九	廿九	廿八
警察	廿一	八	七	六	四十	卅二	廿三
南華	廿	九	四	七	四六	卅五	廿二
消防	廿一	七	八	六	卅五	卅四	廿二
元朗	廿三	六	七	十	四一	四二	十九
九巴	廿三	六	六	十一	卅二	五三	十八
陸軍	廿三	六	五	十二	卅	四七	十七
電話	廿二	四	八	十	廿二	卅六	十六
東方	二十	五	四	十一	二十	卅九	十四
港會	廿三	○	○	廿三	十四	八七	○

尚有戲院廣告刊登在第六、第七頁



啟德遊樂場
十六條巴士路綫直達本場
鑽石歌劇院 東南亞歌場
每晚兩場，星期日加開四點日場
粵劇 華夜演
西片 四場
中片 四場

九龍城寨

忠義武俠小說　高景生 文　結舟 圖

第一回：靈島傳奇含血淚　沉龍入海渺英靈

老婦這麼說了，趙錦生登即肅然起立道：「大嬸，你說得是。不管事情如何，我們兩口子還是要拼老命的。便算崖山十萬大軍都死光了，還有我們呢！」

這幾句話也說得十分壯烈。以後許多奇奇怪怪的事情，也就由此而起了。

趙錦生稱老婦做「大嬸」，這是跟從兒子寧生的呼喚。老婦卻喚他做「大叔」。那趙大嬸早年叱吒江湖，原是一頭雌老虎，不愧是馬如龍的女兒。如今雖然老了，仍可說是「老驥伏櫪，志在千里」呢！

別天，風雨過了，趙大嬸便依照昨宵所說，很虔誠的往洪聖大王廟拜神祈禱去。

那洪聖大王原是南海水神，和天后娘娘同在海上受人禮拜。遠在唐代，便已出名。唐代大文豪韓愈有一篇「南海神廟碑記」，便是爲洪聖大王而寫的。

廣東各地有不少洪聖廟。最饒歷史意義的一間是在黃埔虎門附近。前人所謂羊城八景之一的「波羅浴日」，就在此地。從前每逢洪聖神誕，廣州人乘船到此拜神的很多，男女雜沓，熱鬧得很，俗有「第一娶老婆，第二遊波羅」之諺。波羅便是廟址所在的地名。

此廟由唐至宋，由宋至民國，巍峨輪奐，並未毀損。碑石林立，不乏佳構，韓愈那塊神廟碑依然存在。廟側不遠處，有一泓形容特異的塑像，據說是爲了紀念一個海上蕃商而設。這位浮海而來的商人登岸遊覽，流連忘返，船已啓行，仍未發覺，到了發覺時，追之不及，便立在岸上遙望，因而永遠不動，化而爲神。故事和「望夫石」之類有些相似，卻留下一條可以稽考的線索，可見唐代阿剌伯人和廣東關係很深，常有海船來往，南海神廟由唐代開始吃香是有理由的。

趙大嬸以前到過洪聖廟許多次，對這位海上靈神有很深的信仰。除了入廟拜神，照例還要到那座塑像前面上香。這一天也沒有例外。

這時雖然無風無雨，天氣仍然黯淡陰慘，廟裡和廟外都是一片寂寞蕭條，祇她一人來此進香。她正伏在神像前面喃喃祝禱，第一是祈望宋帝和太后臨危得救，張世傑大將軍也可及時脫險。第二是祈望姪兒眷霖絕處逢生，仍可歸來相見。不料有一個人鬼鬼祟祟似的，悄悄來到背後，立着不動，祇用冷眼斜看着，許久仍未離去，也不作聲。

這是一個衣衫襤褸的老漢，狀如乞丐，手提着一根竹杖，神氣森森，邊看邊自冷笑。⊕

旋渦

「沒有這麼方便，黎太太。我妹妹是黃花閨女，沒有十萬塊錢不能了結。」

另一個人從身邊拔出一把雪亮的刀子，把玩着說道：「我知道怎麼對付這種色狼，我會叫他下次看見女人動不得壞念頭。」

「殺了他對你們有甚麼好處呢？他本人也不希望有這種麻煩的。」黎太太說。

「好處就是出氣。」

黎太太開始有點害怕起來，說道：「他回來的時候，我會同他商量商量，看看用甚麼方式賠償你們。」

「他早就吞噬過了，十萬塊錢，一了百了。」

「十萬塊錢恐怕出不到的，一兩萬或者還可以商量。」

「少一個我就宰了他！」

這時，外面傳來汽車的聲音，大家一齊向着大門的方向望。

黎永健推開了車門走出來，看見有人在客廳裡，便在進門的地方站住，向着裡面望了望，說道：「你們來了！」

那個自稱是女孩子兄長的人站起身來，默默走到他的面前，從頭到腳打量了他一番，然後出其不意在他的肚子上使勁打了一拳，問道：「錢帶來沒有？」

黎太太看見兒子被打，身子像蝦子一般彎曲起來，急忙走上前去阻攔道：「你們有話儘管說好了，何必打人呢。」

「他拖延得太久了，這一拳算是利息。」

「永健，你拿出個頭緒來沒有？」黎太太問。

黎永健喘了一口大氣，說道：「錢在我身上。」

「有那麼多嗎？」

他點了點頭。

「快拿出來吧，他們是不講理的。」

黎永健從身上取出一大把鈔票，交到那人的手上。

「唔，你很聰明。」那人數了數說：

「現在沒事了。」

其餘的人站起來，望着那堆鈔票，好像不相信錢是這麼容易到手似的。（三八〇）

香城風光

上湯文武

黑夜血屍

「大哥，你這推測不錯，」梁德才興奮的說：「現在上峯叫我們加緊破壞，你有甚想高見？」

「加緊破壞，是一種很重要的攻心戰術，尤其是在這個時候，更容易推毀他們的戰意，加速日軍的敗亡。照我看，我們最好聯合各區的英雄好漢，在港九大肆破壞，使日本軍憲人心惶惶，以爲香港有許多我們的地下軍！」

「大哥，你這辦法很好，但是，在目前，我們還不宜採取這個大規模的辦法，因爲人多了，分子複雜，萬一洩漏了我們的組織，那就功虧一簣了。我們千辛萬苦的才熬過了三年多時間，眼看日軍就要崩潰了，我們要把握機會，在他們站腳不穩了，再加以大力的推擊，他們便會倒下來了。照我看，我們不妨逐步的實施破壞工作，等到日軍形勢不佳時，各區的英雄好漢，便會自動來打擊他們，這樣一來，我們的破壞目的已達，而不怕暴露了我們的身份……」

「不錯，不錯，德才兄，你打算怎樣施行破壞工作？」

梁德才說：「我們有十多位行動組員，憑我們的力量，足以使日本軍憲寒心喪膽。」

自此之後，港九兩區日本軍憲，時有被人暗殺的事情發生，初時被軍憲發覺了，還以爲是歹徒搶劫，可能是寡不敵衆，致遭殺戮，後來細心偵查，死者多是背部中刀，或頸部受傷，於是便疑是被人從後偷襲，是蓄意的暗殺，而不是遭遇打劫。

一晚，灣仔憲兵隊派人到大道東換班，發覺兩名日本憲兵倒在春園街附近，日方以事態嚴重，馬上把現場附近一帶封鎖，所有住家，不論大小，都要跑下樓來，蹲在地上。這時是凌晨兩點多鐘，居民被密偵呼喝一律要到街上集合，不曉得發生甚麼事，但在淫威之下，又不得不從。一眼看鄰居都是這樣子，街上蹲滿了人，大家愁眼相看，不敢交談一句，這情景是陰森的恐怖的，人們的心情是沉重的，發抖的。

不久，一位武裝日本憲兵，腰配長刀，目露兇光的走到現場，拔出那柄利刀，兇神惡煞的厲聲問一個瘦削的中年男子，由通譯翻爲粵語：

「這幾點鐘，你在甚麼地方？」

那男子不曉得這話是甚麼意思，于是囁嚅的說：「我在家睡覺。」

「你是否熟睡？」

「有時睡着，有時醒來……」

「你有沒有聽聞街外打門聲？」（三〇四）

東方明珠　百一姐

傑克

四六：衆公子都人才表表，花多眼亂，不知誰好？

衆公子聽說小姐出堂，好像突轟一聲春雷，一個個呆木木的，屏息靜氣，寂然無聲。飛紅湘娥左右扶掖着百一姐出來。

百一姐靚妝盛飾，珠翠圍繞，身穿宮粉紅綉金衫子，下繫白羅裙，艷而不淺，靜而彌雅，容光四射，向座中盈盈一笑，使衆公子不敢抬頭。

王通判一一介見，有的曾遣媒說親，有的曾投時自媒。各人心裡有數，無不暗喜，以爲這席酒是爲他而設的。

百一姐在席上雖不苟言笑，可也不太矜持，態度極自然，流盼星飛，偶露春醒，使人人皆歡喜，却人人皆發楞。

衆公子裡面也有能言善辯的，也有滿腹詩書的，見百一姐容態溫和，王通判欲試他們才氣，特意撩他們發言，也就各展所長，侃侃而談，趁着酒氣，沒顧忌的賣弄才華。

那頓酒，直吃到日斜時候。席間有善於察顏觀色，見百一姐端坐不動，歡然相陪，可是兩老已露倦容，沒精打采的敷衍着，那人便暗向四座示意，各自起身告辭。

客散後，舅妗因申純不是外人，便當面跟百一姐討論對衆公子的印象。

妗母說：「呂公子善於言詞，人也豪爽，將來在名場必然發跡。」

「是的，」百一姐答。

舅父說：「論到學問，周公子相當淹博。」

「不錯，」百一姐答。

「張公子器宇軒昂，確是世家氣派。」

「王公子溫恂如處子，眞是個美丈夫。」

「魏公子善於理財，把祖田擴大到三倍以上，年輕輕的成爲富紳。」

「蘇公子詩古文辭，爲藁香宿，異日當爲翰苑清才。」

兩老你一句，我一語，把衆公子一一提出重行衡量，徵詢百一姐的意見。

百一姐祇恭順地答：「是的」，「不錯」。

王通判最後問：

「百一，妳說那個最好？」

申純極度緊張的聽百一姐決定。

「花多眼亂，」百一姐微笑，「倉卒間分不出高下來，容女兒慢慢細思。」

山川人物

徐信符南州書樓

粵省藏書之富，首推豐順丁氏之持靜齋，此後則城北之方功惠，與城南孔廣陶。時移勢易，巍然獨存者，惟城北狀元橋之南州書樓而已。

菊齋

晚世公共圖書館，未有如今日之普遍，祇有私人藏書，亦未許借閱，然能蒐羅典籍，建室珍藏，保存文獻，以供學者研討，或以貽子孫，士林譽之。粵省藏書之富，首推豐順丁氏之持靜齋，此後則城北之方功惠與城南之孔廣陶並著稱焉。光緒間孔、方賠累，藏書亦之散佚，南海之伍崇曜，東莞之莫天一，均洋洋大觀。距時移世易，煙消雲散，巍然獨存者，惟城北狀元橋之南州書樓而已。

南州書樓主人徐紹棨，番禺人，先代遊幕粵東，家貧，賴母十指辛勞之資，以維生活。當時科舉制度，以經史爲根柢，十三經注疏，資治通鑑，爲必讀之書，徐氏日携紙墨赴貢院鈔錄貼堂文章出售，積資，辛勤得之。此爲其藏書之始。光緒二十四年戊戌歲考，爲張冶秋學使器重，錄博士弟子員。光緒二十六年庚子，肄業學海堂，與胡展堂、汪兆銘、古應芬、陳協之、宋執信、史堅如等，組群志社，共同研究。嘗言：「讀書期會，非吾所長。」遂從事教育。初就香山（今中山）都聯學堂教習，胡展堂與焉。會暑假返省，拖渡中途遇土匪「打行水」。「打行水」者，土匪向渡主收過路錢，名爲保護費，不交者，開槍射擊。至是二人受驚，相約，不往外縣教學。徐氏先後任廣府中學、高等學堂、高等師範、中山大學、嶺南大學、廣州大學、廣東法學院、文化大學等講師、教授，四十年如一日，桃李之衆，並時莫與倫比。生平無嗜好，祇好藏書，寧節衣縮食以購之，如見有孤本，或絕版之書，務必得之，擁城北南州草堂，以爲庋藏之所，初僅蒐採時文集，繼及經史子各部，民十七戊辰，四部粗備，前後統計最盛時，藏籍達六百餘萬卷，三百餘種，僱長工修補釘裝，並號書腳。陳列滿屋，鄴架充棟，客至，移書騰出，始得座位，每書例不蓋章，嘗謂「物聚于所好，有聚必有散，何必蓋章」。其達觀如此。迨小北開築馬路，前座拆卸，乃建樓二層，顏曰「南州書樓」。樓橫屏列擴大藏書之所，如城牆然，分門別類，如圖書館然。當戴傳賢長中山大學，校址在文明路，下車伊始，特派員禮聘爲文科教授，蓋仰慕其學博且私人藏書，爲百粵首屈一指也。徐氏著有中國文學史、中國詩學史、文學說略、歷代文體辨別、歷代詩選、文選研究、古籍校讀法、書目學等講義十餘種，然而藏籍每多刧運，初，民國壬申霪雨爲災，後座傾塌，典籍四百餘箱，化爲紙漿。徐氏以受此重大損失，臥病月餘。及日寇南侵，鄰右中彈，乃將善本寄存港大平山圖書館，香港淪陷，以機帆，及附白銀丸運澳門，距料前者爲匪所刼，後者復遭炸沉，其存者寡者，多爲流氓掠去。復員後，甫着手整理殘餘，越年，徐氏逝世，良可惜矣。

風絮

薌

然而，他常常來信訴苦：「我總覺得生活裡欠缺了一點甚麼，我現在明白『曾經滄海』的意義了。」他這樣說。

世界上眞有這樣痴的男人嗎？那麼，我的想法——當他是個容易遺忘的男孩子想法是錯誤的了。過了幾年，他有了兩個孩子，他不再提舊事，封封信都談他的兒子和女兒。

我談的也是我的兒子和女兒，孩子把我們的信紙填滿了，把我們的心也填滿了。

我想：他應該是幸福的，他有一個完整的家，而我亦有我的孩子。

又過了幾年，他的環境起了很大的變遷，事業失敗了，太太瘋了，他帶着兩個孩子，到處流離。

人生，難道就是人生？

今夜，那個野馬型的音樂家，一句輕輕的「好好睡啊」，竟勾起了我這許多塵封的記憶。

有人眞心眞意地對你說一聲「好好睡啊」，已經是一種幸福，可惜，離達章對我說的時候，我又不懂得珍惜。現在，除了媽媽，誰會關懷我睡得好不好？媽媽這一把年紀，這樣衰弱的身體，還能關懷我多久？

這匹野馬打這個電話來，爲的是甚麼？我們才第一次正式見面，第一次正式談話，他對我當然不會有眞正的關切。

那麼，他爲甚麼打這個電話來？也許他祇是爲了好玩，也許他想施展一下他對女人的高明手段，也許因爲我有別於他天天接觸到的女人，總之，他不是出於純正的關切。

然而，我竟爲那個電話，失眠了一晚。

溺在水裡的人，會把水草當救生圈；過度飢餓的人，會把樹葉當作白米飯。我，一個寂寞而又失意的女人，把這份無根的感情當作甚麼？

天生的敏感和女性的直覺告訴我：我喜歡這匹野馬。

一見鍾情一點也不神奇，每個人在潛意識裡都有一個幻想的偶像。一旦有一個跟你幻想中的偶像相似的人出現在你眼前，你就會喜歡他，就憑初見的第一眼。

牡丹亭裡的：「既似平生之半面，又像是魂夢一見緣」，和賈寶玉一見到林妹妹就說：「這個妹妹好生面熟，好像在那裡見過似的」，大概是出於同一道理。（三〇一）

半靜寂地帶

丹尼

公務員生日、結婚週年紀念、過年及聖誕，容許接受五百元內的禮物。

董事長五百元，總經理五百元，營業主任五百元，公共關係主任五百元。四五中二，四二如八，禮多人不怪也。

×　×　×

來自台灣的「國貨皇后」，昨以密實裝並配上熱褲姿態，在記者面前，大讚香港男士英俊而彬彬有禮。

她們感到失望的，可能是不易找到「國貨先生」了。

×　×　×

日本一佛寺，原備有長裙，專供迷你及熱褲小姐入寺進香穿着之用，但人數太多，長裙不夠，索性出示禁止那些光腿姑娘內進。

此之謂「新起變裝事更多」。

奇情偵探短篇小說　藍色列車

法姬斯汀著　以而譯作

三：撿拾地面零散的鈔票

那美國人看過那些閃亮亮的鑽石後，便從衣袋裡取出一疊鈔票，點數一下交給杜和夫，杜和夫照例也同樣點數一次，然後說：「謝謝你！現在，一切都順利完成了。」那美國人把小包放進衣袋，整理一下服飾，說了一聲「再見」便離去。

×　×　×

「但願他平安抵達他的酒店！」杜和夫關心地說着，並走近窗前，向燈光微弱的馬路望去。

他看到那美國人大踏步向左邊走，不幾步，兩個黑影從一家大門閃出，顯然，是會對他不利的。

杜和夫向着伊美娃招手，「快來！有人跟蹤他呢！」

伊美娃也走近窗前，但他們的影子都消失了。

「不必替他躭心，我相信他是可安全歸去的。」

「爲甚麼？」伊美娃笑着說：「說不定那兩人是他僱用的保鏢呢。」

「對了，」杜和夫檢出兩張鈔票，遞給伊美娃：「謝謝你的幫忙？」

伊美娃滿意地把鈔票收下：「我也願他完成這筆買賣呀！」她下意識地走近窗前，向外邊望了望。

她突然就退後，尖聲說：「噢！那白頭的男子又出現了！」

杜和夫立即走近窗旁，靜靜的側身向外探視。

×　×　×

那個白髮男子，逍遙地在路上踏着輕快的腳步，他轉過一條橫街，又轉過一條橫街。

一聲清澈的尖聲，把他休閒的步伐打亂了。他靠近牆邊，依然行進。在轉過另一個街口時，他看到兩個警員，匆忙地在路面檢拾零散的鈔票。一個警員高聲向他問：

「你可看到有人走過嗎？」

「沒有，街道上祇是一片寂靜。」

第三十四回　密室定謀　明堂頒詔　引狼同門虎　拒獸覓全島

毛澤東見大家都要東北軍工作人員出席會議，祇得勉強答應，由張聞天發出通知，在五月召開蘇區代表大會。及至通知發出後，毛澤東又覺得不妥，在政治局會議上說道：「這次會議不能叫蘇區代表會議，必須改名。」

張聞天說道：「通知都發出去了，怎麼改名？」

毛澤東說道：「容易的很，代表來到時就宣佈已改名，因爲時間來不及，所以未另發通知。」

秦邦憲說道：「改名的事，總要有重大的理由，否則也許會有人提出質問的。」

毛澤東冷笑道：「理由嗎？可多得很了。我們已決定取消蘇區，陝北蘇區要改爲特別區由陝西省政府管轄，我們又要召開蘇區會議，我怕有些壞人報告去南京，蔣先生又說我們沒有誠意。」

秦邦憲說道：「法律不咎既往，我們國民黨的問題並未完全談妥，無論如何，在目前我們還是不受約束的，我們要開甚麼會議，國民黨怎會干涉？」

毛澤東說道：「國民黨當然不會干涉，不過，如果蔣先生對我們存了芥蒂，也許這次談判就會功敗垂成，到那時怎麼辦！」

張聞天說道：「潤之，你的膽太小了，國共談判的成敗，絕對不決定於會議的名稱，蔣先生如果這樣小氣，也沒有今天的事業了。」

毛澤東一拍桌子：「誰膽小，長征我沒有比你少走一步，你的膽子也不見得比我大多少。」

朱德勸道：「潤之你不要發脾氣，今天是要嚴肅地討論問題。」

毛澤東說道：「老總，我不是發脾氣，洛甫張口就給別人戴帽子，全不顧實際，今天國共談判的成敗，關鍵有時非常微妙，蔣先生本人是願意收編紅軍，與共產黨合作的，因爲紅軍將領中一半是他的學生，一半是他的老部下，共產黨裡面像我同林伯渠同志都是他的老朋友，周恩來同志又是他的老部下，他不能不留情。但是，你要知道國民黨內反共的死硬派也多得很，我們萬不能授死硬分子一個口實，使他們反對蔣先生的容共政策。」

張聞天擺手道：「別向下再說了，這是第一個原因，還有呢？」

毛澤東說道：「第二個原因我們出席代表恐怕祇有陝北蘇區的同志，項英領導的贛蘇區就不能派人參加，還有其他零星小部也不可能派人參加，所以不能名爲蘇區代表大會。」

秦邦憲說道：「你說得不錯，目前的代表性是不夠普遍，但不叫全國蘇區會議又叫甚麼呢？祇能叫陝北區會議了。」

毛澤東說道：「這個名稱太小了，應當叫做中國共產黨全國代表會議。」

一句話引起閧然大笑，張聞天說道：「潤之，剛纔是你說的，出席代表全在陝北，不能稱蘇區代表大會，現在怎麼一變又成爲全國代表會議，不太矛盾嗎？」（一〇〇四）

播音電視節目

香港電台
六:〇〇 新聞簡報
七:〇〇 海員空缺報告
一五 轉播倫敦新聞
八:〇〇 專題新聞
一五 空中問答
九:〇〇 經濟價格報導
三〇 兒童節目
一〇:〇〇 點唱節目
四五 廣播劇
十一:一五 專題新聞
三〇 米高爲的故事
十二:〇〇 新聞，時代曲
三〇 小說
一:〇〇 專題新聞
三〇 時事實錄
二:〇〇 無機亦情牽
三〇 專曲選唱
三:〇〇 祝君康健
三〇 民間故事
四:〇〇 專曲
三〇 親親仁人
五:〇〇 兒童節目
六:〇〇 專語新聞
三〇 人海情潮
七:〇〇 香江夜話
三〇 時事實錄
八:〇〇 新聞報告
三〇 夜夜此時聽
九:〇〇 世界勾奇
十:〇〇 滑稽歌劇
三〇 時事特寫
四五 關人何事
十一:〇〇 風虎雲龍集
三〇 時代曲
四五 天氣報告
五〇 專語新聞

商業第一台
六:〇〇 新聞簡報
三〇 座右銘
七:〇〇 新聞簡報
三〇 天氣預測
八:〇〇 新聞報告
三〇 歐西曲
九:〇〇 時代曲點唱
一〇:〇〇 祝壽祝婚及婦女雜誌
三〇 小說
十一:〇〇 倫理小說
三〇 港九時事
十二:〇〇 奇情小說
一:〇〇 新聞，專曲
三〇 通俗成語
二:〇〇 倫理小說
三〇 新聞簡報
三:〇〇 歷代名雌
三〇 一曲寄心聲
四:〇〇 文藝小說
五:〇〇 港九時事
三〇 七十年代
六:〇〇 新聞，小劇場
七:〇〇 十八樓C座
三〇 天羅地網
八:〇〇 港九時事
三〇 短篇喜劇
九:〇〇 新聞，小說
一〇:〇〇 文藝，小說
十一:〇〇 新聞，南音

商業第二台
六:〇〇 新聞簡報
三〇 中國文選
七:〇〇 天氣預測
三〇 新聞報告
八:〇〇 天氣預測
三〇 新聞簡報
九:〇〇 時代曲
三〇 股市行情報導
十:〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
十一:〇〇 社團活動報導
三〇 音樂的約會
十二:〇〇 新聞報告，股市行情報導
一:〇〇 時代曲學國語
二:〇〇 專曲點唱
三〇 股市行情報導
三:〇〇 年宵人時間
四:〇〇 轉播足球聯賽
五:〇〇 年宵人時間
六:〇〇 新聞簡報
三〇 股市行情報導
七:〇〇 專曲
八:〇〇 新聞簡報
九:〇〇 寫正字讀正音
三〇 經音樂欣賞
十一:〇〇 新聞，夜曲

麗的銀台

麗的金台
七:〇〇 新聞報導
一五 國語講座
三〇 祝君早安
八:〇〇 街市行情
一五 空中問答
三〇 專曲
九:〇〇 小常識
三〇 衛生常識
一〇:〇〇 聽衆點播小說
一五 通俗故事
十一:〇〇 股市行情報導
三〇 新聞，小說
十二:〇〇 股市行情報導
三〇 時代曲點唱
一:〇〇 時事實錄
三〇 趣劇，專劇
二:〇〇 股市行情報導
三〇 人間世，專曲
三:〇〇 股市行情報導
三〇 社事重重
四:〇〇 武俠故事
三〇 兒童小說
五:〇〇 廣東風俗談「廣東賭風話舊」
六:〇〇 歐西流行歌曲
三〇 偵探小說「新草陰根」
七:〇〇 歌唱戲劇小說「鬼馬姑爺」
三〇 時事實錄
八:〇〇 轉播一九七一年度青年流行音樂比賽

麗的金台
七:一〇 新聞報導
三〇 潮語益智漫談
八:〇〇 潮州曲
三〇 新聞報導
九:〇〇 社會服務
三〇 京劇
十:〇〇 潮曲精選
十一:〇〇 潮語通俗故事
三〇 電影插曲
十二:〇〇 潮語短篇趣劇
一:〇〇 潮州曲
三〇 潮語廣播劇
二:〇〇 現代潮曲
三〇 彈詞
三:〇〇 新聞報導
五:〇〇 夫妻之間
三〇 小說選播
六:〇〇 新聞報導
三〇 潮語戲劇小說
七:〇〇 潮語說唱故事
八:〇〇 戲曲介紹
九:〇〇 潮曲，小說
十:〇〇 新聞報導
十一:一五 潮語宵燈夜話

麗的中文電視
十二:一五 新聞報告
三〇 英語長片
二:〇〇 今日菜譜
三〇 專語長片
四:〇〇 新聞摘要
一五 話劇，新盲俠
五:〇〇 小小樂園
三〇 專語片
六:〇〇 警察與民衆
三〇 世界新聞
七:〇〇 銀色新聞
三〇 山水之歌
八:〇〇 妙手仁心
九:〇〇 千金小姐
十:〇〇 今日新聞摘要
一五 專語長片
十二:〇〇 最後新聞及天氣報告

無綫電視翡翠台
十二:四五 卡通片
十二:〇〇 英語講座
三〇 攝影漫談
一:〇〇 黑沙灣風雲
三〇 卡通片
二:〇〇 歡樂家庭
四五 深海獵奇片集
三:〇〇 專語長片
四:四五 兒童劇
五:〇〇 宇宙奇觀片集
三〇 快樂天地片集
六:〇〇 專語長片
七:〇〇 新聞報導
三〇 過三關
八:〇〇 雌虎雙雄片集
九:〇〇 歡樂今宵
十一:〇〇 新聞報導
一五 一代雄才片集

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
英航	倫敦曼谷	下午二時卅五分
英航	倫敦加爾各答	下午五時廿分
英航	舊金山東京	下午七時卅分
國泰	馬尼剌	上午十一時十五分
國泰	大阪台北	下午一時四十五分
國泰	東京	下午一時五十分
國泰	東京台北	下午二時廿五分
國泰	星加坡曼谷	下午三時二十五分
國泰	馬尼剌	下午四時十分
國泰	西貢	下午八時十分
國泰	柏斯耶加達吉隆坡	下午八時三十分
國泰	東京大阪台北	下午十時廿分
國泰	漢城台北	下午十一時十分
日航	東京	中午十二時
日航	東京大阪台北	下午十二時四十分
日航	舊金山檀香山東京	下午一時卅分
日航	星加坡曼谷	下午三時五十五分
日航	東京	下午五時五十分
日航	東京大阪台北	下午十時廿五分
泛美	舊金山東京	下午一時十五分
泛美	紐約曼谷	下午四時
泛美	洛杉磯東京	下午十時
馬航	星加坡亞庇	下午二時二十分
馬航	東京台北	下午二時五十分
馬航	星加坡吉隆坡	下午二時五十五分
馬航	星加坡吉隆坡曼谷	下午八時四十分
澳洲	雪梨馬尼剌	上午八時十五分
澳洲	雪梨馬尼剌	下午七時四十五分
澳洲	東京	下午八時四十分
泰航	曼谷	下午一時十分
泰航	曼谷	下午二時十分
泰航	東京台北	下午二時四十五分
泰航	曼谷	下午九時卅分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	台北	上午十時廿五分
華航	星加坡吉隆坡	下午三時零五分
華航	東京大阪台北	下午三時卅五分
華航	曼谷西貢	下午八時廿分
華航	大阪琉球台北	下午九時五十五分
法航	東京大阪	下午三時
瑞航	東京	下午八時卅分
環球	曼谷	上午十一時十五分
環球	舊金山台北	下午十二時卅分
環球	紐約曼谷	下午二時十五分
環球	洛杉磯關島	下午十時十五分
西北	西雅圖東京	下午九時四十分
義航	羅馬曼谷	下午四時四十五分
印航	東京	下午四時四十五分
菲航	舊金山馬尼剌	上午十時四十分
越航	西貢	上午十時一十分
德航	佛蘭克福曼谷	下午三時
印尼	雪梨曼谷	下午四時五十分
韓航	曼谷	下午十二時四十分
韓航	漢城台北	下午三時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
英航	東京舊金山	下午四時
英航	達爾文雪梨	下午七時
英航	馬尼剌雪梨	下午八時
英航	羅馬倫敦	下午八時卅分
國泰	台北大阪東京	上午九時
國泰	馬尼剌	中午十二時
國泰	台北漢城	下午二時
國泰	曼谷星加坡耶加達	下午三時
國泰	台北大阪	下午四時
國泰	東京	下午四時十五分
國泰	台北東京	下午四時四十五分
國泰	馬尼剌	下午九時卅分
日航	台北大阪東京	上午八時
日航	台北東京	上午十一時
日航	曼谷星加坡耶加達	下午十二時五十分
日航	台北東京	下午一時四十分
日航	東京舊金山	下午三時
日航	東京	下午四時四十分
日航	馬尼剌雪梨	下午六時四十分
泛美	東京舊金山	上午九時
泛美	東京洛杉磯	下午五時
泛美	曼谷紐約	下午十一時十五分
馬航	曼谷檳城星加坡	上午十時卅分
馬航	亞庇星加坡	下午三時卅五分
馬航	台北東京	下午三時四十分
馬航	亞庇星加坡	下午三時四十五分
澳航	東京	上午九時
澳航	馬尼剌雪梨	下午九時卅分
澳航	墨爾砵	下午九時四十五分
泰航	曼谷	上午八時
泰航	台北漢城	下午一時五十五分
泰航	台北東京	下午二時五十五分
泰航	曼谷	下午三時卅分
華航	台北琉球大阪	上午八時
華航	西貢曼谷	上午十一時十分
華航	台北東京舊金山	上午十一時廿五分
華航	台北大阪東京	下午四時十五分
華航	台北大阪東京	下午四時廿五分
華航	吉隆坡星加坡	下午四時二十五分
華航	台北	下午九時零五分
法航	曼谷巴黎	下午四時
瑞航	曼谷蘇黎世	下午八時十五分
環球	關島舊金山	下午十二時十六分
環球	台北舊金山	下午三時四十五分
環球	曼谷	下午十一時廿分
西北	東京西雅圖	下午二時十分
澳航	馬尼剌墨爾砵	下午五時四十分
印航	曼谷新德里孟買	下午五時卅分
菲航	馬尼剌舊金山	下午二時
越航	西貢	上午九時
越航	台北東京	上午十一時五十五分
德航	東京	下午三時四十五分
印尼	台北東京	下午四時卅分
韓航	台北漢城	下午十二時廿分
加航	東京溫哥華	下午一時四十分

截郵時間

注意：下列時間是非掛號信件及包裹在香港郵政總局的最後截信時間，其他各區郵局的截信時間將比總局稍爲提前。有關消息可逕向該等郵局詢問。至於掛號郵件的最後止截時間，將比該局信件的截郵時間早一小時。

今日（十八日）（星期二）

空郵

沙巴、納閩　信件上午十一時　包裹上午十時
以色列　信件正午　包裹上午十一時
泰國、馬來西亞、星加坡、沙撈越　信件上午十一時　包裹上午十時
中華民國　信件下午十一時　包裹正午
夏威夷、墨西哥、美國、中南北美洲　信件下午一時　包裹正午
亞丁、澳洲、埃及　信件下午一時　包裹正午
秘魯、厄瓜多爾　信件下午二時
加拿大　信件正午　包裹上午十一時
南越　信件上午十一時　包裹上午十時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
印尼　信件上午十時　包裹上午九時
巴基斯坦（西部）、沙特阿剌伯、義大利、德國、荷蘭、比利時、丹麥、挪威、瑞典、法國、瑞士、尼日利亞、英國、波斯灣、敍利亞　信件下午六時　包裹下午五時
希臘　信件下午五時
新幾內亞　信件下午六時
澳洲、紐西蘭　信件下午四時　包裹下午四時
巴西　信件下午五時　包裹下午五時
南越　信件下午六時
南韓、泰國、印度　信件下午六時　包裹下午五時
日本　信件正午　包裹上午十一時
牙買加、圭亞那、巴哈馬、荷屬安地斯島　包裹正午
奧地利　包裹下午五時
葡屬帝汶　信件下午四時

平郵

澳洲　信件下午五時
南韓、琉球羣島　包裹下午四時
南越、高棉　信件下午五時　包裹下午四時

明日（十九日）（星期三）

空郵

關島、日本　信件正午　包裹上午十一時
菲律賓　信件下午五時　包裹下午四時
馬來西亞、印尼、毛里求斯、西澳洲　信件上午十時　包裹上午九時
加拿大　信件上午十時　包裹上午九時
沖繩島　信件正午
中華民國　信件下午一時　包裹正午
南韓　信件下午一時　包裹正午
科威特　信件下午三時　包裹下午二時
委內瑞拉、巴拿馬共和國　包裹下午一時　信件下午一時
柬埔寨　包裹下午六時
星加坡、沙撈越、泰國　信件上午十一時　包裹上午十時
德國　信件下午三時　包裹下午二時
非洲　信件下午六時　包裹下午五時
加納　信件下午六時　包裹下午五時
羅德西亞、奧地利　信件下午五時　包裹下午五時
印度、伊朗、英國　包裹下午五時
澳洲　信件下午六時　包裹下午五時
泰國　信件下午三時　包裹下午二時
英國、北、南、中美　信件下午六時　包裹下午五時
沙巴、納閩　信件下午六時　包裹下午五時

平郵

台灣　信件正午　包裹上午十一時
加拿大　信件下午五時　包裹下午四時

美圓危機的前因後果

由於各國擁有太多美元，美國已不可能用黃金收兌，因此以美圓作爲其它貨幣價值標準的制度，顯然已面臨必須改革的時期了。

以通常的跡象——越過國界的幣值漲落幅度，遊客遭遇到鈔票被拒用時的惶惑，財政部長們緊急會議的緊張，——來衡量，週前的國際金融危機，一定的是第二次世界大戰以來最嚴重的。甚至如此，它的嚴重性不能祇用那些因素來衡量。由西德經濟部長艾普勒爲使歐洲國家同意新金融措施而促成的，這騷動爲初似乎是人爲的。但它多快的便變成了對美元的叛抗——美元是西方財政的整個系統的基石。世界上許多地方，初次對美元提出自大的美國遊客有時對外國貨幣所提出的問題：「那究竟值多少錢？」

週末，一個局部答案開始出現：美元將值較少的德國馬克，奧地利先令及瑞士法郎。星期六，在布魯塞爾的一個整天的緊張會議，六個歐洲共同市場國家的財政部長，勉强的成立一項妥協。他們授權會員國們讓它們的貨幣「浮動」——根據供求率漲落——在一定的界限內，超過他們的法定美元價值。似乎幾乎一定的，它們將立即漲價。星期日，西德內閣開會，決定容許馬克浮動。瑞士跟着調整它的貨幣價值百分之七，而奧地利調整百分之五。這些國家與德國有許多貿易，不能容許他們的貨幣價值與馬克脫節。

歐洲的部長們，對於他們所面對的兩難問題，沒有責備美國。法國財政部長戴斯登說：「歐洲要爲美國的成長及全部就業政策付出代價。」西德的舒勒說得更直接：「美國的結算不徹，再不能以好意的忽視而予以容忍。」

金融危機開始於舒勒的某些評語，引起金融投機者相信，德國快將把馬克的官價提高至超過目前的二七點三分以上。投機者立即推出美元以兌換馬克，希望快速賺錢。與普通人的意見相反，這些投機者不是在歐洲後悲活動的影子人物，多數是各國的司庫，許多美國人。

在任何一個時間，他們存有大量的各種貨幣，他們認爲，把價值勢將低跌的貨幣兌換那些勢將漲價的，是理所當然的事。

投機一旦開始了，它不祇拋售美元而購買馬克，但搶購每一種其他的堅挺的貨幣。星期三，外國人於一小時內把十億美元投入西德，並拋出其他的大量美元以換取荷蘭盾，奧地利先令，及瑞士法郎。甚至日元也被搶購。祇在星期四那天，存有美元的日本的商業銀行，售賣三億四千萬美元給日本銀行以換取日元。

這週中，被這攻擊打倒了，德國、荷蘭、奧地利、比利時及瑞士的中央銀行，決定暫停美元交易。這使各該國的公民，可以依照他們自己認可的價值購買美元。阿姆斯特丹的酒店職員，以及波昂的鐵路售票員，蘇黎世的商業銀行，不是不收受美國遊客的美元，就是祇限兌換小量，兌價比官價低百分之十。甚至在非洲，美元變成了沒有人要的鈔票。

坦尼亞銀行停止以先令購買美元，而內羅畢的商業銀行，也拒絕兌換面額超過一百四十三元的旅行支票。

雖然歐洲政府的官員深夜會議，華盛頓的保持鎮靜。尼克遜政府的官員們，曾對那些設法挽救美元的災難的歐洲國家，提供一些不足夠的援助。例如，他們提議容許任何要吸收不需要的美元的國家，把它們投資於國庫證券。但華盛頓堅持的說，這危機是一個歐洲的困難問題，歐洲國家能夠解決它。如果它們願意提高它們貨幣的價值。美國財政部長康納利告訴新聞記者們說：「它們是否要重訂幣值，那是要由它們決定的事。」

那態度引起對這危機的深度和本質的誤會。把若干主要的歐洲貨幣價值浮動或改值，或許可以鎮壓當前的危機，相信投機者賺了錢後立即撤退。但它不能解決基本的困難問題：美元的實力薄弱，以及那實力薄弱對國際金融系統的無可避免的打擊。美元在世界財政的中央地位，是於一九四四年在布萊頓森林金融會議中決定的，那會議設立了現行的國際金融結構。不幸的，那結構反映一個已不再存在的世界。

在第二次世界大戰結束時，美國在財政上和軍事上是唯一的超級國家。它在諾克斯堡存有世界的黃金百分之五十六。因此，華盛頓保証，以每益斯三十五美元的固定價格，用黃金收購每一個外流的美元，以穩定世界金融制度，似乎祇是自然的事。其他國家，保証規定他們的貨幣的官價，並防止他們的貨幣，在非官方的買賣中漲落超過官價百分之一。最初，這些貨幣官價是以黃金作標準的，但很快的改用美元，因爲美元被認爲一如黃金那般好。美元因此成爲價值標準，非共世界的其他貨幣，都以美元來作價值的衡量。

其後，這個美元優勢理論的基礎久已崩潰。幾十年的美國付款結算的不敗，已使大量美元流入外國，超過國庫存金所能償付的數目——目前存金低過一百十一億美元。祇西德已擁有估計超過二百億元的美元，蓄美國國庫存金仍不足償付。事實上，雖然在理論上還未如此，美元已成爲了一種國際紙幣，祇由美國經濟的競爭力量支持。

地位的改變，對於歐洲的財政家、商人，及政府官員的心理有很大的影響，他們對美元再不恐懼了。它在美國仍未有可以比擬的心理影響，美國通過它的付款結算的不敗流出美元。由於美元在外國供過於求，美元在那些國家的價值開始低降。結果，外國貨幣的價值，比美元來衡量，比前增加了。爲防止價格漲落超過這制度的規律所容許的，外國的中央銀行，必須以他們的本國貨幣收購剩餘的美元。

經過了一九六零年代對付款結算不敗的憂慮的一段時間之後，華盛頓的態度已是再不理會了。共和黨及民主黨的經濟學家們都公開的辯說，美國不需憂慮它的國際結算的不敗。政府官員們所採取的路線是：任何外國，如果對於吸收美元感覺不愉快，祇須提高它自己的貨幣的官價，一如德國於一九六九年所做的，以解救它本身要收購那麼多美元的困難。

每次外國貨幣改值，即美元局部貶值，都傷害美國的消費者。如果美元值少些馬克，一個美國人在海德堡買啤酒，或在美國買福士汽車，要多付些美元。但是外國貨幣的改值，對美國工業有所幫助，因爲可使美國貨品的外幣售價減低，在海外有更大的競爭能力。（上）

國際剪影

日向世界經濟進軍

最感不快的是美國，因此它力迫日本開放投資門戶。

新力極注意日本在本國的關門政策，以及對海外市場的進攻所挑起的外國人的憤怒。雖然它預期美國的保護主義終因商業改進而消散，它恐怕日美關係暫時會惡化。

有什麼辦法可以防止那樣的一個貿易戰爭呢？一定的，解決方案並不是安撫保護主義者的情緒。除了商業孤立主義的經濟和政治的含義之外，消費者的利益也是重要的。解決方案，似乎應該是使競爭的規律平等。

作爲一個第一步驟，日本必須快速的扯脫那些妨礙技術進口及外國投資的竹幕。許多日本工業家不斷的說，他們的經濟還在「初長成」階段，需要保護。但那辯論今天顯然已不能成立。日本製造商在世界競爭中也有一個非自然的價錢優勝點。因爲日圓的價值計得過低。東京經濟學家們勉強的承認日圓價值必須提高，在一年內勢將有百分之五的調整。

在美國方面，主要的先決條件是發展一個以擴大世界商業及投資的交流，以及祇保護那些屬於國家的經濟和軍事安全所必需的國內工業被外國的貿易政策。美國或許要容許若干非必需的工業被外國的競爭壓倒。華盛頓目前沒有全面的政策，但於貿易困難問題出現時逐一予以應付。較合情理的步驟，是接納日本紡織業聯會的片面的對美輸出的限制。美國與日本對紡織品發生劇烈的爭吵，實屬荒謬，因爲那工業對於兩國都不是重要的。同時，美國可以更嚴厲的取締若干種工業傾銷。

尼克遜總統發展一個綜合政策的能力受到嚴重的限制，因爲他欠缺立法的權力，以談判以美國的貿易讓步交換外國減低壁壘。那權力於一九六七年終止了。

互相減低壁壘，暫時或許使日本競爭更劇烈，但也更平等。遲早日本要減低它的輸出運動，因爲它的經濟已在某些最重要的重壓下經營。日本愈來愈缺乏勞工。十年前，每個高等學校畢業生有兩個職位可供選擇，目前的比率是七點七。日本也要犧牲國內的房屋和取締空氣污濁的投資，以促進輸出的成長。日本工業的沾污或許是世界上最壞的。

不特不挑戰日本人，美國商人可以與他們合作，經營一些賺錢的計劃。美國國際商業局主任史各脫相信，日本的勞工荒一旦惡化，它的工業家們將逐漸的把它們的着重點，從輸出轉移到美國式的海外投資。美國的公司們可能加速這過程，藉提議與日本公司在第三國的市場合作經營。

美國商人也可從日本的制度學習。例如它的勞工行爲是人道的和高效率的。有些可在美國試行的，如日本工業家訓練他們的工人幾種技巧，不同西方工人祇受一種專門訓練。

在任何與日本貿易合作的計劃，美國可能獲得一些最大的日本商人的支持。

森田說：「世界上有三個大工業區：美國日本及歐洲。現在我們有製造商們企圖互相售賣同一的東西。那是沒有意義的。世界的三分之二的人口仍然在低水準下過活。因爲如此，他們不會構成一個有活力的市場。一如美國帮助日本從無至有，我們應該參加一起，以在世界上其他地方創造更多的日本」。那是一個健全的計劃，而這種思想的一個實例或許可以解決美日的貿易的困難。（全文完）

太空防火器材逐漸供給民用

這種油漆，一遇到火燄就會膨脹而灼焦，在火燄和塗敷油漆的材料之間，形成一層防火油漆的有：

一、洛杉磯的斯比力公司製造的油漆，供貨車排氣系統，烤爐隔層，防火牆，製動圓蓋筒，引擎集合管，滅聲器，熔爐以及電氣用具之用。

二、路易斯安那州零寧斯城的凱塞爾機械公司，製造的油漆，供海上鑽油井之用。這種無機性油漆非但防火，而且還有防海水鹽質侵蝕作用。

三、綠灣的威斯康辛保護性塗料公司製造的油漆，供塗在製運乙烯氯化物的鐵道油車內壁上之用。目前正在創製一種供塗爐和烟囪用的油漆。

具他市是歐文——可寧纖維玻璃公司研究製成，供「太陽神」太空人作太空衣之用的。現在，供醫院作特別用途，以供癌腫病人臥在高氣壓室（由於氧氣關係極易起火）內接受放射治療。在治療中要採用具他用品，具他外衣和枕頭套等。

多數供太空工作用的材料，是供在百分之百的純氧氣圈中應用的。但是德州奈斯頓載人太空船中心的雷德諾夫斯基博士說，有幾十種材料，經試驗後不能供太空飛行之用，可以改供日常生活之用。

明尼蘇達鑛冶及製造（三M）公司製成的「佛洛里爾」，可算是最了不起的防火材料。用途很多的「佛洛里爾」，在純氧之中，能受得起攝氏一千一百九十二度的高溫，而且可製成泡沫，油漆或噴射劑等形式。它也可澆模或拉長而製成各種形狀。它可噴射到紙張、布、木料，地板以及其他材料，使他們有防火性能。

「佛洛里爾」和其他許多泡沫，油漆和玻璃纖維片，可以用在飛機中絕緣、舖地、坐椅，頭墊，裝飾用板、驚幃、隔火壁、以及保護電氣零件之用。（下）

你知道：全球性華僑團體致電何人？傳中共潛水艇在何處出現？

政治

㈠周恩來表示願與美談判什麼問題？美對之有無反應？
㈡有關「中國代表權」問題，日本持何態度？
㈢誰公開表示吉田書簡不再有效？假如日本廢棄吉田書簡，中日關係將如何？
㈣日外相愛知揆一在國會對台灣問題有何申明？
㈤誰代表全球華僑致電與誰？反對什麼？
㈥蔣經國何時曾被刺？涉嫌兇手爲誰？
㈦寮國軍民毆打什麼外交人員？
㈧澳洲準備承認誰。
㈨高棉政治眞空已否結束？
㈩馬來西亞組成什麼委會，討論何問題？
⑪羅傑士中東之行有無收穫？以色列堅持什麼？
⑫希臘與阿爾巴尼亞的關係現爲怎樣？

軍事

㈠中共爲何又在備戰？
㈡中共潛水艇在何處逞兇？
㈢美國爲什麼仍要在日韓保持多少軍力？
㈣寮共向蘇佛瑪親王提何建議？

經濟

㈠世界華商貿易會議於何時舉行？商討些什麼問題？
㈡美對中共貿易將廢除甚麼限制？並同意甚麼？有無反對者？
㈢美元會不會大量流入香港？西歐若干國家對美元採浮動滙率，對港有利還是有害？
㈣日元會否改採浮動滙率？日本外滙儲備有多少？
㈤對美元大量流歐，共同市場採甚麼行動？
㈥泰國與蘇俄簽訂甚麼協定？
㈦英加入共同市場談判進展如何？

社會

㈠全球那一地區人口最密？
㈡香港防止賄賂法案何時通過，定何時實行？
㈢東巴經過內戰及自然災禍，有多少人陷於飢餓？
㈣南韓發生怎樣的車禍？

影劇

最佳電視男角獎由誰獲得？

科技

㈠蘇俄定何時再放射太空船做什麼？
㈡美發射海員八號衛星已否成功？
㈢英法合作製造什麼飛機，時速有多快？

一週時事測驗

答案

政治

㈠周恩來近忽作荒謬表示，說願與美國談判台灣前途，旋又指摘美國無權在台灣海峽保持巡邏。美國務院對此，避免置評。
㈡有關「中國代表權」問題，日本一面向中國保証，決與國府合作，一面又由外相愛知於下月赴巴黎與英法會談，探討對「中國代表權」問題態度。
㈢日本通產相宮澤喜一公開表示，吉田書簡不再有效。假如日本眞要廢棄，中日關係必會陷入低潮。
㈣愛知在國會說，日未已放棄對台灣權利，對此問題無發言權。又說台灣地位未決，應由國際會議來決定。
㈤華僑救國聯合總會代表一千八百萬華僑，致電尼克遜，反對率中共進入聯合國。美對中共片面示惠，有損中美友誼及美國利益。
㈥蔣經國去年訪美時，曾在紐約遇刺，涉嫌兇手爲鄭自才，現正在紐約受審。
㈦寮國軍民憤怒毆打北越四名外交人員，原因爲在蘇佛瑪演說時，這四人拂袖而去，引起寮國軍民的不滿。
㈧澳洲外長在耶加達表示，澳洲準備承認中共，并將在聯合國投票贊成中共入聯國。
㈨高棉新內閣名單，六日獲得國會通過，高棉政治眞空，在此宣告結束。
㈩馬來西亞已組有四十九位要員的國家團結委員會，來討論種族問題，并協助政府厘訂鼓勵團結的政策。
⑪羅傑士中東之行，雖然已使以埃距離縮短，但因以色列堅持駐軍厄爾薩克，中東和平，仍不容樂觀。
⑫希臘與阿爾巴尼亞，在絕交三十年之後，於六日宣佈恢復關係。希阿係於一九四零年絕交。

軍事

㈠中共爲了對外擴張，積極備戰，大量貯存軍事原料。在大陸二十九個省市，自治區，動員挖掘礦產，名爲「大打礦山之仗」。
㈡中共潛水艇在莫三鼻給葡領海內逞兇，將一艘葡萄牙船隻擄去。二十四名船員已遭刧持。
㈢由於亞洲局面雖緊張和，美國已決定在日本及南韓軍力維持現有數字。美幷認爲韓國危機可能性，經常存在。
㈣寮共領袖向蘇佛瑪建議，一俟美國無條件停止對寮國領土的轟炸，即行在寮國停火。

你知道：世界華商會議定何時舉行？歐洲如何應付美元的風波？

經濟

㈠世界華商貿易會議於十七日至二十日在洛杉磯舉行，將有四百多位代表參加，討論擴大外銷，擴大投資及技術合作，增進自由地區貿易等問題。
㈡美對中共貿易將廢除物資運輸限制，並同意自由使用美元貿易。美國防部長表明反對。
㈢一般看法，美元大致不會大量流入香港。若干歐洲國家對美元採浮動滙率，對香港出口貿易有利。
㈣日本決定維持日元現行滙率，無意改採浮動滙率。日滙儲備有六十三億美元。
㈤應付大量美元流歐，共同市場採聯合行動，准許西歐各國採浮動滙率，各國外滙市場，十日已重開。
㈥泰國與蘇俄於六日在曼谷簽訂航空協定，准許泰機飛往塔什干及莫斯科，及蘇機在曼谷降落。
㈦英加入共同市場談判，十一日重開，若干問題已達成協議，談判可望有進展，英代表感抱樂觀。

社會

㈠台灣地區的人口，每一平方里有四百零七人，已超過荷蘭的三百八十七人，而居世界第一位。
㈡香港的防止賄賂法案，係於一九七零年十二月十六日由立法局通過，定於本月十五日起實行。
㈢東巴基斯坦經過內戰及自然災禍，估計有三千萬人陷於飢餓之中，等待救濟。美國將提供援助。
㈣南韓一輛載有七十人的巴士，在曹路失去控制，撞下五十呎的懸崖，五十餘人喪生，爲南韓最惡劣的交通意外事件。

影劇

今年最佳電視男角獎，由奧斯卡最佳男主角佐治史葛獲得，已派代表代爲領獎。

科技

㈠傳蘇俄在上星期六放射載人太空船聯合十一號，準備進行與太空站連結。
㈡美發射海員八號衛星，已告失敗，美不載人太空計劃，因此遭受打擊。
㈢英法合作製造和睦型飛機，時速達一千三百哩。

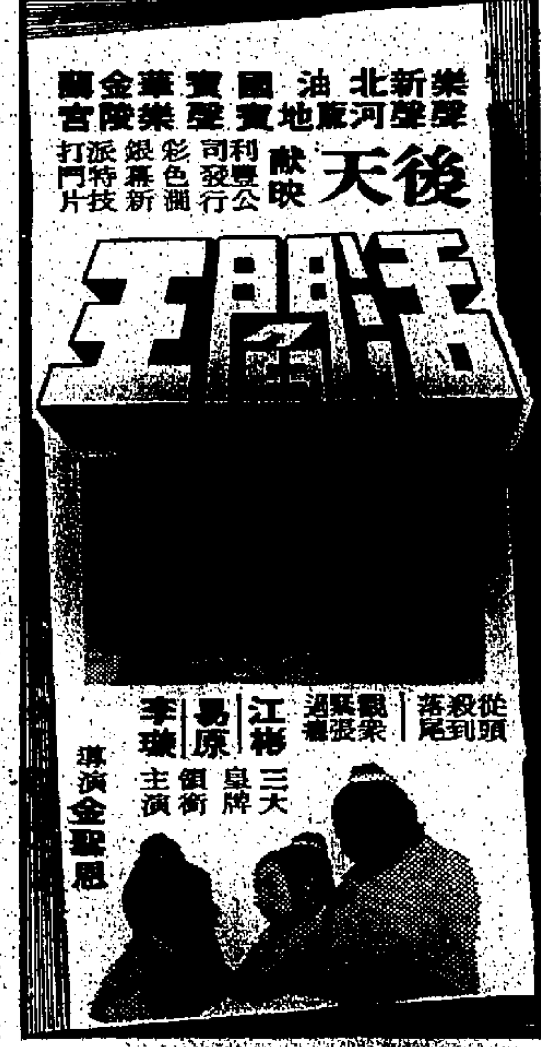
分類廣告　搬運

興隆搬屋公司　九：672704　港：444566
立業　25元搬屋　九龍：六五六九八七　港島：七○四九四一
中聯搬屋公司　H-717922·710725　K-672608·682113
幸福搬屋公司　九：787587　香：458617　九龍：786472　港：447762　港九新界·專門人才搬屋
立榮搬屋公司
福泰搬屋公司
景豐搬屋公司　永
大新搬屋公司　九龍：858212　香港：448610　三十元

立勝搬屋公司　港：772755　773544　九：848810　885280
新隆　卅元搬屋
新立搬屋公司　九龍：932301　經驗最老　大小歡迎
安全搬屋公司　九675872·672704　港444566
怡和搬屋公司　H744817　K410931
金龍
合成搬屋公司　九：887371　港：447246　三十元
醫藥
皮膚　耳鼻
許仲濟　腸氣

婦科　余慧文　獨家專有　最新運到　特效新藥　婦通寶　一服包效　保證安全
胃病　竹林氏
虛弱　頭暈　心跳失眠　廖仲鵬
虫
謝金石
男人虛弱　男性寶
沭鼻血
善補靈藥

美德整容所　雙眼皮隆鼻　面容　暗瘡　黑痣　白斑　狐臭　疤痕
痕癢丹
朱約翰　外皮
尿病
耳鳴丸
聶高元
病救星
詹媚　中醫
蔡德芬　耳鼻喉



爭奪亞洲影后 甄珍未遇勁敵

（本報駐台記者司馬芬）邵氏正式宣佈三部參加亞展的影片後，國內影界人士都認爲：「小淘氣」甄珍問鼎本屆影后，希望更濃，最起碼，在競爭上已少一勁敵。

說是「勁敵」，並非過譽，說實在，在今天亞洲地區，邵氏雖是拍得比較像樣的一家公司，出品多，人才多，有錢有勢，攪電影又很專心，因而每屆亞展，大家對邵氏都很注意，可是這一屆，從提出的三部影片來看，很顯然，已無意傾力競爭影后獎。

分析三片，不難與知一二：

㈠「紅鬍子」，張曾澤導演，王引、白羚主演。㈡「十二金牌」，程剛導演，岳華、秦萍主演。㈢「戀情三千里」，羅臻導演，丁珮、金峯主演。

白羚並非邵氏基本演員，這位原名李虹的影星，未拍「紅鬍子」之前，做了十幾年配角，論演技是不錯的，挑大樑這還是首次，論關係，與邵氏不深。無論如何，邵氏不可能提名她逐鹿影后。丁珮目前雖在邵氏工作，然而論其地位名聲，說老實話，要想逐鹿影后，還有段距離，邵氏也不可能捧其出馬。

邵氏如眞有意爭奪影后，應該是選何莉莉、汪萍、焦姣甚至李菁、凌波等人主演的片子參加，可是，這次並未選她們的影片。

邵逸夫老謀深算，從不打無把握的仗，到目前爲止，邵氏並未聲稱要逐鹿影后，以記者觀察，或多或少，與台灣影界全力捧甄珍有關。

新玉女與情郎的纏綿戲。

藏春閣的大浪子 基度化鍾士 是情場敗將

在「藏春閣」中當「大浪子」而獲「新占士向」綽號的基度化鍾士，最近在情場上慘遭滑鐵廬。他和何馬田的兒子，向諾，同時追求柯莉薇亞沒茜，「殉情記」的茱莉葉。但何諾和柯莉薇亞有前緣，所以他後不僅先無法奪得佳人歸，眼睜睜看着何諾和柯莉薇亞結成連理。

這是基度化和蘇珊史特拉婆離婚後，第二次追求女性遭遇失敗。他第一次追的，是瑞典的女星庇雅狄芝瑪。他和金髮的庇雅，是合演「特務萬花筒」時相識的。兩人彼此鍾情，庇雅對他，有着歐洲女性特有的柔順，這使基度化很感動。第二次兩人又合作「同命鴛鴦」，基度化飾一位爲使愛人過幸福生活，而投機犯險的青年，庇雅則是愛他至死不渝的多情少女。他們在羅馬近郊拍此片，情感如膠似漆。祇可惜，「同命鴛鴦」拍完，兩人的關係，也隨之而斷。或者，基度化覺得庇雅家世太好，和她結婚，不免齊大非偶。

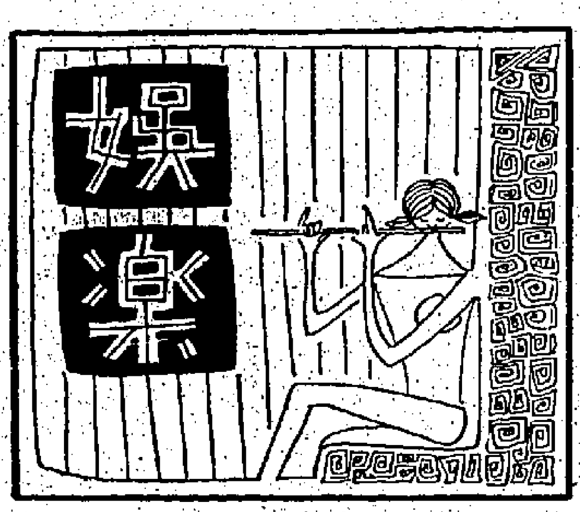
基度化是孤兒，小時在孤兒院長大，有志學醫，但却以演戲爲事業。他在演員法則班上課，結識主持人的女兒蘇珊，戀愛六載，而結婚之後離婚，他說：「那是我一生中，最大的錯誤。」蘇珊和他生了個女兒，基度化愛之如珠如寶，但因爲他是獨身的王老五，女兒歸母親撫養，若想基度化面現笑容，則要待他和女兒嬉玩時才有機會。情場失意，事業得意，是基度化的寫照。他返回美國，埋首於工作之上，心中最思念不渝的人，祇有他的女兒。

「偷龍轉鳳智多星」中的烏蘇拉安得絲與史丹利碧加合演床上戲。

烏蘇拉美艷如昔 偷龍轉鳳大暴露

蟄伏了兩年多的烏蘇拉安德絲，最近又恢復了拍片工作了，在英國與史丹利碧加和大衛華納拍完了彼得賀路執導的「偷龍轉鳳智多星」，原名「完美的是期五」，後，又趕到美國的內華達州一口氣拍了兩部影片。今年卅四歲的烏蘇拉，仍是美艷如昔，大膽作風比八年前拍「鐵金剛勇破神秘島」尤甚。有人問她何以這麼久不拍片，她就會說：「我要陪伴保羅。」對了，差點忘記她是貝蒙多的戀人，四年來，她一直是最親近貝蒙多的女人，那時候，貝蒙多還沒有和太太離婚。如果你問烏蘇拉爲何不與保羅結婚，她就會替保羅辯護似的解釋說：「保羅離婚後，孩子們一直與保羅一起，如果我馬上進入他們的生活，孩子們一定會恨保羅和我，爲了避免這些不愉快的事件發生，我向保羅建議待孩子們對我熟習之後，才舉行婚禮也不遲。」據說：尚保羅的兒子對烏蘇拉也很友善，因此他們打算在六月份就結婚了。

烏蘇拉的新作「偷龍轉鳳智多星」，是一部很出色的犯罪片。在歐洲被譽爲一部很純潔的犯罪片，描述向一家銀行刧竊卅萬英鎊，但在整個刧竊過程中，沒有使用任何的武器，沒有傷害任何人的身體，甚至沒有毀壞任何門鎖，是兩男一女刧竊計劃。本片中烏蘇拉有許多裸體鏡頭，全身若隱若現。



女星私記

午馬開新戲

·白佩·

午馬貢的爲邵氏開戲，執導的是武俠片「鏢旗飛揚」，男主角是他「死黨」羅烈，女主角是楊愛華，據說，如果沒有特別情形，今天便會正式開鏡。

午馬的返邵氏，月來便不斷傳出，而人們所關心的，他與「明星」公司之約，究竟如何處理？所知，午馬是去年九月和「明星」公司簽了三年合約的，簽約是拍了「聾啞劍」之後，領新多月，未曾拍戲，便突然違約，轉回邵氏，這的確使人大感意外。他違約而去，黃韜又如何處理？白佩曾爲此向黃韜問，據他告知，曾寫了一雙掛號信給午馬，約他面談。是日也——

黃韜很愼重的說：「不管外間的傳說如何，我希望得到午馬的當面答覆，才決定如何處理。」

側面瞭解，黃韜對午馬的違約，不會過於重視，祇要午馬以君子之風處理，交待清楚，徹底解決一切手續，以免兩誤。

但所知，午馬還沒有正式與黃韜碰頭，故彼此對這件事如何處理，局外人當然難以預料，而另一位瞭解者告知，如果午馬向黃韜交待清楚，原定由他執導的那套「血影徬刀」，可能會改爲吳思遠導演。吳思遠那部「瘋狂殺手」日來正加緊配音，此片排在七月份上映。

密鑼緊鼓

香港的歌舞昇平

台楓歌唱團由台來港演出，接着國華歌舞團又由台來港。香港，畢竟是一個歌舞昇平的地方。

歌壇粵曲，竟告絕響

探索霞在螢光幕上，唱出昔日芳艷芬名曲「懷舊」，聽衆耳目爲之一新。以歌聲響徹每一個角落的香港，以廣東人佔最多數的香港，歌壇上的粵曲竟成絕響，亦異事也。

談張帝的月薪

張帝在台歌唱的月薪，聞爲台幣一萬九千元。在港的月薪，如折合台幣，聞爲六十多萬元。誰爲「物離鄉貴，人離鄉賤」呢？

十七歲少女 影壇新彗星

酷肖「殉情記」女主角，義大利新玉女雅德蓮娜羅莎，在「斷頭台上艷女魂」裡，與情郎做一幕纏綿戲，其慾火處，與柯莉花夏茜的演出不遑多讓，雅德蓮娜足齡祇十七歲，演出「斷」片一鳴驚人，被目爲影壇新彗星。

甜妹妹毛玲玲 三度來港演唱

甜妹妹毛玲玲又來港了，這是第三次，上兩次她是和大夥兒來港登台表演，這回是單獨應九龍東方歌藝團的邀聘，長駐該團獻唱，與她同來的還有她的媽媽。她說：過去兩次來港由於一切要集體活動，所以沒有到處遊覽觀賞，此番與媽媽一起，實是遊覽表演一舉兩得。她已於日前登場東方歌藝團獻唱，據聞有幾家夜總會邀她唱宵夜，一俟她與東方談妥，即有所決定。

笑容可掬的毛玲玲

今日電影

利舞台	野戰雄師	（西）	（未許）
豪華	九霄驚魂	（西）	（重映）
樂聲	鬼怒川	（國）	＊＊
京華	摧花驚魂	（西）	（未許）
東方	勾魂換魄	（西）	（未許）
紐約	猛虎摧花手	（西）	＊＊
京都	辣手情狂	（西）	＊＊
新都	浪子與修女	（國）	＊＊＊
總統	斷頭台上艷女魂	（西）	（未許）
麗都	大煞星	（國）	（未許）
娛樂	鬼太監	（國）	＊＊
皇后	鬼怒川	（國）	＊＊
恒星	雙虎屠龍	（西）	（重映）
東城	心狠手辣	（西）	（未許）

恒星 H 448007
德輔道中197號 今天五場獻映
雙虎屠龍 七彩闊幕 The Bravados
格力哥利柏 李雲奇 里夫 搭手合作

今天映四場 文華 五場
嘉禾公司武俠打七彩巨片
鄒文懷監製 黃楓導演
茅瑛 高遠 白鷹 領銜主演

下期獻映 萬花天體會
兒童不宜

狂滿今天請早
恩培公司驚險奇情兒殺片
伊娃蘭茜 大衛畢 彼得華漢 聯合主演

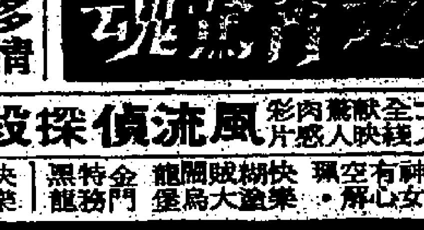
TASTE OF EXCITEMENT 摧花驚魂
七彩闊幕 兒童不宜
皇宮今天獻映 瑪莉亞 皮提 大膽傑作 百勝女態兒 七彩 男女新潮生活 兒童不宜

新華五場 加開十二點 利舞台·海運 四場 哥倫比亞巨片
兩點半·五點三·七點半·九點九

THE LOST COMMAND 野戰雄師
安東尼昆 阿倫狄龍 歌狄嘉娜 亞汀
今晚夜場 午十二點 新紅忠未情 海運 今早江客破人 天場湖巧美計

今13天第五場請早
新潮導演 羅渣華丁 新作 洛碧芝狄娜 沙華 李利斯拉 合演

美高梅彩片
下期三院盛大獻映：突破藩籬

寶石塘觀 嘴 樂·金門
五場 今天 七彩武俠巨片 大煞星 王羽 雷鳴 容蓉 主演 早場十點半 阿福當兵
五場 今天 邵氏古裝歌唱巨片 十二點半正場 女秀才 凌波 金峯 主演 明映 鐵網嬌娃 今早十點 神劍女俠
四場 今天 七彩戰鬥激烈巨片 賊王之王 張約翰 哥頓 主演 明映 三笑 五點半 換腦人魔
金門 四場 最後 鬼太監 明天獻映 性愛寫實彩片 多情醫生換嬌娃
豪華 快樂 今天四場獻映 2.30 5.00 7.20 9.45

後天 全部獻映 肉感彩片 風流偵探殺人王

最後四場 利銘出品 發行 武俠猛片 王羽 雷鳴 蓉蓉 大煞星
今天四場只映一天 邵氏公司出品 香艷肉感打鬥 金霏 唐菁 催命符
明天映一天 江湖龍虎門 死角
今天四場 佳評潮湧！ 嘉禾公司 風味別殊 武俠巨片 茅瑛 高遠 白鷹 鬼怒川 巴黎三劍俠

華盛頓戲院 本月廿二日重開 是日下午七時半九時半 家先映 兩場 一藍 衣戰 士一 今日開始預售座票
安樂公司 七彩鉅片 今明最後 兒童不宜觀看 斷頭台上艷女魂
後天換映大膽暴露鉅片 安樂公司發行 風流公子花弄蝶 狄保加第·莎拉美露絲·合演
城多利早場：橫衝直撞七色狼

鬼叫 白鷹 茅瑛 高遠 主演
明天 求愛奇觀
北河 今選映 安樂公司大膽七彩巨獻 好色之徒 柯達卡露華 利哈娃 主演 明天 活閻王
華樂 今選映 七彩愛情倫理巨片 苦花情 湯蘭花 關山 主演 明天 當你離家時

東方·凱聲 樂宮 新聲 樂聲
今天四場 打早場請 格力哥利柏 李雲奇 里夫 合演 雙虎屠龍
每天五場 加開早場十二點半 兒童不宜觀
The Mephisto Waltz
爆滿！第三週 每日五場

歐洲公司恐怖神秘肉感巨片 愛雲芬芝
今天五場獻映 嘉禾公司七彩武俠巨片 鄒文懷監製 黃楓導演
茅瑛 高遠 白鷹 領銜主演

今天五場獻映 加開十二點半早場
新世界娛樂公司發行
緊張肉搏槍戰警匪巨片 心狠手辣
瑞典冰山 安妮 達 褒 飛刀手 湯馬士 米蘭 領銜主演

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段　大字四個 小字卅四　每天二元　上期收費 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續。

洽刊處

(一) 中區辦事處利源東街八號地下
電話：二式五四九五・二式壹式三八
(二) 灣仔分域街十八號本報廣告部
電話：七二九三零七・七三零七零八
(三) 彌敦道壹零零號東英大廈式零壹室生記租務處
(四) 旺角彌敦道七五六號地下（近太子道口）
(五) 油麻地上海街三壹九號老實公司
(六) 九龍城周生生金行（太子道四三式號）
(七) 青山道周生生金行（青山道三式六號）
(八) 油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式式壹號）
(九) 旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）
(十) 深水埗周生生金行（大埔道四七號）
(十一) 佐敦道周生生金行（佐敦道四七號L）
(十二) 紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）
(十三) 荃灣周生生金行荃灣分行（青山道）
(十四) 元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信存在本報廣告部，請携帶廣告收據到灣仔分域街本報領取，如先聲明者，則請到中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

灣仔
236　239　241　242　247　249　250　252　263　268　269　270　282　285　286　287　288

租售

士瓜灣 高息舖位唐樓出售　接洽處：中環怡和大廈146號室　電話：230589

住宅樓宇 出售　嘉林邊道七號頂樓，高向，有洋台，一廳千餘尺，吉交，有意請電六三六一七〇洽

吉舖廉租 新填地街497號地下，旺角，自由閒樓千餘尺，合各行，有意請電話K929201

吉樓平賣 尼詩軒道344—354號昌泰大廈，樓面出售，每層四百餘尺，南向，價四萬餘，管理處洽

高尚洋樓 秀竹園道雅園5A座，地下連私家花園，千四百餘尺，三房兩廳，冷熱水，中西齊備，近學府，九龍塘，請電8 2 0找

美孚洋樓 6期C　向南海景，環境優美，三房兩廳及工人房，浴廁新裝修，冷熱水設備，全部傢俬，齊備，位置吉交，租售均可，有意請電H 2 3 4 8 8 晚間及假期電H 7 4 6 1 0 洽

[illegible]

唐樓出售 新填地街29號七樓，八百餘尺，年期十七年，只售五萬，請電H—763123洽

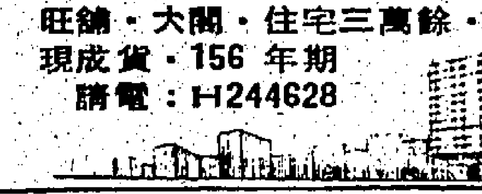
好望角大廈 地王單邊光猛，高尚住宅，五百餘尺，九字樓，K九二六九七五，請電

新樓廉售 軒尼詩道大單邊，光大廈七樓，面向東南，實用七百餘呎，收租自住亦可

九龍官塘興順洋樓廉售
九龍官塘輔仁街地點號，中價廉，售價三千三，萬售，起價可分期，接洽處：打怡和街大廈，室電話：230589，九龍本報

單邊租售 吳松街九號三樓G座，向南，有交吉，○三號，九七八三，八吉，請電K九二三交租，或售，廉，合洽

洛克道 402號及251號　樂中樓一梯三伙　六層一梯二伙
旺舖・大閘・住宅三萬餘・四萬餘
現成貨・156年期
請電：H244628



中環區 巴市場側，有入伙紙，中環鴻基大廈E、F地下另有1302・1703室，合寫字樓，租售均適宜，請電K672233吳

太子道 近荔枝角口，長期向南，多窗，五百六呎，實七萬，免裝修，時六後K800959姚洽

二樓吉售 銅鑼灣區街七號大廈二樓，樓面千餘尺，住宅商用，工廠均宜，請電K580877洽

吉樓出售 尼詩軒道G座新大廈二樓，合98住宅，樓面六百尺，有意請電H721837

招租（香港）（九龍）

農地廉售 六萬餘尺，屏山廈村，有水電供應，在屏山道旁，或工業用途，有意請電K940639何洽

九龍樓售 華街61號三樓，單邊，六百尺，至67號，交吉，晚後電K219774洽

唐樓出租 全新六樓，地點佳，近街口，冷氣，管理處，三花園，四號，克紀，免佣

寫字樓分租 中區高尚寫字樓，兩間獨立經理室，冷氣，地方新設備，全出租，H451470洽

最平閣樓 電話台灣大道78號，近高尚私家閣樓，冷氣，一梯兩伙，七八一，新，最晚八時後K電話

旺舖平租 北角西灣河巴士站對面，6A，電話，七○○六，三千四百元，免頂，洽時間後大華

尖沙咀租 適合寫字樓，高尚住宅，近九龍公園，宿舍，或三四樓，九號遊客，何人字A合

商住屋租 尖沙咀加連威老道12號，六樓，西裝，衣車，或用，電話K839227有意

旺舖出租 九龍城子貼九號，64號地下，12大個，時至十時晚六，電K897577

舖位出租 河街近深水埗地點，十五號，舖位，新伍，北，到旺上址，洽合金

工廠出租 新蒲崗仟呎，伍仟呎，十二個，12仟呎，至九午晚，六呎，K897577

徙置工廠 新蒲崗五樓，一個單位，十個，12個，至九午晚六，K897577

地王旺舖 深水埗廠區，地下，新村，二樓，五六號，全工，水電齊，伍佰元，頂手八千，請電

廠屋出租 路中一餘尺，七六二七，二通方屋地，上水電，近足，洽九田，千上錦

吉樓全層租 士瓜灣街三七九號，美景大廈，新樓，七樓，無佣，電話：H772271

地下平租 城南道合，大約，三九○，二八，或七八，各行，五七，生意，電話

商業旺樓 九龍方便，近北海街九號，三樓，十一號，寫字樓招租，上午，洽

出讓

吉舖廉租 官塘雲漢街109號，深六十尺，高16尺，有意到洽或電K八九一六三三劉姑娘洽

官塘旺舖 所安女服，八九號，地下，合各行，K五四一號三G座，六○約三百，洽地

吉樓廉租 通州街14號，一全新樓，單邊，大爽，七六○三，有意洽請

貨倉出租 觀塘道茶果嶺海旁C、D地下，七零，五樓，十八，李高洽

工廠招租 九龍山南街大道，七樓，電話K、士多洽

高尚樓房 佐敦道碼頭，高尚樓，文通便，大廈，近，千電K583097

旺舖出租 南昌街，新裝修，二百尺，旺地點，K580239洽

工商介木 荃灣石屋，五千呎，空地，貨車直達，電K232277陳

士多招頂 旺地近點，學校租平，水電具備，電話105，A洽

製衣工場 出讓，九龍用佰呎或分租，平衣車，K9593921

舖位廉讓 九龍士瓜灣馬頭圍道208號地下，K現洽

橫門平讓 紅磡地下，近院，閘，工廠，K、六四，零

飛佛鈕門 勝家鈕門車，衣車，16個，交易，電話，下午，洽

旺舖廉讓 荔枝角道一百號地下，餘九八，K九，八五，電話

魚塘出讓 上水區，成熟魚塘，九五，出讓

南昌街旺 舖位，全餐飲店，每日生意，K電話，在下午洽

獵狗出讓 獵狗出讓，新到，十四號，電話

農場招頂 千呎，四至八千，共二，洽

聘請

旺舖出讓 旺角洗衣店，鋪租平，面積千餘呎，東主因事，有意電K304195張

吹氣機讓 PVC吹氣機，有意電K六三一數

學校廉讓 學校，幼稚園，九龍，中小，合作，可議

士多 北河街七號九口，電話，五八洲

創業良機 小型機器，床，具，出讓，用，李洽

汽水櫃出讓 九百元，可樂汽水櫃，四十，八意，黃洽

洗衣舖出讓 尖沙咀區，每月盈利，六千餘，七六元，五四，四國

聘請司機 進口商聘請司機，經驗，請函九龍郵箱

時裝車工 熟手車工，旺角，通菜街，九十八號

誠聘職員 朝晚五十，男女，九龍郵箱K5970

見習文員 男女，初中以上，函九龍郵箱K2065

招請油色 性別不拘，年齡有經驗，招請油色工人，九龍郵箱

急聘職員 擴充業務，急聘男女職員，不拘，學歷，請寫履歷函寄本報

請女職員
學歷：度（一）新化粧，技術，招收不限年齡，一最程，亦可月薪，佣金，免費化粧，成七百元，授，後始職，（二）月薪九百，佣金，化粧師，始職。每日下午七時至十時，美沙咀大廈96樓，電梯按5字，B號，化粧公司

聘請女文員 香港仔業盟廠，聘請女文員，貨倉管理員，一名

潔淨什工 包伙食，老年，40元，宜適道，落船，廠內

印刷學徒 招請柯式

本報招請柯式印刷機學徒，數名，需要初中程度，年歲十八至廿，耐勞，無不良嗜好，薪金從優，應徵者，請到本報與先生面洽

瑞士領味廠 香港最大　擴充第三分廠　青山道六九〇號嘉名工廠大廈7樓C座
急請 男女工、手車、裁、百八日收以上，女工、保証薪、底元
熟練男手車工，至保底80元，日包
以上工廠，20元，百領
女生學工，以工頭，元起...

聘請後生 尖沙咀合，請教後生，88號，皮鞋店

誠聘職員 三名，好動，電傳，九龍，計年，薪

中學生 F.1—F.5 本港包裝有限公司，招請暑期工，...

招請職員 公司招請，年各員，文員，見習，男女

男女職員 業務擴展，男女職員，九龍郵箱

電器燈飾 請學徒，15至18，歲

請女員工 成衣廠，包裝，收發，記帳

書局練習生 男，16至26歲，有能力者

聘請職員 本廠聘請，打字，中文

請送貨 供給住宿，食，不限

打雜 工廠，有包食宿

男童膳宿 五九龍

工廠住宅 打雜

招請女工 九龍，英國

待聘

專門做帳報稅

經驗豐富帳稅

拔萃女校 補習

報稅理數

中大英文

聖保羅男女

伙頭求職

尋訪

尋訪親屬 安徽籍

聘教職員 聘請英文、數學、物理教員

誠聘教師 大學畢業

勞工手套啤

荃灣學校

招請廠

慈幼托兒所 居幼稚園

請看更員

人人樓請

餐廳女職

徵求

吳銀好女士

徵購舊電視 高價收購

良友婚姻服務公司 政府註冊，誠實服務，照顧男女會員，有關婚姻事業，請到九龍旺角，123號，電話：K—943213

徵文女教 結婚汽車禮服租賃新娘化粧攝影 上午10至下午7時

工廠副食

英籍華人

孀婦徵侶

遺失

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

商業

漏水

歡接賓客注意！ 本公司聘有年青女款待員，專為各大機構款待賓客，負責接送飛機、輪船，往返酒店，並介紹遊覽，參觀工廠，夜宴派對等及安排一切交際節目，敬希委託，請電K661478・K664644或親臨彌敦道35號良士大廈六樓F座・美亞美旅遊服務部洽・

中華民國護照 特快 本公司專辦赴星馬泰國日台越南印尼澳洲美加旅遊簽證及世界各地平價機票申請護照指導一切手續經辦理成行者凡數千人九年經驗自置專車免費接送歡迎查詢委託萬豐旅運有限公司 大道中廣安銀行606室電H436295 H436168

美國加拿大移民就業暨升學 星馬泰英國印尼越南台灣 日本簽證
照辦英中西亞機票價特售代留居期延法合與留學境過港來地各
歐亞非公司 請九龍彌敦道旺角恆創興銀行大廈六樓601室 電K844790 香港代理處電H447173（電梯按5）

泰國越南 簽証 特快

收購打字機

任何漏水

打字機60元

牛廠

冷氣雪櫃

內線電話

修理電視 專一

噴油雪櫃

萬能角鋼

越南印尼 專人代辦各國簽證收費特廉 歐洲美加包機各地特價機票 台灣暑假特價旅遊請早報名 大道中74號皇后大廈八〇七室 電話：H229838 H245296

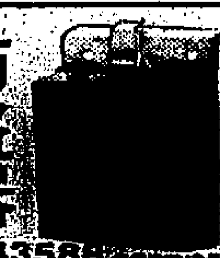
比國臭丸

噴油雪櫃

冷氣機 修理

環島遊覽船

防盜器 H·74358



要買

收買車壳

專改洋服

噴油雪櫃

拆船材料

打字機 修理買賣

[illegible]

修理電視

收買舊酸枝

中西遊船

名廠打字機

陳復明

招生

標準育嬰

英人教授

洞玄術

拼音 英語會話 日文 打字CIF 珠算 簿記 信札 速記

順風 新車行

汽車 頂讓

寫字樓 通訊

公仔廠 夜冷

防盜 油印

專改西服

多層複印 每百四元

五元授舞

修進英文學留

西藥補習

功命醫

香港商科語言書院 英文拼音・英語會話・日文・法文 劍橋大學英文文憑班・打字・簿記 西班牙文・德文・國語・珠算・信札 出入口文員班・電腦專科班・TOEFL 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人對面）

打字 英婦 初中高級

強身術

教授黑房

大偈考牌

學

中心訓練

青年男女新出路

會話

青年會 西式教剪

攝影全科

遊艇 客車

電黃白金

德信烹飪學校 專科大廚五位主任講授下列廚部 粵菜 西餐 燒烤 點心 配酒 （電話索取簡章　免費寄到） 彌敦道四七七號式樓 電話K303062 校長：鄭之 F.C.F.A. LONDON

美國中西烹飪學院 招收男女學員

啟事

聲明啟事

承頂聲明

催收貨款

寫安公司

香港商科語言書院 英文專修班・中英會計班・商業全科

哥林比亞無線電學校首創 實物函授科招生 電視工程及無線電工程

醫藥

外皮 謝照光專科

尿病

胃 風濕 岑偉發

喉 吳景勳 專科中醫

痔 虫 黃肇東

鼻 程普德

朱玉娟 婦科

英劍雄 鼻喉

尿炎 錢茂生

胃 風濕 岑子良

印尼方面物價上昇 商家急需向港辦貨

商業信用証要繳按金價提高

對港貨去銷絕無影響反有利

【本報訊】印尼經濟情況改善後，人們消費力較強，而政府需求建設器材，亦甚急切，所以近年來向本港辦貨，比前大增。

據貿易商指出：印尼政府雖然積極扶助其國內工業發展，並歡迎外人投資，但截至目前為止，其國內工業生產，仍遠不足供應當地需求，所以各種物價多告上升，而要就近向港、星兩地扯購。

由於美國經援貨品近來輸印減少，連棉紗價漲幅亦大，彼邦入口商向港採辦巴基斯坦棉紗及港產棉紗，訂單頗為頻密。

至於印尼政府重新規定，當地商家開出商業信用證向外輸入貨品，須要繳付百分之五十按金給銀行，雖然入口商要多用一點資本，但其信用証價值提高，故對於港貨去銷絕無影響，因為商家對印尼付貨較前有信心，故此印尼商家購辦的貨品，除了食料、雜貨、日用品、文具、塑膠用品、牙刷、西藥、電器之外，還購辦棉紗、布匹、洋紙、小五金原料、化工原料、染料、小型機器及零件等，近期內去銷將續呈頻密。

又據指出：以往印尼商家運用自備外滙方式購辦貨品的時候，對印尼付出的貨品，是除賬性質，貨款起碼在三個月後方能調返。

到了去年六月間，印尼政府宣佈取消自備外滙方式輸入貨品，代之以商業信用証，但這種商業信用証，入口商不必繳付按金給銀行，而銀行亦不負責付款，差不多等於一張空頭信用證，貨物運到印尼之後，入口商可以根據信用証的面額價值購買外滙，滙寄給外地的供應商，這種商業信用証實際上是要外地供應商除貨給印尼的入口商，主要是對香港、星洲貿易商制訂的，現在改為正式的商業信用証，其信用價值因此而提高，故港方去貨不但未有減少，反為增加。

泰星棉織製品 向本港找銷場

對港紡織業頗有影響

【本報訊】泰國與星洲的紡織工業繼續發展，對本港紡織工業逐漸有不利的影響。由於泰國的棉布與星洲的棉質針織衣着品開始向本港傾銷，引起本港棉紡織業人士廣泛注視，一般認為今後本港棉紡織業逐漸受到東南亞新興紡織工業發展的威脅。

據棉紡織工業人士消息：泰國棉布有一千萬碼運來本港，這是本港一家貿易商向泰國訂購，供應本港的製衣廠加工及轉口的，另外有六百萬碼則是由本港轉銷美國及英國。星洲的棉針織汗衫及運動衫，亦開始向本港推銷，本港的辦庄收到樣本之後，認為品質不錯，價格又復廉宜，向星洲試辦訂購。

以往泰國及星洲均為本港的棉織品出口重要市場，但最近幾年間，泰國及星洲的棉紡織工業繼續有迅速發展，就所知道，泰國已有紗錠三十萬枚，星洲已有紗錠十六萬枚，而星洲的針織廠生產力更大。現時泰國棉布開始來港銷售及經本港轉銷英美，星洲棉針織衣著品又開始向本港找銷場，未來的變化值得注視。事實上，本港棉織品已經失去泰國及星洲市場，反為泰國及星洲棉織品在本港市場銷售，足見本港棉紡織業發展日益不利。

歐洲金市行情 順隆迅速報導

【本報訊】邇來國際市場金融變化甚大，本港有關人士甚表關注，順隆行為適應金融人士需要起見，向來每日晚上供應倫敦金市當日行情，祇要一撥電話二二二四一九，即可獲得答覆。

查順隆行設在大道中宏興行五樓四四六室，有二十多年歷史，總經理應子賢在金融界有深長歷史，亦係金銀證券交易所會員，該行除代客買賣九九K金外，並代客買賣股票，行情準確，交易最公道。

每日股市

股市交投縮減 行情上落不大

昨成交二千五百五十九萬元

【本報訊】昨日股市交投轉弱，成交總值僅得二千五百五十九萬元，行情一般上落不大。恒生香港指數報二三二．一三，比前市之二三一．二五，升〇．八八；又遠東指數報一一一七．七六，比前市之一一一七．六一，升〇．一五。

太古實業交投頗暢，最高價見一六．五元，以一六．四元收市，價升四角。九燈以四十一元收市，升二角半，港燈整日站穩二五．二元，升二角。

此外，價升者有：九龍倉升四角，置地升二角，滙豐（英倫登記）升三元，電話升一角，和記升一角，均益倉升一元，牛奶升五角，聯邦地產升一分，太古船塢升一元，新馬升一角，先施升一角。

價下跌者有：電車跌三角，永高跌一角，屈臣氏跌五角，聯紡跌三角，利謙家跌二角半，立興跌二分半，保華跌五分，大酒店跌二角，金門跌一角，聯合企業跌一角半。

在昨日成交總值二千五百五十九萬元中，計香港証券交易所佔一千零三十六萬元，金銀証券交易所佔三百四十八萬元，遠東交易所佔一千一百七十七萬元。玆將各股行情表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價
滙豐銀行	一九一．〇〇	一九二．〇〇	一九〇．〇〇
（英倫登記）	一八七．〇〇	一八七．〇〇	一八六．〇〇
東亞銀行	一一七．〇〇	一一七．〇〇	一一七．〇〇
會德豐（除息）	一五．五〇	一五．七〇	一五．五〇
亞洲航業	八．九〇	八．九〇	八．九〇
均益倉	五一．〇〇	五一．五〇	五一．〇〇
九龍倉	三六．二五	三六．二五	三六．〇〇
太古船塢	九〇．五〇	九一．〇〇	九〇．五〇
黃埔船塢（除淨）	一一．二〇	一一．四〇	一一．二〇
置地	二四．二〇	二四．三〇	二四．一〇
信託	二．八〇	二．八〇	二．八〇
聯邦地產	一．八九	一．九〇	一．八九
鋼業	六．四五	六．四五	六．四五
（股權）	一．六〇	一．六〇	一．六〇
港機工程（除息）	九〇．〇〇	九〇．〇〇	九〇．〇〇
金門（除淨）	一四．九〇	一五．〇〇	一四．九〇
四海	四．二〇	四．二〇	四．二〇
滂德隆	四．四〇	四．四〇	四．三五
保華	六．七五	六．八〇	六．七五
堅富利士	三七．二五	三七．二五	三六．七五
青洲英坭	三〇．〇〇	〇三．二五	三〇．〇〇
大酒店	二八．〇〇	二八．〇〇	二八．〇〇
凱聯酒店	八．四〇	八．四〇	八．四〇
永高酒店	一一．〇〇	一一．一〇	一一．〇〇
美麗華酒店	一〇．四〇	一〇．五〇	一〇．四〇
帝后酒店	四．二〇	四．二〇	四．二〇
海港	七．九〇	七．九〇	七．八五
油麻地小輪	六五．〇〇	六五．〇〇	六五．〇〇
天星小輪	一五．四〇	一五．四〇	一五．四〇
香港燈	二五．二〇	二五．二〇	二五．二〇
九龍燈	四一．〇〇	四一．〇〇	四〇．七五
中華煤氣	一七．六〇	一七．六〇	一七．六〇
電話（除淨）	二七．〇〇	二七．二〇	二六．九〇
九巴	三九．二五	三九．五〇	三九．〇〇
先施	一三．一〇	一三．一〇	一三．〇〇
電車	一四．一〇	一四．四〇	一四．一〇
連卡佛	二八．一〇	二八．一〇	二八．一〇
太平洋	六．八五	六．八五	六．八五
和記企業	二一．九〇	二二．〇〇	二一．九〇
（優先股）	一三〇．〇〇	一三〇．〇〇	一二八．〇〇
和資	六．三〇	六．三〇	五．五〇
（股權）	一．二〇	一．二〇	一．二〇
聯合企業	八．一〇	八．三〇	八．一〇
聯合汽水	七．八五	七．九〇	七．八五
屈臣氏（除息）	八五．〇〇	八五．五〇	八五．〇〇
怡和	四〇．二五	四〇．五〇	四〇．〇〇
新英華	四．〇〇	四．〇〇	四．〇〇
利謙家	四一．二五	四一．二五	四一．二五
信昌（除息）	六．五〇	六．五〇	六．五〇
立興	三．五二五	三．五二五	三．五二五
仁孚（除淨）	六．四五	六．四五	六．四五
太古實業	一六．四〇	一六．五〇	一六．二〇
遠東	一五．六〇	一五．六〇	一五．六〇
牛奶	六三．五〇	六三．五〇	六三．五〇
淘化大同	五五．〇〇	五五．〇〇	五五．〇〇
渣華干蘇	一．〇五	一．〇五	一．〇五
橡膠信託	一一．五〇	一一．五〇	一一．五〇
聯合膠	二．八二五	二．九〇	二．八二五
環球電子	七．八五	七．八五	七．七〇
南聯	一五．五〇	一五．五〇	一五．五〇
長江製衣	四．八〇	四．八〇	四．八〇
聯紡	一七．〇〇	一七．一〇	一七．〇〇
南海紗廠	一七．五〇	一七．五〇	一七．五〇
建生	五．四〇	五．四〇	五．四〇
南豐紗廠	五．三五	五．四〇	五．三五
新馬	一二．八〇	一三．〇〇	一二．七〇
經緯毛紡	四．三〇	四．三〇	四．三〇

（上表行情，係以香港証券交易所、金銀証券交易所及遠東交易所當日成盤為據。）

日本商品期貨交易行情表

大亞投資公司供應

五月十七日（星期一）下午

品名	節數	五月份	六月份	七月份	八月份	九月份	十月份
乾繭（前橋）	上日收盤	46.46	47.10	47.63	47.61	48.18	48.46
	第一節	46.38	47.85	48.15	47.96	48.91	48.96
	第二節	47.11	48.31	48.38	48.35	49.66	49.76
生絲（橫濱）	上日收盤	115.95	118.66	121.15	122.23	121.71	121.73
	第一節	117.53	120.20	122.15	122.58	122.30	122.51
	第二節	117.83	120.20	122.26	123.55	122.80	123.10
雷虹紗（東京）	上日收盤	3.46	3.50	3.56	3.61	[illegible]	[illegible]
	第一節	3.46	3.56	3.54	3.60	3.65	3.64
	第二節	3.46	3.50	3.56	3.61	3.65	3.64
棉紗（東京）	上日收盤	3.54	3.53	3.50	3.50	3.49	3.49
	第一節	3.53	3.51	3.51	3.51	3.49	3.49
	第二節	3.53	3.51	3.52	3.51	3.49	3.49
毛紗（東京）	上日收盤	17.78	17.10	16.83	16.81	16.63	16.63
	第一節	17.76	17.06	16.83	16.83	16.64	16.71
	第二節	17.78	17.01	16.86	16.80	16.61	16.63
紅豆（東京）	上日收盤	242.16	240.83	240.66	239.66	238.83	237.83
	第一節	244.33	244.66	244.66	243.16	241.00	240.33
	第二節	244.66	244.00	243.50	242.66	240.66	240.00
	第三節	245.00	244.16	244.50	243.33	241.33	240.66
白豆（東京）	上日收盤	105.83	106.50	109.00	[illegible]	[illegible]	[illegible]
	第一節	104.83	104.16	105.50	....	....	....
	第二節	104.50	104.00	105.16	....	....	....
	第三節	104.33	102.83	104.83	....	....	....
幼砂糖（東京）	上日收盤	1.98	1.97	1.97	1.97	1.96	1.97
	第一節	1.98	1.97	1.97	1.96	1.97	1.97
	第二節	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97	1.97
粗砂糖（東京）	上日收盤	....	0.68	0.68	0.68	0.68	0.69
	第一節	....	0.68	0.68	0.68	0.68	0.69
	第二節	....	0.68	0.68	0.68	0.68	0.69
樹膠（東京）	上日收盤	2.00	2.09	2.12	2.21	2.28	2.33
	第一節	1.99	2.09	2.10	2.20	2.28	2.33
	第二節	1.98	2.06	2.10	2.20	2.27	2.32

歐洲砂糖到貨漸減 太古產品價格回昇

旺月期內銷量亦增加

【本報訊】砂糖市穩告好轉，由於旺月中銷量逐漸增加，歐洲砂糖今後三個月到港則逐漸減少，本港糖市亦由淡而轉暢。

太古砂糖，價格回升，XA粗砂柯打出貨每噸以八百五十元成出二十噸，比前升十元，SG幼砂每担升一元，柯打出貨每担以五十四元五毫成出十五噸，四星特級幼砂每担升五毫，柯打出貨每担以五十五元五毫成出十噸。

歐洲砂糖，價格亦逐漸回升，因為現在市價尚低過成本，捷克嚴包庄幼砂碼頭交貨每担以五十三元成出三十噸，又以五十三元五毫成出十噸，東德嚴包庄幼砂碼頭交貨每噸以七百八十元成出二十噸，倉內交貨每噸以七百九十元成出十五噸。

台灣特砂及冰青糖價格堅穩，特砂大盤每噸八百五十元，散拆每担五十元五毫，台灣冰青糖每担拆沽四十一元五毫。

巴紗來盤轉疏 現市貨價穩定

來多銷弱買賣均閒靜

【本報訊】巴基斯坦棉紗訂盤，近日較少開盤，惟新訂價預料不會有多大變動，雖然港商最近落單轉疏，但因棉花價高，成本有關。

據棉紗貿易商指稱，最近巴基斯坦棉紗來盤，一般較前轉疏，由於日下來存均豐，且貨銷市情轉淡，港商亦可落單訂購。不過，巴基斯坦棉花價格偏高，成本所關，預料新訂價將不會有大變動。

近日來，巴基斯坦棉紗彼邦市場貨價，一般亦甚穩定，本月十日喀拉蚩市場報價，十支無綫電台每小包（十磅）為廿六勞比，廿支無綫電台三十勞比，小提琴廿八勞比，雙獅廿九勞比，廿一支電話大廈卅一．五〇勞比，卅二支花籃四一．七五勞比，四十支五花五一．五〇勞比，廿支雙股無綫電台卅四勞比，小提琴卅二．五〇勞比，廿一支雙股麗麥為卅二勞比。

昨日本港巴紗行市，價格亦呈穩定，十支電話機每包八〇〇元，摩囉王七七〇元，無綫電台七五〇元，十二支皇宮七七〇元，摩囉王七八五元，十六支美人琴八六〇元，盧嗶八五〇元，廿一支電話機八九〇元，無綫電台八五〇元，太子八四〇元。

銀行拆息 企五厘半

【本報訊】本港銀行頭寸，昨日仍然盤裕，由於外國銀行需求減少，同業拆息企住五厘半，成交仍不多，兩週期拆款，近來更少成交。

西藥市拆成爽 西德貨價上昇

【本報訊】昨日西藥市，拆成活爽，而西德貨價格，部份已見調升，此係與西德馬克變相升值有關。

據西藥商消息，由於西德馬克的變相升值，此間西德貨的價格，有些已開始提高，雖然新訂盤目前尚未有開來，但此間入口商部份先行將售價提高。

維他命C粉，昨市交投亦疏，惟價格卻扳起，西德五公斤罐庄貨，每公斤由十八元升至廿元，日本五公斤罐庄貨同為廿元。

皮利尼蘇隆原料本銷買家揀注，西德二五〇公分罐庄貨，每公斤扳上三千六百元，法國二五〇公斤罐庄貨同為三千六百元，東歐二五〇公分罐庄貨為三千五百元。

披來米東，價格俏好，西德五公斤罐庄貨，每公斤扳上卅三元，法國龍變廠五公斤罐庄貨，為卅一元五角，少數有成出。

咖啡因，昨市交投轉活，西德五十公斤桶庄貨，每公斤扳成廿四元，比前升二元。

本港金鈔外幣行情表

五月十七日（星期一）

（九九K金）	
開市	306.500
收市	308.250
最高	308.500
最低	306.375
（美鈔）	
大鈔	6.01625
普鈔	6.06000
（美電）	
最高	6.0250
最低	6.0225
（通天單）	
最高	6.01750
最低	6.01625
（日元）	
大紙（萬計）	167.000
細紙（萬計）	166.500

（雜幣）	
正鎊	14.42
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.745
加單	5.9475
加元（大）	5.9375
加元（小）	5.9275
菲幣（大）	0.845
菲幣（小）	0.84
大坡紙	1.958
細坡紙	1.953
新勞嗶（百計）	46.50
葡幣（每元）	0.98
西德馬克（百計）	168.00
法國新法郎（百計）	108.000
瑞士新法郎（百計）	145.000
泰幣（百計）	28.35
台幣（千計）	146.00
新金邊（千計）	38.00
仰光（百計）	34.00
西貢紙（千計）	16.50

船來麵粉供應減少 淡月中市情仍穩定

港產麵粉供應亦正常

【本報訊】麵粉市情，大勢穩定。今年夏季開始以來，船來麵粉到港比去年同期減少，而本港麵粉供應亦少於去年同期，因為由四家麵粉廠減為三家，故此麵粉商運到的船來麵粉，不必入倉，這是過去多年來所僅見。

美國麵粉，來途不多，價格堅挺，五十磅庄每包最高成十九元七角，其次成十九元四角，最低成十八元。

加拿大麵粉，以五十磅庄重根粉最俏市，每包最高成廿四元，其次成廿二元至廿三元五毫，最低成廿一元七毫。一百磅庄根白粉市情尚屬暢穩，每包成四十三元至四十三元五毫。

澳洲麵粉，供應仍疏，價格尚無變動，五十磅庄每包成十八元。

台灣麵粉，來途仍未見增加，港市貨疏而價穩，五十磅庄紅馬牌每包扳拆十五元，月圓牌碼頭交貨每包以十三元七毫成出五百包。

日本麵粉，到貨減少，價格堅定，五十磅庄上檔根白粉每包十六元，中檔根白粉每包十二元八毫至十三元二毫，五十磅庄根粉每包十一元四毫至十二元三毫，五十磅庄下檔白粉每包十元零四毫至十元零七毫。

泰產品報張 港米價調整

昨泰上米報昇二元

【本報訊】近因泰國區米盤報漲，前後每噸升達四英鎊，影響所及，疲弱多時之本港米市亦隨之而轉醒，昨日正式開盤成交者達八千餘包，所成價格，除大陸外，泰國上新大米，澳洲及泰國中大米企定，上谷仔米及上米碌均因成本提高而每担調升二元，玆將是日成盤價誌錄如下：泰國頂金瓜大米每担成五十八元，金菊球大米五十八元，青三燕大米五十九元，黃三八大米五十三元，金鳳新大米六十三元八，青鄉樹谷仔米五十七元半，青松竹三號米四十八元半，舊三號米五十七元零五，青三角米碌四十三元半，青玉米碌仔卅八元，大糯米卅五元半。澳洲紅雙羊中包粘六十二元。大陸洪字絲苗八十五元，油粘六十八元、七十三元，銀竹粘六十九元，西粘六十四元半。

勘正：昨日刊載美國十五保升絲苗C．&F．價每噸二百美元．&字誤植I字，元字誤植先字，合更正。

鹹水魚供應多 田雞價格回順

【本報訊】昨日鹹水魚供應豐裕，泥斑及紅鮋每担回跌三、四十元，泥斑每斤五元，斑肉七元六角，紅鮋四元，其餘每担亦跌一、二十元。田雞源多，每担下跌百多元，每斤售十三元。蔬菜方面，晷有升降，韮王跌四角，每斤售四元，草菇則升四角，每斤四元八角。至於牲口及淡水魚，仍屬一片牛皮，穩定無變。

電鈔市況呆定 金價昇兩元多

昨尾盤三〇八．二五

【本報訊】昨日外國行情休息無報，金市前市尾盤為三〇六．一二五，昨日上午開市報三〇六．五〇，最高報三〇七．一二五，最低報三〇六．三七五，收市價三〇六．八七五元，息價訂平算，上牌現貨交收共四百兩，公價定三〇七．五〇。

下午開市報三〇六．八七五，最高報三〇八．五〇，最低報三〇六．七五，收市價三〇八．二五，整日波幅為二．一二五元，前市尾盤為三〇六．一二五，與前收市價比較漲幅為二．一二五元，昨日外國行情雖無報，但港市人心好，午後走勢尤見活躍，買盤特多。

美鈔報歡一檔，大鈔報六．〇一六二五，普鈔報最高六．〇二五，最低六．〇二二五；通天單最高報六．〇一七五，最低報六．〇一六二五。

日元企穩，大紙報一六七．〇〇，細紙報一六六．五〇；加拿大紙報（大）五．九三七五，（小）五．九二七五；非幣報（大）〇．八四五，（小）〇．八四；西德馬克報一六八．〇〇；西貢紙報一六．五〇；台幣報一四六．〇〇。

黃大仙新區街坊長壽會有限公司公告

本會董事會議通過訂於一九七一年六月十八日下午六時假座九龍新蒲崗爵祿街好好酒家召開本年度普通會員大會敬希本會列位會員同人準時赴會參加幸勿棄權為要。

此告

會議程序

（甲）省覽會計年報

（乙）報告週年會務

（丙）指定核數師

主席：沈疊陽　副主席：鄧文　譚炳開

一九七一年五月十七日

刊登廣告電話 七三〇七〇八

風濕痛苦的福音

十年廿年，三四十年風濕痛，三分鐘制止，十小時能將最嚴重最頑固風濕清除，關節痛，筋骨痛，走動痛，酸軟痺痛，肌肉或冷或熱或痺，手足無力時常傷風，脚腫面腫，腸胃脹痛，咳，腰骨不痛，立顯保証斷根，早已著名於法屬各大城市，工友清貧優待不用膏藥秘方時間晨九至四晚六至八

著名 風濕專家陳少奇謹啓

診所：油麻地彌敦道四九三號三樓展望大廈由橫門入

不用開刀

太極老牌特效漢藥 腸氣敵 京都太極堂 獨有秘方 一服見效

專醫腸氣脹痛，睪丸腫脹，囊腫偏墜，堅硬如石，女人亦有此病，不過無外腎之象徵，只見小腹脹痛與堅硬，一樣可以治癒。

購買注意 市面發現有假藥發售，本公司為杜絕歹徒圖財害人，特將每盒加入贈奬券，券上號碼與盒外之號碼相符，並加封口證，[illegible]

東南亞總代理偉豐貿易公司 [illegible]

英新[illegible]

本校即日開始接受F.1及中一新生入學申請。

五月廿二日（星期六）下午二時舉行入學試

校長：周覺識

正校：九龍弥敦道483,485,485A　電話：882692

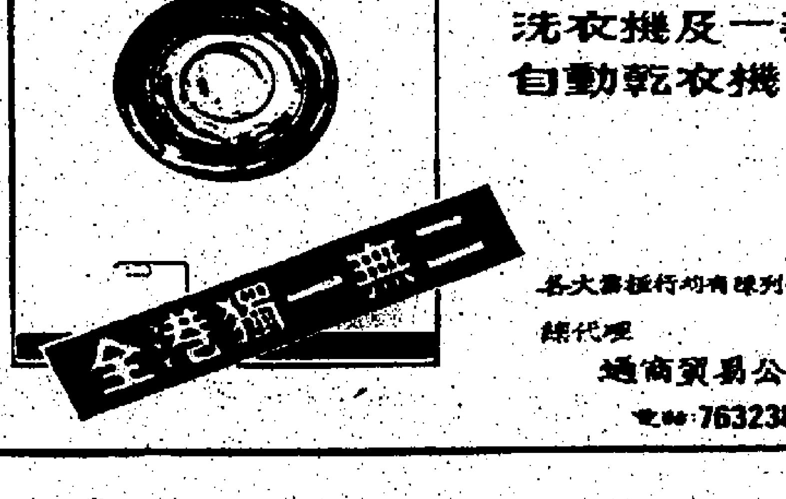
分校：九龍大埔道240-242全座　電話：873190

即洗即熨

百分之一百全乾

CASTOR Superdry

加士達　自動洗衣/乾衣機



一機兩用等於購買一架自動洗衣機及一架自動乾衣機！

各大電器行均有陳列代售

總代理　通商貿易公司　電話：763238

足氣強腎 六百到壽

蓋腎強則元氣足。元氣足則精神够強。故醫書有云。腎為作強之官。技巧出焉。所謂技巧者。體力耐勞。作事靈活。又云。陽強者壽。蓋陽者元氣也。元氣充足。必壽長。元一定不移之理也。請看壽邀百六之何首烏生平事蹟。可為鐵證。

何首烏此藥本名交藤，因何首烏氏服之而得名，此事載於李時珍本草綱目。[illegible]

江伯昭中醫　九製首烏精

凡患有精神衰弱，頭暈眼花，心跳失眠，血少氣虛，面黃唇白，積年虛弱多病，虛不受補貧血不足服江伯昭「九製首烏精」後，當能徹底痊癒，回復強健，並能保持全體生理機能不衰老退化，增加血液循環，無病者食之可增強體力，補血養顏，白髮回黑，延年益壽，得超百歲高齡。

食法簡便，只需用開水冲服（如冲咖啡）便得，男女老幼皆合，可作日常飲品，每瓶十元，可食半月。

（顧客注意）

根據古人經驗及現代科學分析服食何首烏必須依照其原方配有君臣相佐之藥製煉成粉末方有奇功且不寒不燥若只用酒浸取液汁不但無效更有燥熱之弊請用者千萬留意購買時到下列特約代理處指明要江伯昭之「九製首烏精」則保證得預期效果。

（香港）上環永樂街瑞昌，協德榮，德輔道西湖州，堅尼地城潮僑，機利文街全球，大道中275中大，灣仔莊士頓道梁國英，洛克道梁國英，渣甸街鴻昌，波斯富街光明，跑馬地餘秀街萬昌，北角春秧街宜安，筲箕灣道390汕頭，222金星，成安街寶芝堂，（九龍）尖沙咀香檳，隆達，奶路臣街中正，上海街350和平，545利華，佐敦道永興，廟街永興，山東街榮亨，瀰敦道508新世界，798正大，新填地街781光明，大埔道中正，荔枝角道194李有記，北河街梁國英，青山道144華僑行，280恒生，360同章，馬頭圍道372上海，紅磡永安，街前圍道45長春園，47大德，新蒲崗爵祿街榮泰，橫頭磡11座回春園，彩虹永濟，牛頭角九座仁安，官塘裕民坊永安，道安，長春，（新界）沙田衛元堂，元朗卑財街元生堂，荃灣眾安街45濟仁，（香港仔）大道明華等大藥行有售

總代理：大來行　電話K314061 K858609　P.O.BOX K512

馬伕邱保光在毒馬案作証
指牛波給杜馬藥粉 每次百元但均拋去

【本報訊】騎師彭利來、馬伕及無牌醫生等六人，同被控串謀毒馬疑案，昨繼續在雜多利亞地方法院，由法官楊鐵樑聆訊。由控方第十名證人駱文居馬房馬伕邱保光出庭作供，指出第四被告牛波（即林旺輝）先後四次交藥與他，叫他去「杜馬」，並每次給予一百元作酬勞，因他認爲區區之款，殊不值得去處，將其藥供拋入水廁冲去。

因證人證供未完，押候今晨續訊。

控方第十名證人邱保光昨下午出庭作供說：他現年十九歲，香港出生，住跑馬地藍塘道七十號馬會員工宿舍四〇三室。一九六八年他受僱於馬會，先爲見習馬伕，跟着做了一個月替工，至一九六九年十月，該年度新馬運港，他被派照料那區新馬，這馬隸駱文居馬房，在此期間第六被告陳鴻明即黑飛，乃吳志雄馬房黃金時代之馬伕，因與相識。

記得就在十月期間，有一次，他在山光道遇見黑飛，當時黑飛對他說：「有人請我們去幫手『杜馬』，這樣可以搵到錢的，倘若他們需要時候，我會找你」。至十二月，黑飛偕同他到灣仔軒尼詩道高雅酒樓，坐下不久，一男子至，黑飛介與相識，此人即牛波，證人隨指出庭上第四被告林旺輝，牛波約他於星期四晚七時半在灣仔的龍記冰室會晤，證人依約前往，見黑飛已在那裏，跟着汪昌良至，因汪見牛波還未到，乃即離去，未幾牛波到來，將兩包大如火柴盒之物交他，叫他於賽前廿四小時內投入馬的飼料中，分別「杜」兩匹馬，但這兩匹馬名已不復記憶，他最後返家，將之拆開一看，見是黃色粉末，心裏想，祇給予一百元這區區之款，而叫我去做此等事，殊不值得，乃將藥拋入水廁冲去，至星期五晨，電覆牛波，僞稱已「攪掂」即將馬「飼毡」。及賽馬那天，這兩駒跑得第幾，已不記得。去年一月一日週年大賽第二場，黑飛在場內告訴他可買百搭，結果這場他買了百搭，寶福海及小英雄這三駒鐵三角連贏位，及第四場黑飛又叫他買霸王女，並說這馬會贏出。

黑飛作扯線人 貼士或贏或輸

一月十七日晨，他收工後，行至跑馬地樂文街檔口一咖啡檔，遇黑飛陳鴻明，陳對他說：「今天彭利來會有幾場馬贏」，跟着陳提及其中一匹是三寶，這馬騎師是彭利來，並謂「一切已攪掂晒」。結果證人這場下注於三寶搭襯意連贏位。

及一月卅一日賽馬第二場，黑飛又叫證人買達利、夜遊客及紅天這三駒，證人依言，結果這天贏了錢。

二月九日賽馬前兩天，黑飛通知證人電牛波，兩人相約星期四日下午七時半，在灣仔洛克道檀島冰室晤會，及期證人依約前往，牛波如前交給兩包藥，叫證人去「杜」第一場龍威及第八場典娜，於是證人返家又像上次將藥拋入水廁冲去，並向牛波報已「攪掂」。這場比賽結果，龍威跑獲亞軍，典娜則落第。

二月廿一日賽馬那天，在場內見黑飛，叫證人買大笨、好精彩及伊凡，證人說：他沒有錢下注，黑飛即給予證人數十元。

二月廿八日賽馬，賽前兩天即星期四下午七時半，牛波如前約他在檀島冰室會面，將一包藥交與證人，叫他去「杜」紅粉金剛，並給予證人一百元，證人仍如前返家將藥拋入水廁去，並回報牛波說經「攪掂」。結果這場比賽，好憲跑得冠軍，紅粉金剛亞軍。

三月七日賽馬那天，黑飛告訴證人謂第五場可買三寶及第七場可買風風，這兩馬俱由彭利來策騎。又說：彭這天會贏幾場馬，結果證人依言買三寶贏，於是贏了，但第七場他卻下注風風摔騎之賽速贏位，卻輸了。

到警察總部始知 被疑爲杜馬人員

三月廿八日賽馬，在賽前兩天即星期四下午七時半，牛波如前約會於檀島冰室，牛波將一包藥交與證人，叫他去「杜」第五場辞歟，證人又依樣葫蘆，返家將藥拋入水廁冲去，並虛報「攪掂」，及賽馬那天，黑飛叫他買過得去，但證人都下注於過得去搭辞歟連贏位，結果過得去跑第一，伊凡第二，薛徽第三。證人續說：賽後黑飛告訴證人說：「本來有人叫他去『訂』伊凡，但他沒有做。」

證人又說：從牛波口中，他聽過鄧醫生之名，因牛波告訴他，藥是由一姓鄧醫生取來，但他從未見過鄧醫生其人，亦不知牛波和鄧醫生有甚麼關係。供至此，官諭押候今晨續訊。

昨開庭後繼續由我勝馬伕黎其安出庭接受代表第二、五、六被告之胡禮維大律師盤問：「汪昌良曾說，謂你和細朱當走埋他處，問他（汪）敢不敢去「杜」那隻黑天鵝，又說：事後王智容和你（證人）兩人各獲得五百元作爲「杜」馬之酬勞費，雖然你現在否認，但我再問你，識否袁良？」答：「識，因他和我是同事！」

問：「你曾多次在警察總部，見到袁良是嗎？」

答：「只那次馬會通知我們去警察總部，於是大家才見面，但日期已不記得到。」

問：「當通知你到警察總部見李幫辦時，你是否經已知道，是關於杜馬事？」

答：「馬房主任莊士致，只叫我將所知道和聽到的，有關係「杜」馬事，講給警方知。」

問：「你是否袁良證供中曾提及嫌疑「杜」馬之集團之馬房人員黑名單，而你的名字也在其中。」

答：「當然不知，當莊士敦叫我去警察總部時，才發覺我的名字也在其內。」

問：「當李幫辦問你有關馬場「杜」馬事情，是否先向你指出那一場那匹馬，並說出愛美鑽之馬名。」

答：「已記不清楚。」

證人對於在警察總部作供情形，常避不作答。祇這樣說：「你成日問我關於所給與警方之供詞，因這些供詞是用英文寫，我點識得呢。你大可以取來細看，我只知到庭作供是要講眞話而已。」

證人又答大律師所問說：他做馬伕每月只有四百六十多元，所以要兼做抹車工作，那次在馬場投注廿元，並不算多，亦無硬性規定，這視乎身上有幾多錢而已。當大律師問及証人被警方傳去作供時，會否擱怕被牽涉其中時？証人悽然欲哭地答道：「我家有一妻三子女，上有高堂白髮，一家數口，點會做此等事？」

紅歌星金青青 美豐買熱水器

圖爲紅歌星金青青，向校主任教授譚國梅學習一味紅燒牛肉。

本港紅歌星金青青，昨到無比石油氣總代理美豐有限公司油蔴地門市部，購買該公司剛推出之日本名廠白鵠牌熱水器。金青青到達時，適值該公司秘書兼無比石油氣烹飪學校校長盧新福在場巡視業務，因予特優待，並邀請參觀無比石油氣烹飪專科學校。時該校主任教授譚國梅正在授課，一味紅燒牛肉，使金青青輕易學得，不勝雀躍，頻向盧新福、譚國梅兩人道謝。

聖光堂英中 入學試放榜

銅鑼灣東院道中華基督教會主辦之聖光堂英文中學，第一次在香港區本校招考F1（中一）新生，各科試卷經已評閱完竣，取錄中一新生已在校內放榜。

兩校聯合歡讌 陳劍科任總理

【本報訊】嶺東中學校監兼愛丁堡英文書院校監兼校長陳劍科先生榮任東華三院辛亥年總理，該兩院校全體教職員以陳校長既明教化於菁莪，復播仁風於衆庶，爲表慶賀熱忱，特於日昨在九龍百年酒家三樓聯合歡宴，陳校長伉儷依時涖臨，計是日赴會者百餘人，歡叙一堂，觥籌交錯，情況至爲熱烈。

巴域中學 第二屆校運

【本報訊】位於深水埗大埔道之巴域中學，年來校務蒸蒸日上，德、智、體、羣、美五育並重。昨在界限街市政運動場舉行第二屆運動大會，項目有各項賽跑、跳高、跳遠、擲壘球、二人三足、班際拔河比賽及幼稚園、遊藝表演賽等。由於該校校長領導有方，全校上下教員通力合作，使運動會順利進行，並獲致美滿成績。大會於該日下午五時結束，最後由校長伍白鷗女士，分別頒獎錦旗及紀念品予優勝者。

美國錨嘜玻璃器皿

圖爲在希爾頓酒店舉行展覽的錨嘜玻璃器皿用具之一部分。

【本報訊】美商怡昌洋行總代理美國名廠錨嘜廠出品家庭玻璃器皿，上週在希爾頓大酒店舉行展覽，蒞場參觀者甚衆。美國錨嘜廠出品家庭玻璃器皿用具，據稱乃世界最大的玻璃製造廠，工人有八千多名，玻璃器皿生產佔全美最高紀錄，廿年來暢銷行銷全世界。其此次展出家庭應用的玻璃器皿如茶具、酒具、餐具等共有一千六百件之多，其製作精美大受參觀者所讚許。洽購處：有利銀行大廈六樓五一九室。

廣華產婦 一胎三嬰 雷治强致送利是

東華三院主席雷治强致送利是予一胎三嬰之產婦黎碧桃女士。

【本報訊】廣華醫院產婦黎碧桃，本月十四日下午九時產下一胎三女嬰，母子平安，三院董事以三喜臨門，實屬難得，特由雷治强主席代表三院董事局向產婦黎碧桃致送利是乙封，以表賀忱。

該三女嬰之父黃世榮，任職寫記員，母黎碧桃任職售貨員，住九龍上海街五六一號八樓，爲第一胎生產，於三月九日入院，至十四日下午九時許，產下第一名女嬰重五磅半，繼產下第二名女嬰重四磅半，第三名重三磅六安士，全部歷時四十八分鐘。第二及第三名女嬰因體重不足，需留在保溫箱內養育，在該院醫護人員悉心照料下，三嬰情況良好。

年青人多往市區或海外就業
新界孤苦貧困老人 賴公共援助金濟助

（續昨）

他舉一個例子，有一個十口的人家，住在一處擠擁，地方很窄，只得十五方呎，高十呎，只靠一個小窗通風，一家十口睡在一張兩格的碌架床，所餘的地方只够容納一個碗櫃和一個爐灶。

蕭氏屬下的個案工作員時常會見到在這種掙扎生活情形，解決該問題是從窮人的偏見，但往往由於該區內沒有新區大廈，家人的偏見，或家中嫌機的成員不願搬到遠離工作的地方居住，而未能改善居住環境。

個案工作員通常要在黑暗的走廊訪問中的人。那裡當然不會安靜的。孩子的哭聲並往往打斷問話和答話，他們的母親又有病，父親又殘廢。

但幸而有現金的援助來代替以前派發乾糧的辦法。這個特殊家庭對各種情況加以考慮之後，它每月約可獲得三百元的援助金，加上母親做散工的有限收入，公共援助金使他們的兒女無須再捱飢抵餓，他們的父親亦不用憂心無能力交租而被迫遷。

有些時候，他們在迫遷的人抵步前數小時收到援助金，挽救了他們免被趕出街外去，因而再次孕育新的希望。

石籬新區公共援助處主任吳淑鮑記起上週有一個家庭的情形與上述的情形完全相似。

那個家庭中負責養家的人，三個月前扭傷腳踝，但更不幸的是他給一位鄉村庸醫所誤，以致腿部腐爛，入院留醫，使他不能養家。

他欠下石籬新區兩個月的房租，在收到催租的最後通知書後正在絕望之際，他前往求助吳小姐。同日，一位個案工作員前往訪問他時，見到屋內的年輕女兒因爲需要節省午餐及交通費而不能去上學。

他所談的各種情況經查明証實之後，立即知會徙置事務處，提出保証住客不久便有足夠的現款付還欠租。要求停止進行迫遷手續。這件事因此獲得解決。

公共援助主任都認爲他們的工作將會增多，他們希望一切需要援助的人都知道有公共援助這種工作。

他們會盡其所能，進行與各方面人士接觸，例如街坊福利會及鄉事委員會等，以便知道是否有人需要公共援助，同時分派解釋公共援助工作的中文傳單，以確保需要援助的人知道有公共援助計劃。

公共援助金全然是補助金，接受者並無義務，亦不必簽署任何文件，正如許多老年人，殘廢者和未受過教育的人都知道，祇要打個指模就够了。

康福遊台團依期出發 續辦日本星馬泰遊覽

康福旅運社五月十五日台灣觀光團出發前映于機場。

康福旅運社主辦之「夏季台灣環島觀光團」第一批，一行四〇人，本月十五日乘馬星航空公司波音707豪華客機首途，其餘定廿九日及六月十二日、廿六日分批出發，歡迎有興參加，特價優待。

「日本九州本州十一天觀光團」，依期本月廿六日由劉君陪同乘中華航空公司波音707豪華客機出發，十八日截止報名，其餘定期六月十九日及七月廿一日，八月三日，十四日分批出發，回程持有台灣入境証者，順道往寶島一遊，可即省港台觀光。

「星馬泰十一天觀光團」，持有英籍護照者，尚可報名參加，其餘定期六月十日，七月廿一日分批出發，持香港回港証者，請於儘速登記。該社分設香港萬宜大廈622室及九龍尖沙咀碼頭星光行909室，歡迎洽詢。

風濕專科 梁藻衛

風濕骨痛 立即止痛

專醫十年廿年風濕筋骨痛五分鐘見效專醫卅年麻痺肩軟不能行動手不舉高頸項筋緊腳酸腰痛手腳軟弱

[illegible]

師教文外科商聘增

本校從六月份起擴充校舍，增加商科及外文科新生學位共950名，並增聘下列早午晚乘職或兼職教師：

英文簿記，會計，成本會計七名，洋行實務三名，英文速記三名，英文信札二名，商業英文二名，公司法商事法一名，英語會話，英文文法七名，日文四名，法文二名，德文，荷蘭文，西班牙文，葡萄牙文各一名，另聘女校務員五名（程度F.5以上），曾選讀英文商科者優先取錄。

凡應聘上述職位者，請於本月22號前詳學歷，履歷函本校人事部約見。

香港第一商科外文學校

地址：香港軒尼詩道278號三樓

不用開刀

明牌防射 招提彰

陽氣專科

陽氣壓痛·時上時下

臥則入腹·立時入囊

陰囊硬脹·狀如水晶

或痛或癢·偏墜雙墜

秘製專藥·愈後受謝

北京中醫師 金寶

九龍旺角彌敦道七三〇號二樓

[illegible]

本醫師按症配藥並無誤藥外售

治癒之病例照片可[illegible]

隱形 神耳牌 耳聾機

自動電子血壓計

立刻自動知道血壓高低 不用懂醫 不需別人幫助

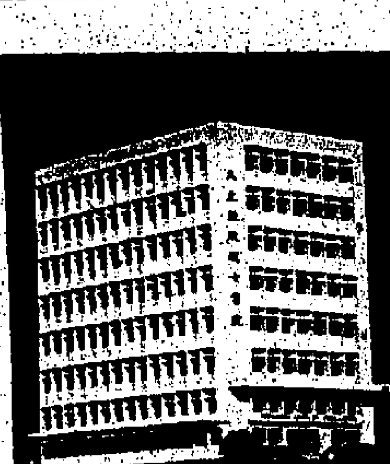
美國原裝 君保用 [illegible]

香港德輔道中 [illegible]

九龍 [illegible]

ROSARY GIRLS' COLLEGE

玫瑰女書院



1971至1972年度招生通告

班級：英文中學部F.3至F.6（預科班）

英文小學部P.1至P.6

報名：即日起可到本校辦理

考試：五月廿二日（星期六）下午二時半。

校址：香港堅道97號。（3.12.23號巴士直達）

電話：H二四四七八七

校長 梁潔貞

海事處佈告

一九七一年第卅一號

有關颶風季候事宜

（一）請各船東，船隻代理人及租賃人着令屬下船主注意海事處刊物「香港領海內發生颶風時船主須知」內容，該刊物可向香港干諾道中一〇二號海事處詢問處索取。

（二）請各船主注意載於上述刊物之一九六五年修訂商船（港口管理）規則第五條。

（三）下述泊船浮泡現已獲批准作爲特級颶風泊船浮泡：

㈠A級特別颶風泊船浮泡（專供長度不逾六百呎之船隻使用）：A4至A40 A43及A44。

㈡B級特別颶風泊船浮泡（專供長度不逾三百七十呎之船隻使用）：B5，B7至B9，B11，B13，B16，B18至B23。

（四）由於港內泊船浮泡年中大修及補漆之故，可能致令上述浮泡表未經通知而有所變更但有關最近批准之特級颶風泊船浮泡消息可在辦公時間內向港口管理辦事處索取（電話：四五〇一八一內綫二七五）或在辦公時間以外向海事處港口通訊中心索取（電話：四五〇一八一）。

（五）遇有强風時，業泊於颶風浮泡船隻爲減少拉緊牽纜位置准在船頭方面垂直下錨，但以不損及浮泡爲能爲主。在正常天氣時不得採用此種下錨方法。

（六）如遇熱帶旋風接近本港或過港時，裝有高頻無線電話通訊系統船隻之船長請留意收聽第十二波道有關港內情況之最近消息。位於林士街多層停車場海事處港口通訊中心將使用上述波道作頻密定時廣播。

海事處處長 梅鑑彬

一九七一年五月十八日

香港 九龍 利瑪竇書院

徵聘教師通告

本書院英文中學部、中文中學部及小學部均於本年九月增加班級，現需聘各科具有教學經驗之教師多名。應徵者請於一九七一年六月十三日前，將詳細履歷及擅教科目與班級逕寄深水埗鴨寮街廿八至卅六號利瑪竇書院秘書處收。（有關本校之組織及近況等資料，可參閱香港天主教會出版之香港天主教手冊）。

利瑪竇書院秘書處啓

諸聖中學 招生

班級：中一至中四（全日上課）

報名：即日開始至六月三日止

考試：六月六日（星期日，分上午九時及下午二時兩次：上午九時一次已全部滿額，下午二時一次之入學申請表格，派完即止）

校址：九龍何文田白布街

電話：K八五〇五七〇 K三〇〇一四七

校監 周夢秋

校長 劉哲暉

地利亞修女紀念學校通告

開設美孚新邨分校招生

爲便利北九龍區之學生起見，本校特於美孚新邨開設分校。新校校舍寬敞，備有戶外戶內運動場，各項設備現代化。茲由五月十日至六月七日，接受一九七一年度新生入學申請。

一、招收班級：美孚新邨分校：小學部P.1——P.6 中學部F.1——F.4 附設幼稚園初、中、高班 分男女生部

二、申請辦法：可在下列各校辦理。報名時必須帶備（一）出生紙或宜誓紙（二）最近成績表（三）二吋半身相片兩張（四）回郵信封一個（五）報名費二元

校址

正校：九龍尖沙咀亞士厘道27號 電話：K六六九二四三

分校：九龍尖沙咀山林道54號 電話：K六七四二三三

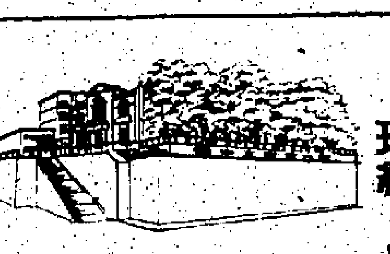
分校：九龍荔枝角美孚新邨吉列徑T—15室至三號 電話：K七一九一七一

（美孚新校臨時報名處：美孚新邨百老滙街2B一樓）

校監：J. W. EDMONDS

中華基督教會

聖光堂英文中學招生



自建新型校舍，歡迎參觀指導

班級：F1—F3，小學，幼稚園，各級新生。

報名即日開始

考試日期：五月三十日（星期日）下午二時

校址：銅鑼灣東院道七號

電話：七六六八五七

聖公會政府津貼

李求恩紀念中學 招生

班級：中二、中三、中四，各級新生。

報名：即日開始，附繳報名費二元，相片兩張。

考試日期：七月廿八日上午八時。

中六報名：在中學會考放榜後，開始申請，面試日期，待審核後通知。

監督兼校長 李守慧

香港高等法院

一九七一年破產案件第一宗

爲關於譚少珍商在九龍青山道六十號二樓C座後座以聯榮手袋公司名義經商事

負債人

代管遙產接管令及裁定破產令通告

致上述之譚少珍

啓者一九七一年二月十三日法院經向汝頒發破產接管令而破產管理官已被任命爲汝財產之接管人

又一九七一年三月二十日法院經向汝頒發裁定破產令

茲者法院曾令飭將上項通告以中文刊登華僑日報及工商日報一天即作爲該破產接管令及裁定破產令已送達與汝

注意：汝譚少珍須親向香港打道三號高等法院大廈十樓破產管理官署報到每日辦公時間由上午八時四十分至下午五時十分（假期除外）星期六則至下午十二時四十分止。

德明中英文中學

即日接受入學申請

中文部：中一至中四及中六級

英文部：F.1至F.5及F.6

小學部：小一至小六

幼稚園：高初班

簡章備索 例假照常報名

地址：九龍奶路臣街十九號B

電話：—K八八四一六一一四

校長 鄭潤才

聖培爾英文書院

招男女生 上午F.1至F.5及F.6中大理班 下午P.1至P.5及F.6中大文班

一、F.1新生錄取後，升中試及格分派學位者退回預交學費

二、下午P.1學費50元，女生優先錄取

三、F.4文理分班，插班生全部直升F.5會考

四、本校一九七〇年英中會考59.4%（A—E）及格，於港九全部私校中除教會及社團學校外居第七，於九龍居第三

五、本校預科試優異者一九六八年14人，一九六九年10人，一九七〇年35人，數學化學生物英文四科均曾創100%紀錄

校址：九龍勝利道（近窩打老道火車橋 亞皆老街） 電話：八五一五八一

監督 吳劍明

校長 陳華元

政府津貼 佛教寶覺女子中小學招生

性質：本校爲津貼學校中小學全部參加會考、簿記、打字、家政、美勞、等科可自由選修。

費用：中學每月收費十元小學夜學依照教育司規定

班級：中一、小一招收新生 中三、四、五、小二至小六、夜學四至五各級招插班生。

報名：由五月十七日開始每日上午九時至下午四時（携備二吋半身照片兩張）假日休息。

攷試：小學一年級：六月十九日上午九時 中小夜學各級：七月三日下午一時三十分

地址：香港跑馬地山光道十一號 電話：七二一一六四

基督教青年佈道中心議屬

中心幼稚園聘請教師

本園茲徵聘教師八位，薪給從優，且享有多項教師福利，受聘者將於下學年起（本年九月一日），分調下列兩園任教：

（一）九龍塘中心幼稚園

（二）慈雲山中心幼稚園

應徵上開兩園教師，須以喜愛幼兒，曾受幼師專業訓練之基督徒及具有實際教學經驗爲合，應徵者請將履歷（學、經歷詳註年份）、住址、電話，擔任科目連同近照乙幀（無照恕不考慮），逕函「九龍塘窩打老道一〇三號中心幼稚園吳主任收」，合者短期邀晤，否則原件奉退。

校監：許寶發

香港佛教聯合會主辦 政府津貼 佛教大雄中學招生

校址：九龍深水埗蘇屋邨長發街

（一）招考級別：FORM 2，3，4，各級插班生。

（二）報名地點：本校

（三）報名日期：五月十九日至二十一日上午九時至十二時

（四）報名手續：填報名表繳交報名費二元最近半身二寸相片三張

（五）考試日期：五月廿九日上午九時

（六）考試科目：中文、英文、數學（筆試合格後再通知面試）

校監 覺光法師

署理校長 區高倩蘭

東澳輪船公司

DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.

東雄 往 雪梨、墨爾本 五月廿六日收貨 三十日開行

東傑 往 雪梨、墨爾本 六月廿六日收貨 三十日開行

印華輪船公司

THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東月 往 神戶、大阪、橫濱、名古屋 六月六日收貨 六月七日開行

電話：[illegible] 九龍[illegible] 總經理怡和有限公司啓

邵逸夫控告王羽破壞合約
申請賠償及頒禁制令
阻止為其他公司拍片

【本報訊】邵氏總裁邵逸夫，昨在高院循民事訴訟程序控告影星王羽，指他破壞合約，除申請賠償外，並要求法庭頒下禁制令，阻止王羽為其他公司拍片。

邵逸夫昨在法庭力指王羽無導演經驗，但由於他是叫座巨星，為取得其合作起見，故准許他在「龍虎門」一片中執導演。

王羽昨日亦出現法庭，穿灰色西裝，藍色襯衣，紅白花呔，神態安詳，由於他尚未作供，故在庭外不時與記者談笑。

「獨臂刀」版權案得勝者，嘉禾製片公司總經理鄒文懷，昨日亦在法庭出現。

此案原告為邵氏兄弟製片公司，延施文大律師代表，控告演員王正權，又名王羽，被告聘施偉賢大律師代辯。

原告大律師綜述案情說：王羽在一九六四年加入邵氏為基本演員，最初毫無演戲經驗，月薪六百元，至六六年，王羽漸漸成名，他在該年十一月間的本港的票房紀錄為十萬元，至六七年票房紀錄躍昇至五十萬元，其後經「獨臂刀」一片，使他成為百萬小生，故此，在六六年王羽不過是「明星」，六七年已成為「天皇巨星」。但一個演員之成為天皇巨星，大機構在後面之大力宣傳捧場為屬必要，為此，邵氏單在王羽身上所花的宣傳費，十分巨大。

六八年二月，邵逸夫與王羽簽署一紙為期五年的合約，用王羽之妻林翠作見証人，合約由是年二月一日起至七三年一月三十一日止，協定王羽每年需為邵氏拍片五部，共計二十五部，王羽的片酬每部為一萬五千元，分六十個付給，每月即付六千二百五十元。

同年二月八日，雙方又再簽署另一紙合約，邵氏答允由六九年四月一日起，每部影片另加一萬五千元，換言之，即將王羽片酬加倍，但由合約開始至六九年三月卅一日止，王羽祇為邵氏拍了三部片，而六七年三月卅一日，王羽向邵氏借去一萬元。至七零年三月十日及十一日，在未事先通知邵氏當局下，王羽向報界及電視台宣佈，他已經離開邵氏，成為「自由身」。從七零年三月起，王羽沒有向邵氏支取金錢。

邵氏目前繼續拍攝武俠片，每年約產二十多部，而邵逸夫曾不斷給予王羽拍片機會，希望他能完成合約。在該合約中，規定王羽在未得邵氏的同意下，不能為其他公司拍片，但王羽私自離開邵氏後，在台灣拍「獨臂刀大戰盲俠」。

邵逸夫當時曾命其國語理鄒文懷赴台勸王羽，望他回心轉意，但王羽拒絕，并表示他會在港為其他公司拍片，因此，邵氏為王羽遭受巨大的損失。

控方所要求賠償及頒下禁制令：㊀在未得邵氏的同意下，王羽不得為任何公司拍片，或參加任何職業性、業餘性、或私人性質的演出，或作任何錄音，或准許其照片作任何公司之宣傳。㊁償還六七年五月三日王羽向邵氏借去的一萬元。㊂賠償破壞合約而使邵氏遭受的損失。㊃堂費。㊄其他賠償。

邵逸夫供稱 對王羽不薄
大力宣傳使其成名

邵逸夫昨在法庭由他的大律師引導作供表示：由於王羽破壞合約，使他的公司損失高達二百萬元之巨。又謂：自從「獨臂刀」一片後，王羽已成為百萬小生，在當時來說，其票房可說是破國語片在港以來的紀錄。邵逸夫認為一個演員的成名，其本身潛力當然重要，但無導演合作及公司在後面大力宣傳，也是徒然；如王羽當時是肯合作的話，一年內拍七至八部武俠片也可以，因為他的公司每年大約拍攝四十部片，其中一半是屬於武俠片，邵逸夫並否認曾於六九年四月間，命鄒文懷與王羽商談，答應取銷王羽的合約一事。

至於在「龍虎門」一片中，是由王羽自稱自導自演，但他已付給王羽三千元作為劇本費，在王羽未執導「龍虎門」之前，他是個毫無導演經驗的明星。

邵氏所以讓一個毫無導演經驗的人執導，是經不起王羽的請求及毫無其他辦法之下才答允的，因為如此王羽才肯與公司合作。事實上，公司方面為此而冒了一個大險。但是，王羽在「龍虎門」片中畢竟亦成功。而在六九年的「獨臂刀王」，由張徹執導，票房記錄亦至一百一十萬元。

邵逸夫指出：王羽之所以在簽署合約之後祇拍了三部片，是由于他毫無導演經驗，以至拖了不少時間所致。除「獨臂刀王」外，春火一片，至六九年四月廿九日才完成，而龍虎門由六九年七月九日起才開拍，至七〇年二月十七日才拍竣，但該片的剪接及配音尚未做好，而這是導演工作，王羽自此一去不返邵氏。七〇年三月便赴台灣，

邵逸夫說：他的影片，除本港市場外，並在東南亞各國發行，部份影片且售給南北美洲各國，一套影片有大明星演出，市場當然不同，故對一間製片公司而言，擁有大明星愈多愈好，故王羽今次離開，使他的公司損失逾二百多萬元。

辯方大律師盤問邵逸夫，問：「獨臂刀」的導演張徹與王羽合作得怎樣？答：最初很好，其後雙方合不來。問：你知否張徹其後捧力捧姜大衛，作為王羽的繼承者？答：不知，因為一個演員的演技，是沒有可能與另一演員相同。

小巴司機被圍毆 浴血街頭受重傷

【本報訊】一名三十一歲小巴司機，昨凌晨途經箕灣道時，慘遭數名持械飛型男子圍毆至重傷倒地。事後，行兇者四散逃去，傷者則蹣跚負傷報警送院。

據悉：傷者名許華，三十一歲。他在昨日凌晨一時許收工，將小巴停泊在箕灣道後，步行至金星戲院附近時，突然有五名手持單車鏈，刀仔等利器的飛型男子自黑暗的角落衝出來，不由分說，將其圍住痛毆，致傷者在寡不敵眾的形勢下，被毆重傷，倒臥在血泊中。行兇者見釀成血案，當即逃去無踪。

稍後，傷者自行掙扎起來，蹣跚負創離去，報警送院。

據悉：該案可能是尋仇所致，惟真相仍有待警方調查。至昨晚為止仍無人被捕，緝兇工作正在進行中。

余思恒未甦醒 昏迷逾卅小時

【本報訊】本港富商余某的孫女余思恒，前日下午被發現昏迷在香閨送院急救後，至昨晚仍是半昏迷狀態留醫院內，情況惡劣。

據院方一位發言人說：余思恒是昏迷不醒狀態已超過三十小時，她在前日下午一時送院後至昨晚深夜仍未甦醒，情況頗為惡劣。

余思恒現年廿四歲，其母是女導演孫資玲，因此，她在電影界十分活躍，並得已故影后林黛認她作契女。

余思恒是在前日下午一時在殼含道余東旋大廈其香閨內突然昏迷，警為女傭發現報警送院急救。

有關余思恒突然昏迷之原因，據傳是服某種藥物所致，惟真相仍有待當局調查。

唐炳源下川憲久 獲日皇頒授勳章

【本報訊】日本總領事館定於本月二十日下午六時半在香港實山道總領事公館舉行隆重授勳典禮，由總領事岡田晃代表日皇將三等瑞寶章授與唐炳源博士，及五等瑞寶章授與下川憲久，藉以表彰其對促進港日親善之貢獻。

㊀唐炳源博士對日本人民案保持與攀友誼，唐博士戰後從日本首次購辦大批紡織機器輸入本港，並向東南亞廣為介紹，對港日與東南亞之貿易貢獻甚鉅。㊁下川憲久現任香港日本基督教會副會長，在港執牙醫業逾四十載，醫德昭著，為本港人士所稱道，其對本港社會福利及促進港日親善貢獻良多。

深水埗坊會 昨旅行新界

【本報訊】深水埗街坊會昨日舉行渠務郊外旅行康樂活動，一行數百人，前往新界作竟日遊，由理事長黃鑾焯、康樂主任廖子强領隊出發，十二時三十分集體在青山青松觀齋酌後，自由活動，直至下午五時始返該會共進晚宴云。

讀者濟助 區彩遺屬

本報讀者對於鞋匠區彩因交通意外慘死的遭遇，深表同情。本報連日來均接獲讀者捐款，昨又續收到鍾何氏寄款二十元，希區彩遺屬見報後，攜同證件到本報領取捐款。

蘭克施樂 新服務中心 定明日開幕

【本報訊】香港蘭克施樂有限公司，在雪廠街新顯利大廈地下增設陳列室及影印服務中心，定明(十九)日正午十二時開幕，屆時敦請保良局當年主席梁王培芳女士主持揭幕儀式，並設酒會招待。

紙盒藏童屍案 被告還押候審

【本報訊】本月二日失踪之女童黃碧雯，於前日凌晨一時許，警方在紅磡鄧架街一間貨倉的紙盒中發現其屍，拘獲一名男子，昨以謀殺罪被控於北九龍裁判署，被告暫時無需答辯。標理法官將其還押監房七日，以待警方進一步調查。

被告男子名周金祥，廿九歲，住馬頭圍道十七號，泥水匠。被控於本月二日，謀殺八歲女童黃碧雯。

環球公司十六萬噸巨輪 「世衛」號在日本下水
郭伯偉夫人主持儀式

【本報訊】本港環球輪船公司屬下的一艘十五萬九千噸混合貨輪「世衛」號，已於昨晨十時半在日本因島的日立造船及工程公司的船塢內，由本港財政司郭伯偉的夫人主持命名下水儀式。

郭夫人接受環球輪船公司董事長包玉剛的邀請，專程由香港前往日本因島主禮的。

「世衛」號是一艘載運原油及礦物的混合貨輪，可載八萬七千八百七十立方公尺的礦物及二十萬二千九百立方公尺的油，時速達十六浬。

藍田新區一少女供述
被四青年迫姦經過
事前且將兩戒指及頸鍊劫去

【本報訊】去年六月十二日，藍田新區一名十八歲少女，被四名青年脅持姦辱案，其中一名十九歲青年，昨在高院被控以强姦罪名。該案受害少女昨亦出庭供述被害經過。

被告陳茂隆，十九歲。控罪內容指他于去年六月十二日，在九龍藍田新區十五座八樓，强姦一名張姓少女。被告否認控罪，延黃奇輝大律師代辯。

案由莫理莊法官主審，沈澄大律師代表主控，陪審團則由七名男士所組成。

沈澄大律師昨在代表控方陳述案情時稱：受害人張×英，十八歲，住藍田新區，亦是藍田區青年中心會員。去年六月十二日晚九時許，受害人離家擬往該青年中心，途經該處球場，遇見被告及三名青年，被告向受害人威嚇着令將其身上兩枚戒指及頸鍊交出，受害人被迫從命，受害人稱其中一枚戒指是其男友送給她的訂婚信物，央求被告交回，但遭拒絕，被告且脅持受害人同往一處地方，並經言不就範，將會在她背後開孔。受害人圖呼救，而遭毆打，卒在他們威迫下，被脅往該區一處剛落成而還未有人入伙之大廈，即該區十五座八樓案發現場，受害人被帶入一室後，被告旋表示要與她發生關係，並聲言她可以隨意選擇與他們其中一人進行，若她不自行選擇的話，他們四個人將會一起來幹，受害人表示已有男友，央求身免，但遭彼等恐嚇及毆打，受害人非常害怕，由得與被告人發生關係。事後，其他三名青年亦相繼欲强姦受害人，但為受害人所抗拒而未能成事。受害人當晚返家後，將事告知家人，翌日，由該區青年中心一名主任陪同下往觀塘警署報案。據法醫官之檢驗報告，受害人有被强姦過跡象，但事前已並非完璧。

受害人昨在沈澄大律師引導下，供述當晚被迫姦之經過；返家後她向父母哭訴。翌日，該區青年中心一名主任到訪，並囑她往警署報案。

全案聆訊未畢，今日將繼續。

生力啤送貨職工
百餘人昨停工
因要求加薪無結果

【本報訊】負責運事送貨的一百四十三名生力啤酒廠職工，昨晨因要求加薪及調整退休金未獲解決而停工。百餘名職工，整日滯留在深井該廠門外，迄至昨晚七時始散去，今天是否繼續作出這種行動，屆時便知。

該百餘名職工，服務於該廠由五年至十三年，月薪由三百六十元至三百八十元，他們認為收入微薄，由於生活程度高漲，乃於本月三日致函該廠最高負責人卡達時，請求改善待遇兩點：㊀照底薪加薪百分之三十。㊁把退休期提前十年，(即是服務十年後，可獲退休金。)而服務滿三年者，應可獲退休金的半數。上述兩項要求，請廠方于十日內答覆。

至本月十四日，由於廠方未答復，他們便推派代表何漢、張森、石山等十人，謁見該廠負責人王若昇、鄭娥煒，其後，得到廠方佈告，對於上述兩項要求大致答復為：㊀加薪要在年底考慮。因目前廠方業務要向外競爭。㊁對於退休制度，暫難改變。職工們認為上項答復未感滿意，故於昨早集廠前，要見經理，但未獲接觸，乃採全體停工行動，冀求解決。

又據生力啤酒廠的公共關係經理黃金泉表示：對於工人兩項要求，廠方曾開會討論，並於本月十四日用書面答覆他們的要求，表示現階段將不會調整，工人的薪金，但將於年底再行考慮增薪。至於修改退休制度，廠方將不予以考慮。

天氣與潮水

吹和緩南風，晨早時有幾陣驟雨，午間天色晴朗，午間最高氣溫約為攝氏三十度。

昨晚十一時室外氣溫為攝氏廿七度，濕度為百分之八十三。

高潮：上午六時三十二分 下午三時四十一分

低潮：上午八時五十七分 下午十一時三十五分

連爆兩個夾萬
偷萬五千餘元
竊賊再光顧車厘哥夫

【本報訊】在數月前曾被夾萬黨人抬走夾萬的彌敦道車厘哥夫餐室，昨晨又被竊匪撬破餐室內兩個夾萬，失去現款一萬五千餘元。

該餐室位於彌敦道一八四號地下，昨晨當該餐室一伙計返上址開工時，發現帳房門有被人撬毀的痕跡，乃入內察看，赫然發現裏面三個夾萬中，有兩個被人撬破，便即刻報警，並通知東主到場點查失款。

據報在數月前該店曾被竊匪將店內一夾萬抬走，但因為該夾萬體積寵大而且堅固，竊匪不能將夾萬打開，祇將之棄在後巷，但昨晨竊匪則在帳房內將三個夾萬中的兩個破小的撬破，取去內存的現款。

警方到場後，即展開調查，並有指紋部人員到場套取指紋。據警方調查所得，認為竊匪是從該店後座爬入，將門上裝冷氣的架弄破，然後進入爆竊。相信竊匪不祇一名，因為撬破兩個堅固的夾萬，定要很長的時間和人力。警方對該宗爆竊案仍在調查中。

新界牛潭尾 拒拆木屋案 被告獲省釋

【本報訊】新界粉嶺法庭鄧尼爾法官，于上週末審訊一宗寮仔部拆卸非法寮指木屋受到屋主武力阻止一案，由於鄧法官認為要研究寮仔部此次拆卸之木屋是否合法，事關屋主聲言他的木屋，已有「黃油寫上號碼」，即表示合法，無須拆卸，乃命將案押候昨日再行提訊。

昨日開庭後，由寮仔部蘇炳華上證人合作供，據謂被告人黃根之木屋，在屋外雖塗寫上黃字號碼，但此舉并非不需拆卸之標誌，寮仔部此次拆黃根之木屋，乃根據法例辦理，事先亦曾再三通知屋主，謂要拆卸，祇有有牌之木屋乃屬合法云。

法官鄧尼爾判案時稱，他相信被告人之言，被告人認為屋外有黃油號碼，乃無須拆卸者，但寮仔部此次拆卸木屋行動，亦合乎法例，被告人實在不應加以阻撓。姑念被告愚昧，乃判將被告省釋，并不留案底，被告人所繳之百元保款，亦判發還。

被告男子黃根，卅二歲，住牛潭尾村無門牌木屋。被控於本月十三日，在落馬洲牛潭尾，非法阻碍元朗徙置事務處寮仔部主任蘇炳華執行職務。

防止賄賂新例實施後
貪污案須提交審查會

【本報訊】「一九七〇年防止賄賂法案」，已於上星期五正式實施，同時，原來全部由政府官員所組成的「貪污事件審查委員會」，亦已加入兩位非官守委員。

律政司羅弼時曾指出：警方反貪污部主任是必須要把他所接獲的貪污投訴個案，全部呈交「貪污事件審查委員會」。

羅弼時並强調：反貪污部主任於接獲該委員會的指示，對某一個案展開調查後，必須將他所採取的調查行動向該委員會報告。

「貪污事件審查委員會」現時的成員共有七人，包括五名官守委員：警務處副處長(任主席)，警方刑事偵緝主任，高等法院總檢察官，高級政府部門主管(現任者為港督委派的核數署署長華爾雅)，及輔政司署銓敘司的一名代表，另有兩名非官守委員：香港蜆殼有限公司董事長韓德信、香港童軍總監羅徵勤。

署理律政司史禮夫於去年十二月十六日，在立法局上就貪污事件審查委員會」的職務範圍曾作如下的說明：

(一)直接或經由反貪污部主任接受及研究所有貪污事件的投訴，不論其是針對公務員或其他人士的。

(二)根據律政司的法定權力，指示反貪部主任應對何等貪污個案進行調查，及其先後次序。

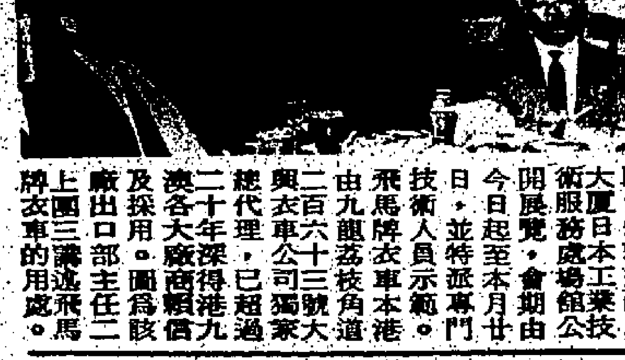
(三)委員會可隨時決定向反貪污部主任，取得有關他的部門進行調查貪污個案所採取行動的報告書。

(四)在港督提出要求時，得向港督報告有關反貪污部的工作進展，及本港貪污事件的一般狀況。

(五)委員會得決定應把那些貪污事件的投訴資料，供給銓敘司或其他政府部門及警方部門。

(六)委員會在行使其上述的指導性職權時，不應妨礙反貪污部主任對個案調查工作行動的責任。

飛馬牌衣車今起展覽



日本著名之飛馬牌工業衣車，久已風行全球，現時特最新出品之C三二型無聲高速自動剪綫機及其他各類針織製衣用衣車，在九龍旺角彌敦道部氏大廈日本工業技術服務處場館公開展覽，會期由今日起至本月廿日，並特派專門技術人員示範。飛馬牌衣車本港由九龍荔枝角道二百六十三號大興衣車公司獨家總代理，已超過二十年深得港九澳各大廠商顯信及採用。圖為該廠出口部主任二上園三講述飛馬牌衣車的用處。

家少主基澤少爺 媳江綠薇之

生母

令庶祖母韋母鄭二太夫人痛於一九七一年五月十五日下午九時零五分壽終港中分科醫院積閏享壽七十有四歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇本月十八日(星期二)正午十二時在該館大禮堂大殮隨即辭靈出殯安葬香港仔華人永遠墳場謹此報

二庶母

家少主基 能南堯華恩球舜可豪 少爺

媳 羅瑪麗 何愛瓊 關芷馨 黃福蘭 黃廸和 徐曼梅 沈惠珊

碧 嫻影榴桃素艷薇 小姐 婿 蔣富林 袁天煦 陳瑞雲 潘輝南 陳德銓 蘇邦定 林松年

碧 婉瑜瑚珊荷琪玫 小姐 婿 曹永韶 李崇仁 關瑞威 杜和富 張文耀 司徒佐治 之

幼主

業 慶永祖傳鏗康

業 堅展建燊嘉啓

業 成顯勳勝農穎 孫少爺

令然 綺玲 恩蘭 哲然 千千 逸然

可梅 夢娜 定慧 舜儀 真如 敏儀 孫小姐之

韋忠遠堂家人稟報

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角海堤街十六號 電話：六一四一二一一八

葛量洪醫院不致停辦
經費將獲增加

【本報訊】政府對於協助葛量洪醫院應付經費開支而修訂之財政辦法，經已同意。醫務衞生處處長蔡永業醫生昨日宣稱：該院的財政困難，部份原因係由於缺乏需要私家病床的病者，部份則由於經費開支之增加。

蔡醫生稱：「私家病床之缺乏病者，主要由於葛量洪醫院係爲治療肺病而設，近年來因患肺病者減少，該院之若干病床經用以治療患有心臟病的病人，在過去三年內，該院已辦有一個創心之外科組，治療該種病人所需的費用，遠比治療肺病者的費用爲大。醫務衞生處與葛量洪醫院有一項永久性的安排，即由政府診所轉送該院治療之病人，由醫務衞生處支付互相同意之按人按日計算之治療費。該種於數年前訂定之費用，並不足以應付該院之經費開支，因此該院須動用其職員之公積金，及預定爲更換設備之款項，始能應付開支。」

爲使葛量洪醫院之財政健全起見，立法局財務委員會已核准採取如下之措施：放棄收回該院所欠政府的欵項二百卅萬元。撥給一項額外補助費，其數目足以補回該院職員公積金所受的損失。增撥一項補助費，其數目足以使葛量洪醫院之院務更臻完善。原則上給予該院所需更換設備的資本補助費。

蔡醫生又稱：「該等增撥的補助費，數目正在擬訂中。」

輔政司署發言人稱：「香港防務及胸科協會曾爲葛量洪醫院申請一九七一至七二年度的補助費八百卅萬元。一項七百萬元的臨時補助費，已列入一九七一至七二年度之預算案內，以等待詳細研究該院的經費開支情形。財務委員會所核准之各種措施，乃此項詳細研究之結果。」

割去右臂佩上鋼鈎
軍火專家希路在辦公廳工作

【本報訊】「祗要是我的能力能夠辦到的話，我將會做在辦公室內任何一種工作。」這是軍火專家希路昨午返回其工作崗位時在警方公共關係科會議室舉行的記者招待會中所發表的談話片段。

希路昨午身穿灰色襯花恤，面色紅潤，顯出健康非常良好，在回答記者詢問時，神色自如，談笑風生，不失其風趣幽默本色。

他表示目前每週仍需往醫生處檢查體格，每日要返回辦公室工作半天，處理日常事務。當記者問他將來仍否會繼續做軍火專家及有甚麼計劃時，他表示目前談論這問題仍然是言之過早，但他將盡力去繼續他的工作，祗要是能力能夠辦得到的話。

希路現時已在割去的右臂處安上一具鋼鈎，雖然在感覺上有所不便，但他表示祗要假以時日，當可克服此等困難，然而目前對較粗重的功夫，仍有力不從心之感。

最後，當記者詢問其會否利用其經驗與知識，教導及培養一批新秀以接替其工作爲本港市民服務時，希氏表示，他本身當然樂意去接受此項使命，以其經驗灌輸予後學者，然而仍要獲得警務處長授權方可，假如是能成爲事實的話，他一定會樂意去做。

軍火專家希路乃於本年三月廿七日在中區政府合署側拆開一枚炸彈時被炸斷右臂的，市民對其因公受傷，感到非常惋惜，今次希氏復原繼續工作，對全港市民來說，實乃一大喜訊。

因拆卸土製炸彈而失去右臂的軍火專家希路，昨日舉行記者招待會，講述他將會重返其工作崗位。（本報記者章志廣攝）

下年增學費
官立英童學校大致增一倍或以上

【本報訊】教育司昨宣佈：官立英童學校之學費將予以提高，同並預料由英童學校基金會主辦之英童學校亦將作類似之增加學費。

受增加學費影響之學校，計有英皇喬治五世學校、港島學校、畢架山學校、尼連拿利學校、鰂魚涌學校、山頂學校、及九龍英童小學。

以英皇喬治五世學校而言，該校之學費於本年九月起將由每年一千五百元增加至三千元。由英童學校基金會主辦之港島學校亦可能作同樣增加學費。至於五間官立英童小學之學費將由每年六百元增加至一千五百元，由本年九月開始之一九七一至七二年學年起生效。預料畢架山學校亦將同樣增加學費。上述之學費會分別在一九七二年及一九七三年開始之兩個學年內再行增加至每年一千六百元及一千七百元，並可能參照經費之開支情形而進一步增加學費。

教育司在評論此項增加學費時稱：此次增加學費，旨在使上述學校與政府之政策一致，即對此等學校之津貼，不應超過對其他受助小學及中學之津貼數目。

他又說：此項政策，係根據一九六三年教育政策委員會之建議，而於四年前訂立者。自該時起，英童學校已增加學費多次，目的在使到對學校之津貼達到同等分配情形。

根據現行給予英籍兒童學校之津貼原則，由一九七一至七五年之四個學年內，給予英童學校基金會主辦之兩所受助英童學校，即畢架山學校及港島學校之經常津貼，將會達到六百四十七萬四千九百六十二元，而該基金會對同一期間所作之支出預算總數爲二千百二百四十二萬零八百一十二元。

教育司解釋稱：現已有一個對家境清貧學生免收學費之制度，英童學校將來可免收學費之水平，現時雖尚未決定，但已在加緊考慮中。

麥當奴道婦人墮樓喪生

【本報訊】一名婦人昨晨在港島麥當奴道一大廈墮樓，事後被送往醫院急救，抵達時証實已斃命。無可疑跡象。

據悉：港島麥當奴道六十八號好景大廈，昨晨十時三十分，一名年約四十六歲婦人劉甜，在該大廈高處墮樓，停在該處附近之一架編號AS九七八六私家車後，車頂被壓碎，地上一堆血漬，事後被送往瑪麗醫院救治，抵達醫院時証實已斃命。

死者爲住在該大廈二樓一姓麥的太太，年前曾患病入院留醫，近今出院回家，至昨晨突發生此事。

防貪污法具體條欵
詳列通告各公務員

【本報訊】政府頃已發出通告與全體公務人員，列舉依照新防止貪污法的可能及不可能接受之利益。

一官方發言人稱：通告包括根據防止賄賂法第三章所擬定的接受利益規例。

此規例經於去星期五日公佈生效，規定接受如何利益而不違法。

該通告清楚指出，法例不禁止接受欵待，諸如食餐。但此非謂政府人員可以自由接受妨碍其執行職務之筵宴。

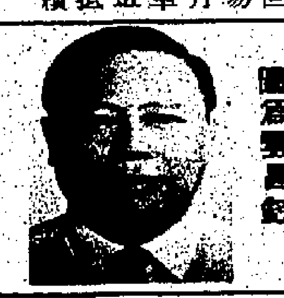
發言人謂：未經許可接受欵待之公務員，將使自身有受懲誡程序之虞。規例又指出：公務員於接受利益時，即使係屬規例許可，如有貪污動機，亦可能違犯法例中的其它條欵。

寮僑領雲昌鎊
經港飛美出席世界華商會議

【本報訊】寮國僑領雲昌鎊，出席第八屆世界華商貿易會議，本月十日乘中華航空公司班機自曼谷抵港，業作停留後，繼續轉機飛美。

雲昌鎊爲寮華忠貞愛國僑領，現任僑務委員會顧問，華僑救國聯合總會常務理事兼副秘書長，在寮國經營進出口貿易，係永珍衡盟行董事總經理，雲氏爲人熱誠，致力僑社工作勞績卓著，極得當地僑胞信賴。

雲氏指出：寮國環境特殊，係承認毛共政權國家，但當地僑胞均擁護自由祖國政府。此次渠出席世界華商會議，係由該會議籌備處及僑委會邀請，並獲當地中華會館及華商一致支持，推爲代表，出席此富有重大意義會議。



圖爲雲昌鎊

獅子山隧道關閉兩小時

【本報訊】交通處長昨日宣佈，獅子山隧道將於本月十九日（星期三）上午一時起至上午五時止予以關閉。

他說：在此段時間內關閉該隧道之原因，係爲方便檢查及試驗某些設備。並藉此機會，練習該隧道之緊急服務設施。

西區民政處月會
討論增加賽馬次數

【本報訊】在星期日或晚上是否應增加舉行賽馬的次數？這個問題在日前港島西區民政處所召開區內社團代表會議席上曾有熱烈討論。

西區街坊會代表居龍首先指出：在賽馬日裏所發生局部地區交通紊亂與阻塞的嚴重性，使一般市民受到極大影響，假如增加賽馬次數，對交通安排應先作周詳攷慮。

西區小販代表高卓桂表示：一般市民對賽馬觀念是在於博彩而並非娛樂或視爲一種體育活動。所以，在賽馬的日子裡，他們工作情緒會相應地減低，注意力集中在每場的投注，這樣實在對各行業工作效率不無影響。

薄扶林村代表高譚根認爲：假如提議增加賽馬次數是爲了使賽金不外流的話，這個推想可能不完全成立。因爲除卻賽馬以外者，尚有許多博彩方式來吸引他們興趣，甚至移船就磡也在所不惜。假如因增加賽馬次數而使區內交通增加擠迫，或更進一步影響一般工作人員的工作情緒與效率。這樣衡量下來，對賽馬次數增加是否應作愼重考慮？

席上一位代表提出：賽馬場的內圈可說是跑馬地區裡唯一廣闊而具設備的運動場，青年們及居民多利用此地作各項活動，尤其是假日尤甚，假如星期日舉行賽馬，即對他們流動頗受影響。

綜合代表們意見認爲賽馬次數增加，實應作愼重攷慮，并須衡量各方影響與得失所在。假如一定實施增加賽馬次數，最好在星期六及星期日的晚上舉行。

出席此次會議者計有方潤華、高卓桂、朱鈞記、何有勝、高譚根、譚鏡發、黎維鑫、葉健泉、陳覺軒、黃德芬、居龍、黃秀山、謝錦泉、關禮雄、麥栢鏌、譚世添、溫雪明。

和合石墳場增闢葬地

【本報訊】新界和合石墳場，將增闢金塔及棺木葬地，並建築一長九百五十呎，濶九呎之通路。

開闢之墳地，約有金塔葬地六千五百穴，及棺木葬地三百八十穴。該通路沿途有避車處，其終點有一停車場，可容泊靈車及私家車。

上述工程，將包括挖泥一萬六千立方碼，敷設一條長五百三十呎，口徑六十吋之暗渠，及建築碎石混凝土之擋土牆等。

上述工程現已招商承建，本年七月動工，需時約九個月完成。

分建市區中心
政府在計劃中

【本報訊】「政府現已計劃在本港每一個地區，建立一個市區中心，以迎合各區市民的活動需要。」工務局一位發言人昨日作以上透露。

該發言人表示：基本上，每一個市區中心將會建設在一幅空地的四周，包括有圖書館、診療所、停車場、成人教育設施、投票室、劇院、會議室、禮堂、展覽廳等。

但他強調稱：一個實用的市區中心並非是必定要擁有上述的各項設施的，一切視乎各地區的需要而定。

據悉：該項市區中心的建設計劃是包括在香港發展大綱內的。那些市區中心將在旺角、尖沙咀等大地區興建，而在油蔴地區建設的第一個公民中心，其所需土地現已有著落。

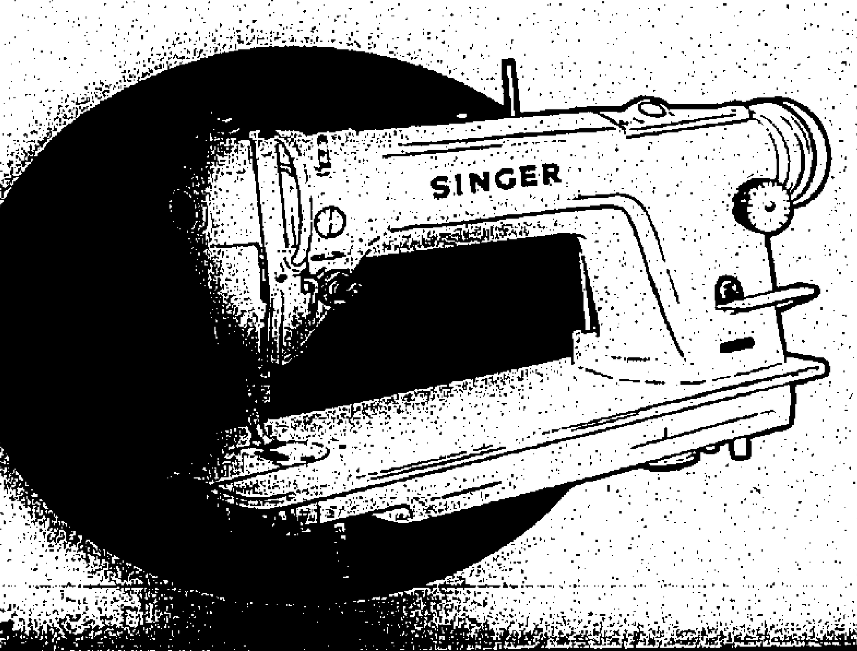
該項發展大綱主張至少建設十五間市區診療所，以及四間地區警署及七間分署。

該項計劃是經過與政府各部門商議後擬訂的，它顧及香港生活的每一方面。

它研究道路的需要，配合新衛星市的計劃，發展各種服務及工業，並且供給康樂、健康、房屋及政府的每種功用。

快樂旅行社主辦
夏季、台灣、日本觀光團
台灣九天豪華組
出發日期：五月22日，六月12日，26日，七月17，24，八月7，14，28日
代售各地飛機票，附設電子影印機服務
代辦台灣出入境證（持有入台證特價優待）
地址：香港德輔道中五十一號其昌人壽大廈一四〇四室（電梯按4字）
電話：H222072—4 H246606

勝家*
291U1全運油平車
今日起
特價$690.



歷史悠久
馮滿記嗎㖘蓆
新貨上市 品質幼結 價格忠誠 歡迎參觀
專營：金線褂裙 全絲綿被 珠羅蚊帳 橫祗壽幛 床單枕套
星洲名藥：正紅花油 正白樹油 正䓁楓油 正莪朮油 泗水西米
總代理：萬花跌打油 蛇王顯五寶珠
總行：星嘉坡士敏街七號
分行：油蔴地上海街二一九號 電話K八四九五五三

遷址
✱皇后大道中八號總行
敝行皇后大道中八號總行，
即將改建爲十六層新厦。
改建期中暫遷至
德輔道中廿八號日昌大厦
並在畢打街十二號增設分行。
✱畢打街十二號分行
德輔道中廿八號日昌大厦✱
FIRST NATIONAL CITY BANK NEW YORK
萬國寶通銀行